Letno poročilo 2013

Kazalo:

1. UVOD 5
1.1 Pismo predsednika uprave 5
1.2 Predstavitev družbe 6
1.2.1 Osebna izkaznica družbe 6
1.2.2 Zgodovina družbe in mejniki razvoja 6
1.2.3 Zaposleni 7
1.2.4 Lastniška struktura in delnice 7
1.2.5 Upravljanje in organizacijska shema družbe 8
1.2.6 Organizacijska shema družbe Thermana d.d. 9
1.2.7 Blagovna znamka 9

2. POSLOVNO POROČILO 10
2.1 Ključni podatki iz poslovanja 10
2.1.1 Ključni podatki iz poslovanja v primerjavi s preteklim letom 10
2.1.2 Podatki iz poslovanja v prvem in drugem polletju leta 2013 10
2.1.3 Temeljni kazalniki gospodarjenja 11
2.1.4 Prikaz gibanja prem., kapitala, posl. rezultata in števila zaposlenih po letih 12
2.2 Predstavitev programov in OE 12
2.2.1 Program medicina 12
2.2.2 Program wellness 15
2.2.3 Progam M.I.C.E. 17
2.2.4 Program gostinstvo 19
2.2.5 Program hotelirstvo 20
2.2.6 Program oskrba starejših 23
2.2.7 OE Trženje 25
2.2.8 OE Kadri in pravna varnost 28
2.2.9 OE Računovodstvo in finance 30
2.2.10 OE Tehnične službe 31
2.2.11 Investicije v letu 2013 32
2.2.12 Varstvo okolja in energetika 34
2.2.13 Organizacija in informatika 35
2.3 Pregled pomembnih poslovnih dogodkov 36
2.3.1 Pomembnejši poslovni dogodki v letu 2013 36
2.3.2 Pomembni poslovni dogodki po zaključku leta 2013 37
2.4 Tožbe (izvršilne ter pravdni oz. nepravdni postopki) 37
2.5 Pričakovan razvoj družbe Thermana d.d. 39
2.6 Poročilo Nadzornega sveta 40

3. RAČUNOVODSKO POROČILO 45
3.1 Bilanca stanja na dan 31.12. 45
3.2 Izkaz poslovnega izida 46
3.3 Izkaz gibanja kapitala za leto 2013 48
3.4 Izkaz gibanja kapitala za leto 2012 48
3.5 Izkaz denarnih tokov (različica I) 49
3.6 Pojasnila k računovodskim izkazom 49
3.6.1 Upravljanje s tveganji 49
3.6.2 Podlage za sestavo računovodskih izkazov in usmeritve 51
3.6.3 Pojasnila postavk bilance stanja 51
3.6.4 Pogojna sredstva in obveznosti 63
3.6.5 Pojasnila postavk izkaza poslovnega izida 64
3.6.6 Pojasnila postavk izkaza denarnih tokov 68
3.7 Izjava o sprejemu izkazov 69
3.8 Izjava o odgovornosti uprave 69
3.9 Dogodki po dnevu bilance stanja 70

4. POROČILO REVIZORJA 71

Priprava; Vodstvo družbe Thermana d.d
Redakcija; RIF Thermana d.d., Julij 2014, Dokument ni lektoriran

1. UVOD

1.1 Pismo predsednika uprave

Počitnice v Laškem so vsekakor vedno moderne. Še posebej bo to veljalo za leto 2014, ko bomo obhajali **160 obletnico delovanja zdraviliške** dejavnosti v Laškem.
Družba Thermana Laško d.d. je v svojih objektih v letu 2013 realizirala 157.877 nočitev in 60.346 oskrbovalnih dni v Domu starejših.

Težko leto 2013 so zaznamovale številne spremembe, ki pa so že konec leta nakazovale pravilnost sprejetih odločitev, saj se je poslovanje družbe stabiliziralo in družba še izpolnjuje svoje poslanstvo v skrbi za zdravje in dobro počutje gostov in varovancev od blizu in daleč.
Uspeli smo znižati stroške na raven možne realizacije prihodkov. Neprecenljiv je bil prispevek zaposlenih, ki so se v drugi polovici leta 2013 odrekli delu plač in s tem omogočili družbi, da je stabilizirala denarni tok in odplačevala obveznosti do zaposlenih, dobaviteljev in finančnih upnikov.

Turistični produkt »Zdravja v Laškem« praznuje 160 letnico in prepričljiva ponudba družbe se ponovno odvija kot v starih časih. Temelj tega je odlična kakovost in dobro razmerje glede cene in kakovosti storitev naših strokovno usposobljenih sodelavcev. Družba bogata s tradicijo se krepi z mladimi strokovnjaki, ki s svojim znanjem krepijo predanost odličnosti, ki je tako značilna za Laško zdraviliško tradicijo.

Naše vrednote so v letu 2013 pomagale pri ustvarjanju prihodka v višini 20,6 mio eur, kar je za makroekonomsko okolje, ki je bilo pod vtisom krize skupne valute in nihanj v gospodarstvih Italije, Španije in Hrvaške, sprejemljiv rezultat. Še posebej to velja zaradi zatečenega stanja družbe, ki trpi zaradi napačnih odločitev v preteklosti in velikih investicij.
Koncentracija na zdravstvene kompetence družbe je ključni element strategije družbe, ki bo v poslovnem letu 2014 nadaljevala s stabilizacijo in čiščenjem poslovanja. Poslovno leto pred nami bo tako v znaku urejanja odnosov s finančnimi upniki in izkoriščanja notranjih rezerv družbe. Trdo delo in osredotočenost na bistvene sestavine uspeha bodo pomagale pri naravnanju družbe v trajno in stabilno delovanje.

Tradicija kombinirana z osredotočenim marketingom na ciljne skupine in učinkovito komuniciranje bo s posebno lokalno ponudbo Savinjske regije garant za naš uspeh.

Po čem smo tako posebni se vprašate? Po tem, da pri nas ne preživite le dopusta in se spočijete … pri nas naredite nekaj za svoje zdravje!
Thermana d.d., kjer se srečata tradicija in sodobnost in ustvarita inovativno, avtentično okolje, ki sprejema novosti in se razvija s časom.

Predsednik uprave
Mag. Andrej Bošnjak

1.2 Predstavitev družbe

1.2.1 Osebna izkaznica družbe

Thermana d.d. je vpisana v sodni register pri Okrožnem sodišču v Celju pod številko reg. vl.: 1/00096/00.
Družba: Thermana d.d., družba dobrega počutja
Naslov: Zdraviliška c. 6, 3270 Laško
Kontakti:
centrala: +386 (0) 3 423 20 00
F: +386 (0) 3 734 52 51
E: info@thermana.si , www.thermana.si

Davčna št.: 64654745
Matična št.: 5053854
Osnovni kapital: 15.648.700,00 eur

Predsednik NS: g. Pavel Teršek
Vodstvo družbe:
Predsednik uprave: mag. Andrej Bošnjak
Prokuristka: ga. Nataša Tomić

Transakcijski računi:
Banka Celje d.d.: SI 56 0600 0000 3712 586
Abanka Vipa: SI 56 0510 0801 2278 931
Probanka: SI 56 2510 0970 8056 105
NLB: SI 56 0223 4001 4216 659

1.2.2 Zgodovina družbe in mejniki razvoja

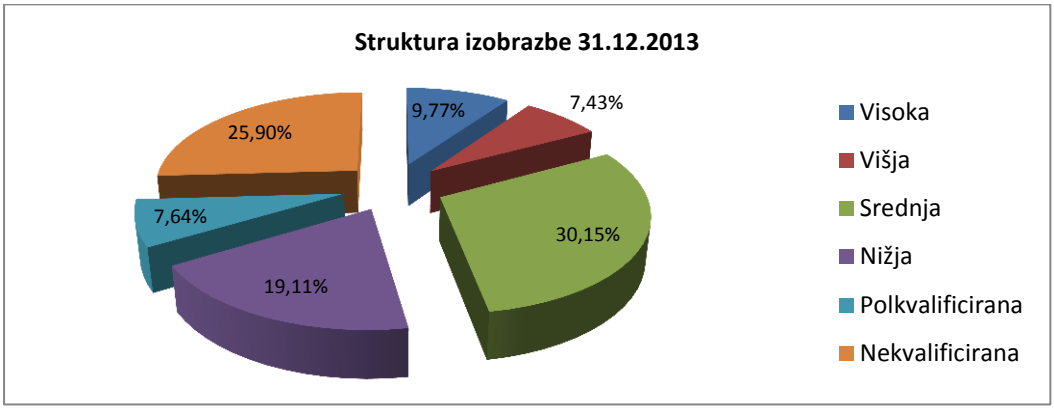
Prvo kopališče na območju današnje Thermane Laško je bilo odprto že maja leta 1854, delovalo je s cesarjevim imenom Kaizer Franz Joseph – Bad.
Lastništvo zdravilišča se je v zgodovini večkrat menjalo, vendar se je kljub temu skušalo ohraniti ogled zdravilišča.
V prvi svetovni vojni je bil tu vojaški lazaret in objekti so bili v veliki meri uničeni. Leta 1923 je bilo kopališče delno obnovljeno. V drugi svetovni vojni je kopališče zaplenila nemška okupatorska oblast, namestili so ranjence nemške vojne mornarice, prostor je bil namenjen tudi za vojaško urjenje.

Oktobra 1953 je bilo zdravilišče registrirano v **Zavod za medicinsko rehabilitacijo**, od leta 1998 pa delujemo kot **delniška družba.**

Od leta 2006 do leta 2010 je družba izvajala svoj največji investicijski projekt - izgradnja objekta Wellness park Laško. Celostno podobo je objekt dobil septembra 2010, ko je bila zaključena III. faza – Kongres hotel.

1.2.3 Zaposleni

V Thermani Laško je bilo na dan 31.12.2013 zaposlenih 471 delavcev, od tega je 78,3% žensk in 21,7% moških.
Glede na stopnjo izobrazbo je največ (30%) zaposlenih s V.stopnjo izobrazbe. V starostni strukturi pa predstavljajo največji delež zaposleni v starostnem razredu med 36 in 40 letom. Skupno je 72,8% zaposlenih mlajših od 50 let.



1.2.4 Lastniška struktura in delnice

Lastniška struktura na dan 31.12.2013 je sledeča

Delničar	Število delnic	delež v %
DUTB d.d.	663.334	21,20
Pivovarna Laško d.d.	645.003	20,61
KM inštalacije d.o.o.	368.085	11,76
Občina Laško	254.416	8,13
Gorenjska banka d.d.	158.975	5,08
Podjetja (68)	606.863	19,39
Fizične osebe (130)	338.033	10,80
Banke in zavarovalnice (2)	94.711	3,03
Skupaj (205 delničarjev):	**3.129.420**	**100,00**

Osnovni kapital v višini 15.648.700 eur je razdeljen na 3.129.740 kom delnic, od katerih pa 320 kom delnic na željo vlagatelja ni bilo vpisanih v evidenco nematerializiranih vrednostnih papirjev.
Revidirana knjigovodska vrednost delnice na dan 31.12.2013 znaša 0,52 eur in je izračunana na podlagi knjigovodske vrednosti lastniškega kapitala, deljene s številom izdanih delnic na dan 31.12.2013. Družba nima lastnih delnic.

1.2.5 Upravljanje in organizacijska shema družbe

Organi upravljanja v družbi Thermana d.d. so;

a) skupščina delničarjev
b) nadzorni svet
c) uprava

Delničarji uresničujejo svoje pravice pri zadevah družbe na skupščini. Skupščina družbe je bila v letu 2013 sklicana enkrat. Sklic skupščine je objavljen vsaj 30 dni pred zasedanjem v dnevnem časopisu , ki izhaja na celotnem območju RS ali na spletni strani Ajpes in na spletni strani družbe www.thermana.si.
Na skupščini, ki je potekala dne 19.06.2013 so bili sprejeti naslednji sklepi:

- skupščina je imenovala organe skupščine,
- seznanila se je z Letnim poročilom o poslovanju družbe za leto 2012 skupaj z revizorjevim poročilom in poročilom NS o preveritvi Letnega poročila za leto 2012 ter podelila razrešnico upravi in članom NS,
- sprejela je spremembe Statuta v zvezi z upravo družbe,
- pooblastila je upravo, da s soglasjem NS z odobrenim kapitalom poviša osnovni kapital družbe v višini največ ene polovice osnovnega kapitala vpisanega na dan sprejetja sklepa,
- pooblastila je upravo, da lahko v imenu in na račun družbe Thermana pridobiva lastne delnice,
- za revidiranje poslovnih izkazov za poslovno leto 2013 imenovala revizijsko hišo Deloitte revizija d.o.o, Dunajska cesta 165, 1000 Ljubljana.

Nadzorni svet družbe šteje 6 članov, od tega so 4 člani predstavniki kapitala in so izvoljeni na skupščini družbe, dva člana pa zastopata interese delavcev v skladu z Zakonom o sodelovanju delavcev pri upravljanju in jih imenuje Svet delavcev.
Mandat članov NS traja 4 leta, v skladu z zakonom in določili poslovnika o delu nadzornega sveta se morajo sestati najmanj enkrat v četrtletju. Za svoje delo člani NS prejemajo mesečno nagrado in sicer predsednik NS v višini 300 eur bruto in člani NS v višini 200 eur bruto.

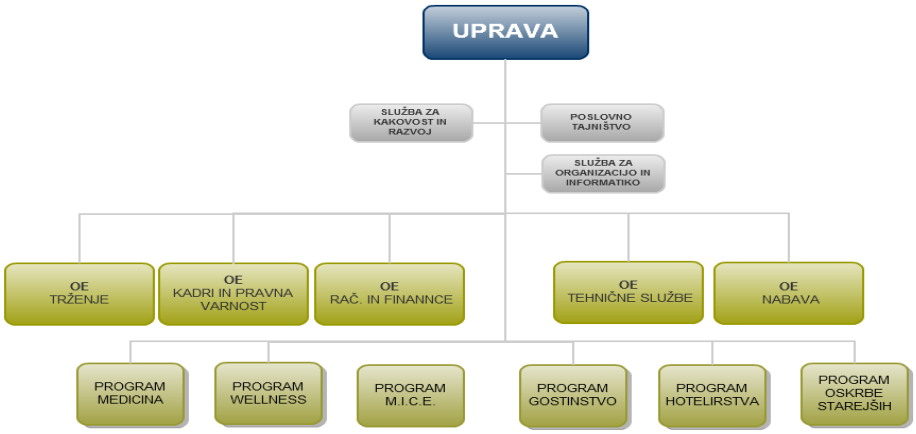
Člani nadzornega sveta Thermana d.d. iz vrst **kapitala** so;

- Pavel Teršek - predsednik,
- Bajraktarević Gregor- član
- Kugler Tomaž- član,
- Novosel Aleš-član,

Svet delavcev Thermana d.d. je imenoval za člana NS naslednja dva delavca družbe;

- Salobir Boštjan- podpredsednik NS
- Romih Matej- član

1.2.6 Organizacijska shema družbe Thermana d.d.



Thermana d.d. je v letu 2013 opravljala dejavnost za katero je registrirana v okviru programov potrebnih za delovanje podjetja, organizacijskih enot ter služb.

1.2.7 Blagovna znamka

Krovno podjetje in vsi ostali samostojni objekti (Zdravilišče Laško, Wellness Park Laško, Dom starejših Laško) se na trgu pojavljajo pod naslednjimi blagovnimi znamkami:

THERMANA
HOTELI | MEDICINA | WELLNESS | KONGRESI

ZDRAVILIŠČE LAŠKO
TERME | CENTER MEDICINE | WELLNESS | HOTEL

DOM STAREJŠIH LAŠKO
DOM STAREJŠIH | OSKRBOVANA STANOVANJA | UČNI CENTER

WELLNESS PARK LAŠKO
TERME | WELLNESS | HOTEL | KONGRESNI CENTER

THERMANA PARK LAŠKO
TERME | WELLNESS | HOTEL | KONGRESNI CENTER

2. POSLOVNO POROČILO

2.1 Ključni podatki iz poslovanja

2.1.1 Ključni podatki iz poslovanja v primerjavi s preteklim letom

	Leto 2013	Leto 2012	Leto 2012 popravljeno	Indeks
	1	2	3	1/3
Celotni prihodki	20.593.314	22.301.336	22.301.336	**92**
Čisti poslovni izid	-25.500.212	-1.082.254	-1.082.254	**2.356**
Dodana vrednost*	-16.482.101	8.243.658	8.323.579	**-198**
Sredstva za reprod.	-22.336.699	2.208.368	2.208.368	**-1.011**
Sredstva	50.310.725	78.429.350	76.371.266	**66**
Kapital	1.641.955	27.643.143	25.333.974	**6**
EBIT(= posl. prihodki - pos. odhodki)	-24.471.591	116.910	116.910	**-20.932**
EBITDA (= EBIT - odpisi vrednosti)	3.996.093	3.407.532	3.463.098	**115**
Število delnic v kom	**3.129.420**	**3.127.026**	**3.127.026**	**100**
Revidirana knjigovodska vrednost delnice	**0,52 €**	**8,84 €**	**8,10 €**	**6**

*V letu 2012 se je dodana vrednost zmanjšala za 79.921 eur zaradi povečanja stroškov dela v letu 2012 - oblikovanja rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine,

* V letu 2012 so se zmanjšala sredstva in kapital za 2.058.083,81 eur zaradi odprave posebnega prevrednotovalnega popravka kapitala iz naslova cenitve zemljišč na dan 01.01.2006, kapital pa še dodatno za oblikovanje KČR za neizkoriščene dopuste v višini 251.085 eur.

* V letu 2012 se je zaradi spremembe sredstev za 0,74 eur na kom zmanjšala revidirana knjigovodska vrednost delnice

2.1.2 Podatki iz poslovanja v prvem in drugem polletju leta 2013

POSLOVNI REZULTATI	jan-jun 2013	jul-dec 2013	Indeks	Leto 2013
CELOTNI REDNI PRIHODKI	9.605.026	10.988.288	116	**20.593.314**
CELOTNI REDNI ODHODKI	10.745.967	10.114.571	103	**20.860.538**
PREVREDNOTOVALNI ODHODKI ZA SREDSTVA	0	25.221.773		25.221.773
ODLOŽENI DAVKI	0	11.215		11.215
POSLOVNI IZID IZ REDNEGA POSLOVANJA	**-1.140.941**	**862.502**		**-278.439**
ČISTI POSLOVNI IZID	**-1.140.941**	**-24.359.271**	**6**	**-25.500.212**

Družba v 2. polletju 2013 izkazuje občutno izboljšanje rezultatov iz rednega delovanja.

2.1.3 Temeljni kazalniki gospodarjenja

	Leto 2013	Leto 2012 popravljeno	Indeks
TEMELJNI KAZALNIKI STANJA FINANCIRANJA			
Stopnja lastniškosti financiranja			
kapital / obveznosti do virov sredstev	0,0326	0,3317	10
Stopnja dolžniškosti financiranja			
dolgovi / obveznosti do virov sredstev	0,7851	0,5424	145
Stopnja razmejenosti financiranja			
vsota rezervacij in kratkoročnih ter dolgoročnih časovnih razm. / obveznosti do virov sredstev	0,1822	0,1258	144
TEMELJNI KAZALNIKI STANJA INVESTIRANJA			
Stopnja osnovnosti investiranja			
osnovna sredstva (po knjigovodski vrednosti) / sredstva	0,9499	0,9666	98
Stopnja dolgoročnosti investiranja			
vsota osn.sredstev, DAČR, naložbenih nepremičnin, dolgoročnih finančnih naložb in dolgoročnih terjatev / sredstva	0,9522	0,9683	98
TEMELJNI KAZALNIKI VODORAVNEGA FINANČNEGA **USTROJA**			
Koeficient kapitalske pokritosti osnovnih sredstev			
kapital / osnovna sredstva po knjigovodski vrednosti	0,0344	0,3432	10
Koeficient neposredne pokritosti kratkoročnih obveznosti (hitri koeficient)			
likvidna sredstva / kratkoročne obveznosti	0,0349	0,0214	163
Koeficient pospešene pokritosti kratkoročnih obveznosti (pospešeni koeficient)			
likvidna sredstva + kratkoročne terjatve / kratkoročne obveznosti	0,1092	0,1262	87
Koeficient kratkoročne pokritosti kratkoročnih obveznosti (kratkoročni koeficient)			
kratkoročna sredstva / kratkoročne obveznosti	0,1142	0,1339	85
TEMELJNI KAZALNIKI GOSPODARNOSTI			
Koeficient gospodarnosti poslovanja			
poslovni prihodki / poslovni odhodki	0,4569	1,0034	46
TEMELJNI KAZALNIKI DONOSNOSTI IN DOHODKOVNOSTI			
Bruto dodana vrednost na zaposlenega			
bruto dodana vrednost / št. zaposlenih	-37.309	18.182	-205

2.1.4 Prikaz gibanja premoženja, kapitala, poslovnega rezultata in števila zaposlenih po letih

Leto	Sredstva	Kapital	Čisti prihodki iz prodaje	Bruto dodana vrednost*	Čisti poslovni izid	Število zaposlenih
2003	19.388.600	8.651.661	10.443.807	5.130.583	307.666	321
2005	18.660.345	9.433.191	11.642.873	6.084.326	368.590	338
2006	21.273.481	10.849.862	11.980.441	6.417.380	425.409	362
2007	63.142.988	15.841.393	12.828.500	7.014.124	524.446	386
2008	77.799.347	26.367.921	17.155.057	6.361.810	-2.034.486	493
2009	75.846.389	27.208.503	18.360.642	6.900.273	-2.050.327	501
2010	86.940.357	28.521.506	20.122.352	7.648.390	-1.709.464	501
2011	83.055.352	28.719.105	21.829.909	9.570.024	201.439	505
2012*	76.371.266	25.333.974	21.323.066	8.323.579	-1.082.254	502
2013	50.310.725	1.641.955	19.172.172	-16.482.101	-25.500.212	471

*V letu 2012 so se sredstva in kapital znižala za 2.058.083,81 eur zaradi odprave posebnega prevrednotovalnega pooravka kapitala iz naslova cenitve zemljišč na dan 01.01.2006, dodatno se je znižal tudi kapital za oblikovanje KČR za neizkoriščene dopuste v višini 251.085 eur.
*V letu 2012 se je dodana vrednost zmanjšala za 79.921 eur zaradi povečanja stroškov dela v letu 2012 - oblikovanja rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine,

2.2 Predstavitev programov in OE

2.2.1 Program medicina

V letu 2013 so bile na programu medicine vsebinske in strateške usmeritve usmerjene na področje medicinske in obnovitvene rehabilitacije ter preventivnih samoplačniških programih. Specialistična ambulantna dejavnost je potekala po ustaljenih smernicah.

Medicinska rehabilitacija

Posledica stanja na trgu in s tem povezanim znižanjem vrednosti točke s strani ZZZS v letu 2013, je zmanjšanje števila napotenih gostov na zdraviliško zdravljenje s strani ZZZS. V letu 2013 je bilo zaznati velik upad napotenih pacientov s strani ortopedije in travmatologije, delno je to posledica novih dognanj in napredka v medicini, znižano je število prometnih nesreč in s tem hujših poškodb, delno pa je to povezano tudi z zmanjšanim obsegom pokrivanja stroškov za zdraviliško zdravljenje s področja ortopedije in travmatologije. Povečalo pa se je število napotenih gostov po možganski kapi in s področja nevrologije. S povečanim številom gostov po možganski kapi se je posledično dvigovala skozi leto tudi zasedenost na negovalnem oddelku. Število NOD (nemedicinski oskrbni dan) po pogodbi, ki je sklenjena z ZZZS, ni bilo doseženo v letu 2013, bilo pa je doseženo/preseženo število točk stacionarnega zdraviliškega zdravljenja. To pomeni, da se je obseg dela na medicini kljub manjšemu številu napotenih gostov povečal, zaradi zahtevnejše obravnave napotenih gostov. TOD (teoretični oskrbni dan) je glede na leto 2012 porastel za pogodbeno vrednostjo točk pa smo le malo zaostali.

Glede na leto 2012 nam je uspelo dvigniti število točk ambulantnega zdraviliškega zdravljenja. Kljub ukinitvi določenih šifer s področja fizioterapije, smo dosegli/presegli vse točke ambulantne fizioterapije, hkrati pa samoplačniško nadoknadili ukinjene prihodke s strani ZZZS. Prenos dela kontrole in sledenja prekinitev zdraviliškega zdravljenja je bil smiseln in je prinesel občutno nižji odstotek nerealiziranih napotnic glede na leto 2012.

Z doslednim planiranjem in načrtovanjem dela smo čakalne dobe skrajšali za polovico.

Število in delež oskrbnih dni po tipu za zdraviliško zdravljenje po pogodbi z ZZZS

Standard	Tip medicinske storitve	Leto 2013	Delež	Leto 2012	Delež
1	Vnetne revmatske bolezni	304	0,72	308	0,71
2	Degenerativni izvensklepni revmatizem	882	2,10	1.139	2,61
3	Stanje po poškodbah in operacijah na lokomotornem sistemu s funkcijsko prizadetostjo	25.651	60,96	27.832	63,86
4	Nevrološke bolezni, poškodbe in bolezni centralnega in perifernega živčnega sistema, vključno s celebrovaskularnimi inzulti ter živčno-mišičnimi boleznimi	15.047	35,76	14.065	32,27
5	Bolezni ter stanja po operacijah srca in ožilja	0	0,00	0	0,00
6	Ginekološke bolezni	189	0,45	217	0,50
7	Kožne bolezni	7	0,02	21	0,05
8	Gastroenterološke in endokrine bolezni, stanja po operacijah	0	0,00	0	0,00
9	Obolenja dihal	0	0,00	0	0,00
	SKUPAJ	**42.080**	**100,00**	**43.582**	**100,00**

Obnovitvena rehabilitacija

V mesecu marcu smo v želji po povečanju deleža gostov največje skupine obnovitvene rehabilitacije, MS, pričeli s predstavitvami in obiski občnih zborov po vseh regijah v Sloveniji. Predstavitve so se pokazale kot dobra naložba in jih bomo obnavljali vsaki dve leti. Delež gostov obolelih za multiplo sklerozo, ki hodijo na program obnovitvene rehabilitacije se počasi dviguje, kljub temu, da ima Zveza Multiple skleroze lastniški delež v Terme Topolšica in je zato bivanje v njihovem zdravilišču za člane MS ugodnejše.

Druga največja skupina obnovitvene rehabilitacije je Zveza Paraplegikov Slovenije. Koriščenje obnovitvene rehabilitacije članov ZPS je ostalo enako kot v preteklem letu s tem, da je v letu 2013 ZPS podpisala pogodbo še z 4 drugimi Zdravilišči in odprla svoj lastni rehabilitacijski center v Pacugu.

Zaznan je tudi povečan obisk ostalih manjših skupin obnovitvene rehabilitacije. Konec leta smo zaključili z 2% rastjo na programu obnovitvene rehabilitacije.

Poleg osnovnih programov, ki smo jih pripravili na začetku leta in so vezani na pogodbo, ki smo jo podpisali s posamezno skupino obnovitvene rehabilitacije, smo pripravili za vsako skupino, ki nas je obiskala, še dodatne delavnice, predavanja in animacijski program.

Preventivni programi

Pripravili smo programe za samoplačnike predvsem na področju ambulantne fizikalne terapije. Z mesečnimi predavanji, delavnicami in akcijami meseca smo povečali prodajo samoplačniških aktivnosti. Pri pripravi aktivnosti smo vseskozi upoštevali in spremljali specifične potrebe posameznih skupin. V mesecih, ko smo imeli v Thermani na rehabilitaciji ruske skupine otrok je bil zaznan občuten porast samoplačniških storitev.

V okviru preventivnega programa je bila 1x tedensko izvedena travmatološka posvetovalnica za goste negovalnega oddelka. Travmatologi prihajajo iz treh največjih bolnišnic v Sloveniji, UKC LJ, UKC MB in SB Celje.

Specialistične posvetovalnice

V letu 2013 so se izvajale naslednje specialistične posvetovalnice: za boreliozo in druga infekcijska stanja, revmatološka, ultrazvočna, nevrokirurška, nevrološka in ortopedska. V objektu Zdravilišča Laško pa so opravljali ambulantno dejavnost še dermatolog, alergolog in kiropraktik.

Realiziran obseg terapevtskih storitev po vrstah

Terapevtske storitve po vrstah	Leto 2013	Leto 2012	Indeks
Balneoterapija	46.326	39.102	118
Kineziterapija	146.639	139.235	105
Elektroterapija	90.027	87.290	103
Termoterapija	35.686	29.370	122
Hiporabična terapija	2.226	2.768	80
Trakcije (prej manipulacije)	949	928	102
Delovna terapija	28.150	27.975	101
Terapevtske meritve	164	212	77
Masaža zdravstvena FTH	36.456	40.028	91
Terapija skupaj	**386.623**	**366.908**	**105**

Realizirano število točk po pogodbi z ZZZS po vrsti oskrbe, teapije

Vrsta oskrbe, terapije	Leto 2013	Leto 2012	Indeks
Začetna oskrba	41.097	41.577	99
Nadaljna oskrba	387.289	400.210	97
Terapija	807.225	759.471	106
Masaže in obloge (fango, parafin, parafango)	109.818	148.005	74
Amb. spec.dejav. fiziatrije	19.442	19.989	97
Splošna ambulanta DZSL	16.247	17.093	95
Skupaj točke zdravljenja	**1.381.118**	**1.386.345**	**100**

Realizacija števila točk po pogodbi z ZZZS po vrsti zdravstvene storitve

Zdravstvene storitve po vrstah	Leto 2013	Leto 2012	Indeks
stacionarno zdraviliško zdravljenje	1.078.182	1.094.434	99
ambulantno zdraviliško zdravljenje	10.417	7.610	137
ambulantna specialist.dejavnost fiziatrije	19.442	19.989	97
ambulantna fizioterapija	256.830	247.519	104
Splošna ambulanta DZSL	16.247	17.093	95
Skupaj	**1.381.118**	**1.386.645**	**100**

Realizirano število točk po pogodbah za obnovitveno rehabilitacijo

Število točk po pogodbah	Leto 2013	Leto 2012	Indeks
Ministrstvo za delo Ljubljana	181	12.957	
Zveza paraplegikov Ljubljana	35.207	37.864	93
Društvo Multiple skleroze Ljubljana	43.257	42.593	102
Ostali(CVB,Paralitiki, Na srcu oper.)	18.263	8.996	203
Skupaj ostali plačniki	**96.909**	**102.410**	**95**

Izobraževanja in graditev strokovnih kompetenc

Izobraževanja zaposlenih so potekala po planu in so bila v celoti izvedena. Izobraževanje medicinskega osebja je bilo usmerjeno na pridobivanje znanj s področja nevrologije in rehabilitacije bolnikov po možganski kapi. Zaposleni so se udeležili strokovnih srečanj o demenci, paliativni oskrbi, osteoporozi, fibromialgiji in vseh strokovnih srečanj, ki jih

organizira URI Soča in so tematsko umeščeni v področje rehabilitacije bolnikov po standardu 3 in 4.
Medicinsko osebje je za posamezne skupine obnovitvene rehabilitacije in društva pripravilo različna medicinska izobraževanja s področja zdravega načina življenja in prehranjevanja, subakutne rehabilitacije po ICV, novih tehnik in pristopov manualne terapije, predstavitvene delavnice Bobath koncepta pri nevroloških bolnikih in šole proti bolečini v križu. Zelo dobre odziv gostov je bil na delavnice - joge, ki jih je izvajal joga mojster iz Indije.
V letu 2013 je bilo izvedenih 5 notranjih izobraževanj s področja prve pomoči, legionele in preprečevanja in obvladovanja bolnišničnih okužb ESBL in MRSA.
Medicinsko osebje se je udeležilo tudi znanstvene konference s področja zdravstvenih ved v Kongresnem centru TPL na povabilo sekcije MS v managementu.

V letu 2013 smo pričeli z intenzivnim sodelovanjem z Nevrološko kliniko v Ljubljani na področju spremljanja pacientov po možganski kapi z ocenjevalno lestvico MRS.
Kot učna baza za specializacijo zdravnikov specialistov fiz. in reh. medicine, smo imeli na kroženju dva specializanta, ki sta pri nas opravljala delo 2 meseca. Skozi celo leto smo gostili študente Visoke zdravstvene šole, smer fizioterapija in delovna terapija ter študente fizioterapije iz AME MS.

2.2.2 Program wellness

V primerjavi z letom 2012 smo v letu 2013 realizirali enako število vstopov v bazen, s tem da se nam je število kopalcev v Zdravilišču zmanjšalo za 8.407, v Thermana Parku pa povečalo za 8.892. Število obiskov v savne se je zmanjšalo na nivoju podjetja za 4%, od tega beležimo v Thermana Parku 759, v Zdravilišču pa 809 obiskov manj kot v primerjavi s preteklim letom.
V primerjavi z letom prej v letu 2013 beležimo vidnejši porast obiska rekreacije v WellnesSpa Centru, in sicer 408 obiskov več, v Zdravilišču pa 45 manj.
Na obeh straneh je upadlo število masaž, kopeli ter neg obraza in telesa. Največji padec beležimo pri kopelih in sicer 4% v primerjavi z letom prej.

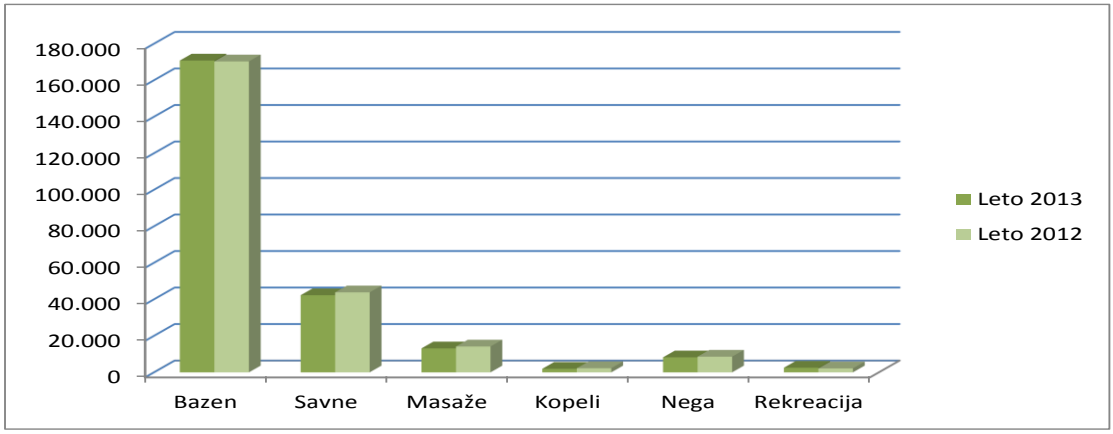
Pregled prodanih wellness storitev*

Vrsta storitve	Zdravilišče Laško		TP Laško		Skupaj Thermana		
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	Indeks
Bazen	46.045	54.452	124.741	115.849	170.786	170.301	**100**
Savne	11.800	12.609	30.448	31.207	42.248	43.816	**96**
Masaže	3.675	4.597	9.446	9.556	13.121	14.153	**93**
Kopeli	335	471	1.593	1.778	1.928	2.249	**86**
Nege obraza in telesa	2.345	2.533	5.873	6.046	8.218	8.579	**96**
Rekreacija	462	507	2.050	1.642	2.512	2.149	**117**
Skupaj wellness storitve	**64.662**	**75.169**	**174.151**	**166.078**	**238.813**	**241.247**	**99**

*iz naslova wellness storitev, ki so vključene v pakete bivanja, smo v letu 2013 dodatno beležili še 140.102 vstopov v bazene

Ponudba in dogajanje v bazenih
V bazenih smo gostili nekaj več skupin kot preteklo leto, 274, v Termalnem Centru opravili 151 rojstnodnevnih zabav za otroke. Nadaljevali smo z vadbo v vodi za dojenčke in malčke – vadba je potekala v treh polnih skupinah. Uspešno smo izpeljali začetne in nadaljevalne plavalne tečaje tako za otroke kot tudi odrasle. Povečalo se je število individualnih plavalnih tečajev. Med počitnicami smo pripravili varstvo otrok.

Pregled števila wellness storitev za družbo Thermana d.d.



Termalni Center je že šesto leto zapored osvojil 1. mesto v tekmovanju **Naj kopališče**, Wellness Spa Center pa 3. mesto v tekmovanju **Naj wellness**.

Wellness ponudba

Vsakomesečno smo pripravljali posebno wellness ponudbo, prav tako smo pripravili posebno ponudbo skupinske joge ali meditacije za podjetja iz okolice. Prvi odzivi so bili zelo dobri, žal pa je pri tem tudi ostalo, saj se nihče ni odločil za koriščenje te zelo ugodne ponudbe. V Dom starejših smo se vključili z redno tedensko izvedbo dihalnih vaj z joga mojstrom. Ayurvedske programe in tretmaje smo vključevali na vseh možnih dogodkih, zato smo že v prvih petih mesecih dosegli planiran obseg prihodkov iz naslova ayurvedskih storitev.
Uvedli smo nove storitve, in sicer jogo za otroke, kopeli čokoladne sanje, tropska pravljica ter medeno sadni objem, nove masaže - razvajanje za prince in princese, ter novo storitev podaljševanja trepalnic.

V centru zdravja in lepote ter na fizioterapiji smo oblikovali nove pakete zdravstvenih masaž. Povečali smo ponudbo maloprodajnih artiklov in povečali prodajo le teh, v Spa centru za 20% ter v Centru zdravja za 74% v primerjavi z letom prej.

Z Afrodito smo dogovorili konsignacijsko sodelovanje za vse maloprodajne izdelke v Centru zdravja in lepote. Vse daljše wellness storitve, naročene v Centru zdravja in lepote, ponovno izvajamo v hotelski sobi, kar nam je v pomoč pri kvalitetnejši izvedbi.
Kot vsako leto smo pripravili posebno ponudbo ob obeležitvi Svetovnega dneva turizma.

Celo leto smo imeli ponudbo ayurvedskih ter drugih čajev in prehranskih dopolnil, pripravili pa smo tudi dodatno maloprodajno ponudbo novoletnih daril. V Centru zdravja in lepote smo povečali prodajo protibolečinskih izdelkov.

V decembru smo ponudbo Wellness Spa Centra dopolnili s kozmetično linijo Decleorin Afrodita. Obe že imamo v ponudbi Spa Centra v Zdravilišču. Na nivoju podjetja smo tako poenotili kozmetične linije, v asortimanu ostajajo Pevonia Botanica, Decleor in Afrodita. Preostale ostajajo v ponudbi do odprodaje zalog.

Ostalo
Sodelovali smo na Dnevih zdravja in lepote v Ljubljani, EKO tržnici v Žalcu, prireditvi Razpnimo jadra v Žalcu, MOS-u v Celju, sejmu Narava zdravje v Ljubljani ter v Europarku v Mariboru. Posebne ponudbe smo v sodelovanju s programom MICE pripravljali za kongresne goste, v sodelovanju s prodajniki pa ponudbe za skupine. Hotelskim gostom iz Rusije smo pripravljali posebne predstavitve in s tem izboljšali prodajo wellness storitev ter maloprodajnih izdelkov v Centru zdravja in lepote.
Sodelovali smo pri sprejemu svetovnega prvaka v deskanju na snegu, Roka Marguča.

Gostili smo osnovne, srednje in višje šole ter zanje pripravili predstavitev wellnessa, gostinstva in hotela Thermana Park Laško. Zanje smo pripravili tudi ugodnosti, da so se ponovno vrnili in koristili naše storitve v lastni režiji. Pod okriljem mentoric smo organizirali prakso za bodoče kozmetičarke ter wellness svetovalke. Gostili smo praktikantke, ki so samostojno opravljale naše storitve.

2.2.3 Progam M.I.C.E.

Kongresni center Wellness Park Laško je kot nov kongresni center v letu 2013 že uspešno pozicioniran in je med organizatorji srečanj zelo dobro prepoznaven na domačem trgu. Iz naslova udeležb na mednarodnih borzah in sodelovanja z Zavodom – kongresno turistični urad pa je dobro poznan tudi na tujih trgih.

V letu 2013 je bilo v prostorih Kongresnega Centra izvedenih kar nekaj pomembnih konferenc, kongresov, izobraževanj in drugih dogodkov.
Manj je bilo povpraševanja za organizacijo enodnevnih srečanj in prodajnih predstavitev, pri katerih organizator ali udeleženci ne koristijo dodatnih storitev. Uspelo nam je pridobiti več dvo in tri dnevnih srečanj z nočitvami ter srečanj, pri katerih je bil povečan obseg gostinskih in hotelskih storitev tudi na račun nižje cene najema dvoran.

Dvorane so bile redno v uporabi tudi za interna izobraževanja, potrebe animacije, sestanke društev, predavanja za hotelske goste, gostinske prireditve, predstavitev skupinam, svet delavcev, zdravstvena predavanja ter za interna izobraževanja.

Udeleženci večdnevnih srečanj so poleg dvoran koristili še gostinske storitve (odmore za kavo, kosila, svečane večerje) in wellness storitve (večinoma bazen in savno, masaže). Za udeležence smo organizirali tudi prevoze in transferje iz letališč, najem prevajalske in druge kongresne opreme, dodatne družabne aktivnosti kot so pikniki, after party v kongresnem baru, druženje na bazenu, jutranjo rekreacijo, otvoritev srečanja z glasbenim programom, oglede Pivovarne Laško, izlete z ogledom znamenitosti v Celje in bližnjo okolico. V objektu smo jim omogočili tudi raznovrstne promocijske predstavitve z reklamnimi materiali in predstavitve njihovih sponzorjev.
Odziv s strani organizatorjev in udeležencev srečanj je zelo dober. Gostje pohvalijo tako funkcionalnost in tehnično opremljenost kongresnega centra, vso dodatno ponudbo v okviru Thermane, gostinstvo, wellness. Deležni smo tudi številnih pohval na račun profesionalnosti in prijaznosti vseh zaposlenih v Thermani, ki so kakorkoli v stiku z udeleženci.

Gospodarstvo je v letu 2013 delovalo v pogojih recesije, negativnega gospodarskega vzdušja in pričakovanj. Opažamo, da je trend srečanj v zmanjševanju stroškov, pri dogovarjanjih je vedno več pogojevanja z brezplačnim najemom dvoran, krčenje gostinske ponudbe in tudi krajšanju srečanj iz dvo- na enodnevna. Nekateri dogodki so zaradi tega tudi odpovedani ali

jih nadomestijo izobraževanja preko interneta. Zatorej so prihodki iz naslova najema dvoran in opreme v 2013 za kar 18 % nižji od leta 2012.
Posledica splošnega gospodarskega stanja se odraža tudi v rezultatih ustvarjenih iz naslova kongresnega turizma. Na nivoju podjetja smo v letu 2013 ustvarili za 20% nočitev manj kot v preteklem obdobju. V hotelu Wellness Park Laško je bilo ustvarjenih 25% manj nočitev, v hotelu Zdravilišče Laško pa so le-te za 38% presegle št. nočitev iz leta 2012, predvsem iz razloga, ker so udeleženci iskali cenejšo namestitev.

Naša izhodišča pri pogajanjih za doseganje višjih cen nočitev udeležencev ter manjših popustov pri najemu dvoran v primerjavi s konkurenco so individualni pristop in vsekakor prednosti naše kongresne ponudbe:

- enostavno dostopna lokacija v osrčju Slovenije v mirnem okolju in z odličnimi prometnimi povezavami
- eden največjih tehnično sodobno opremljenih kongresnih centrov v Sloveniji
- visoka kakovost bivanja, prijaznost zaposlenih in zaokrožen spekter dodatne ponudbe na enem mestu (gostinski prostori, termalni center, wellness spa center, fitnes center, preventivni in medical wellness).
- parkirni prostori v neposredni bližini
- brezplačni brezžični dostop do interneta
- celovita organizacija dogodka
- skrb za zeleno ponudbo tudi na področju kongresnega turizma.
- ugodnosti za udeležence in bližnje

V letu 2013 smo organizirali skupno 170 strokovnih srečanj, konferenc in kongresov. Od tega 121 enodnevnih, 32 dvodnevnih, 14 tridnevnih ter 3 večdnevna srečanja. Dvorane so bile v okviru teh srečanj oddane 442 krat.

Trženje ponudbe programa M.I.C.E.
Za uveljavitev kongresne ponudbe so bile izvedene številne promocijske in prodajne aktivnosti. Tekom celega leta so je izvajala akcija direktne prodaje po telefonu, v kateri je bila predstavljena ponudba novega kongresnega centra in možnosti za poslovna srečanja vsem večjim slovenskim podjetjem ter podjetjem v celjski regiji, raznim strokovnim združenjem in zvezam, organizatorjem izobraževanj ter agencijam.

Ponudbo kongresnih prostorov smo oglaševali v časniku Finance, v reviji Kongres in Gospodarski vestnik, na spletnih iskalnikih ter na spletnih straneh kongresno-turističnega urada Slovenije in na domačih spletnih straneh. S pomembnejšimi dogodki smo se predstavili v Moji Thermani in z newsletter-i.

Poslovno kongresni turizem smo predstavili obiskovalcem v okviru turističnih sejmov, predstavitev in workshopov doma in v tujini. Januarja smo se predstavili na borzi CONVENTA v Ljubljani.

2.2.4 Program gostinstvo

V letu 2013 beležimo 2.858 penzionskih obrokov več kot v enakem obdobju leta 2012. Kljub dvigu cen živil nekaterih dobaviteljev nam je uspelo strošek materiala penzionskega obroka ohraniti na nivoju leta 2012.
S stalno kontrolo delovnih procesov zagotavljamo kvalitetno izvedbo in optimalno ter racionalno porabo vseh živil. Jedilnike sezonsko prilagajamo. Prav tako za goste pripravljamo tematsko obarvane večerje, ki jih spremlja posebna vinska ponudba. Seveda ne pozabimo na naše cenjene goste-otroke, saj posebno za njih pripravljamo otroške menu večerje. Ob vsaki penzionski večerji vključimo tudi ayurvedsko hrano po kateri gostje radi posegajo. Trudimo se, da je naša hrana poleg sezonske še lokalno obarvana.

V sodelovanju s Pivovarno Laško smo v Termalnem centru ob koncu tedna ponudbo obogatili z nefiltriranim pivom ob pivovski kulinarični spremljavi. V ponudbo smo vključili tudi jedi iz ponve katere kuhar pripravlja pred gosti na terasi bazena Termalnega centra. Na terasah kavarn smo prirejali piknike za goste in vključevali posebno, osvežilno poletno ponudbo.
Gostinsko ponudbo seminarskih, poročnih in tematskih menujev, ter odmorov za kongresne goste smo v letu 2013 obogatili in v celoti prenovili.
Kulinarično ponudbo smo v sezonah obogatili z beluševo, čemaževo in jagodno ponudbo, lahkimi poletnimi jedmi in jedmi iz bučk, krompirja in gob. Redno smo v ponudbo vključevali tudi razne mešane pijače in napitke. Ponudbo sladic v naših vitrinah smo dopolnjevali vedno z novimi in atraktivnimi torticami.

Poleg ponudbe hišnih vin, hišne penine, hišne medice in zeliščnega čaja iz domačega vrta je kot novost v ponudbi 2013 tudi hišna marmelada in piškoti; » Okusi Laškega iz pod rok naših vrhunskih slaščičark«. S prodajo le-teh beležimo boljše prodajne rezultate. V petih mesecih smo prodali 1.710 paketov hišnih piškotov. Prodajo ostalih slaščič smo razširili tudi izven hiše Thermane.

Število gostinskih storitev

	Zdravilišče Laško		TP Laško		Skupaj Thermana		
Vrsta storitve	**2013**	**2012**	**2013**	**2012**	**2013**	**2012**	**Indeks**
Gostinske storitve skupaj	152.901	175.513	294.429	289.408	447.330	464.921	96
Jedi po naročilu	52.168	62.776	139.277	132.359	191.445	195.135	98
Pijače	21.704	26.140	72.154	70.929	93.858	97.069	97
Napitki	79.029	86.597	82.998	86.120	162.027	172.717	94

Na področju poročnih slavij nadaljujemo z individualnim pristopom in vrhunsko izvedbo storitev. Imeli smo 42 poročnih slavij in prav tako 42 poročnih obredov.
Vsako leto pripravljamo glasbeno plesne večere; Valentinov ples, Martinovanje, Silvestrovanje v Termalnem centru, Veliki dvorani kongresnega centra in v hotelu Zdravilišče, Maturantski ples za Šolski center Šentjur, Akademski plesni večer v Zdravilišču Laško in prvič tudi Salamijado, kjer se predstavijo številni pridelovalci najboljših salam.
Sodelovali smo na gostinsko- turističnem zboru, kjer smo **v točenju piva osvojili dve zlati kolajni in bronasto kolajno v slaščičarstvu**. Z medeno pito smo se predstavili na dogodku »Sladka Istra v Portorožu« in na »Festivalu Traminca« v Gornjem gradu.

2.2.5 Program hotelirstvo

V Thermani smo v letu 2013 poslovali v dveh hotelih: Zdravilišče Laško**** in Wellness Park Laško**** superior, s skupno 705 posteljami, kar nas uvršča med velike ponudnike hotelskih kapacitet. V letu 2013 smo v Thermani ustvarili 157.877 nočitev, kar je za 11% manj kot v letu 2012 in dosegli 61% zasedenost hotelskih kapacitet.

Število nočitev v letu 2013 po vrsti programa in PC v primerjavi s preteklim letom

	Zdravilišče Laško			TP Laško			Skupaj Thermana		
Vrsta programa	**2013**	**2012**	**indeks**	**2013**	**2012**	**indeks**	**2013**	**2012**	**indeks**
ZZZS po pogodbi	41.586	43.141	96	276	133	208	41.862	43.274	97
Obnovitvena reh.	11.659	13.026	90	40	88	45	11.699	13.114	89
Spremljevalci	4.107	5.961	69	29	100	29	4.136	6.061	68
Zdravstveni turizem	13.096	22.586	58	1.300	3.706	35	14.396	26.292	55
Wellnes programi	13.880	12.179	114	58.935	60.783	97	72.815	72.962	100
Poslovni turizem	910	661	138	4.830	6.477	75	5.740	7.138	80
Športni turizem	1.631	3.388	48	5.505	5.337	103	7.136	8.725	82
Krožna potovanja	0	30	0	8	30	27	8	60	13
Kratek mestni oddih	31	140	22	54	44	123	85	184	46
Skupaj	**86.900**	**101.112**	**86**	**70.977**	**76.698**	**93**	**157.877**	**177.810**	**89**
Št. ležišč	365	363		340	340		705	703	100
% zasedenosti	**65**	**76**		**57**	**62**		**61**	**69**	**88**

V **Zdravilišču Laško** smo v letu 2013 realizirali 86.900 nočitev, kar je za 14.212 nočitev oz. 14% manj kot v preteklem letu. Realizirali smo 83% planiranih nočitev in dosegli 65% zasedenost hotela. Povprečna doba bivanja domačih gostov je bila 9,3 dni, tujih pa 4,7 dni.

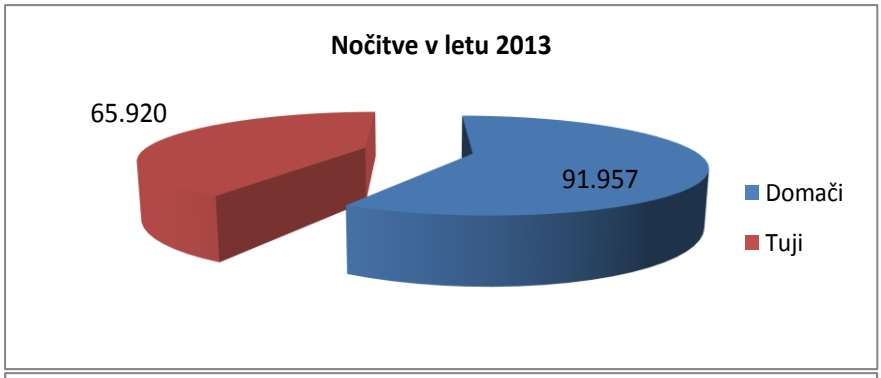
Nočitve in gostje po trgih: 87% nočitev je bilo ustvarjenih s strani slovenskih gostov, 13% pa s strani tujih gostov. Med tujimi gosti so prevladovali Rusi (Blagovest), Avstrijci in Italijani. Beležimo porast avstrijskih, nemških in turških gostov. Pri ruskih, slovenskih, hrvaških in srbskih pa beležimo upad. Največji padec beležimo pri ruskih gostih, 8.267 nočitev ter pri slovenskih gostih 4.509 nočitev manj kot leto prej.

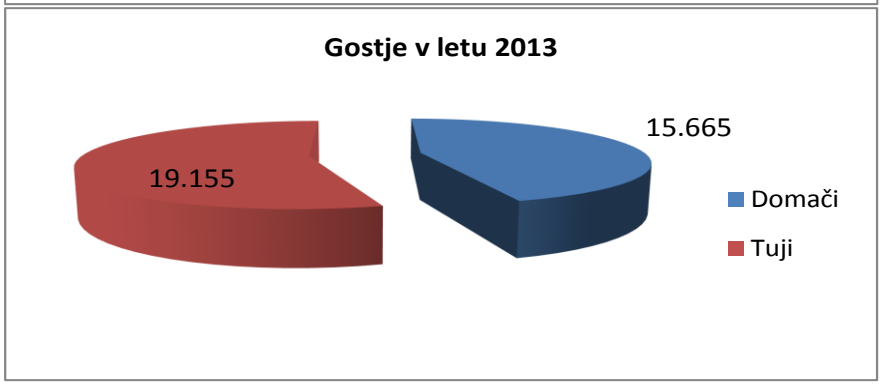
Pregled števila domačih in tujih gostov

	Zdravilišče Laško			TP Laško			Skupaj Thermana		
Gostje	**2013**	**2012**	**indeks**	**2013**	**2012**	**indeks**	**2013**	**2012**	**indeks**
Domači	8.095	8.491	95	7.570	10.161	75	15.665	18.652	**84**
Tuji	2.477	3.077	81	16.678	16.039	104	19.155	19.116	**100**
Skupaj	**10.572**	**11.568**	**91**	**24.248**	**26.200**	**93**	**34.820**	**37.768**	**92**

Pregled števila domačih in tujih nočitev

	Zdravilišče Laško			TP Laško			Skupaj Thermana		
Nočitve	**2013**	**2012**	**indeks**	**2013**	**2012**	**indeks**	**2013**	**2012**	**indeks**
Domače	75.267	79.776	94	16.690	22.756	73	91.957	102.532	**90**
Tuje	11.633	21.336	55	54.287	53.942	101	65.920	75.278	**88**
Skupaj	**86.900**	**101.112**	**86**	**70.977**	**76.698**	**93**	**157.877**	**177.810**	**89**





Nočitve po vrsti gost. storitve

V Zdravilišču Laško prevladuje hotelska namestitev na osnovi polnega penziona (81% nočitev). Ta je vključen v programe zdraviliškega zdravljenja, obnovitvene rehabilitacije in programe zdravstvenega turizma, medtem ko turistični programi namestitve vključujejo polpenzion (16%) ter (3%) nočitev in nočitev z zajtrkom.

Število nočitev po tržnih segmentih

Največ nočitev 41.586 oz.48%, smo zabeležili iz naslova zdraviliškega zdravljenja, kar je za 4% manj kot v enakem obdobju lani. Iz naslova obnovitvene rehabilitacije je bilo realiziranih 11.659 nočitev oz. 13% vseh nočitev, kar pomeni 10% manj kot v enakem obdobju lani. To je posledica ukrepa države, ki je s sprejetjem Zakona o uravnoteženju javnih financ posegla na področje varstva vojnih invalidov in ukinila pravice do zdraviliškega in klimatskega zdravljenja vojnih invalidov. Posledično smo zabeležili tudi upad gostov iz tržnega segmenta »spremljevalci«, in sicer za 31%.

Zaradi manjšega števila ruskih skupin, ki prihajajo na zdravljenje z otroci, beležimo 41% oz 9.490 manj nočitev iz naslova zdravstvenega turizma.

Več nočitev v primerjavi s preteklim letom beležimo iz naslova wellness programov (1.701 nočitev) ter iz naslova poslovnih gostov (249 nočitev).

V Thermana parku Laško smo v letu 2013 realizirali 70.977 nočitev, kar je za 5.721 nočitev oz. 7% manj kot v preteklem letu. Realizirali smo 84% planiranih nočitev in dosegli 57% zasedenost hotela. Povprečna doba bivanja domačih gostov je bila 2,2 dni, tujih pa 3,26 dni. Gostje so se v hotelu Wellness Park Laško v poprečju zadržali 2,73 dni, kar je nekoliko manj od preteklega leta.

Nočitve in gostje po trgih: 24% nočitev je bilo ustvarjenih s strani slovenskih gostov, 76% pa s strani tujih gostov. Med tujimi gosti so prevladovali Italijani (22%), Avstrijci (15%), Srbi (9%) ter Rusi (5%). Beležimo porast avstrijskih (30%), srbskih (22%), turških gostov (7%) ter gostov ostalih držav (23%).

Nočitve po vrsti gost. Storitve: V hotelu Thermana park Laško prevladuje hotelska namestitev na osnovi polpenziona, in sicer 81%. V letu 2013 je naraslo število namestitev na osnovi nočitev (za 6%) ter nočitev z zajtrkom (za 37%).

Število nočitev po tržnih segmentih: Največ nočitev (58.935 oz. 83%), smo beležili iz naslova wellness programov, kar je za 3% več kot v enakem obdobju lani.

Služba za oskrbo gosta

V prvi polovici leta 2013 smo v Thermani goste razvajali v dveh različnih hotelih glede na namen bivanja kot cene storitve. Zdravilišče Laško je namenjeno programom ohranjanja in ponovnega pridobivanja zdravja in ima v ponudbi zdravstvene programe. Thermana park Laško ponuja programe oddiha in sprostitve ter kongresni program, zato ga obiskujejo družine, športniki, gostje željni razvajanja, aktivnega preživljanja prostega časa in poslovni gostje.
Zaradi odlične lege in dobrih prometnih povezav si gostje izberejo Laško tudi iz razloga, ker želijo odkrivati lepote Slovenije.

Certifikati

Hotel Thermana Park Laško izpolnjuje visoke okoljske standarde v okviru znaka **Eko marjetica**. Certifikat je bil obnovljen v letu 2013.
Hotel Thermana Park Laško ima tudi **CERTIFIKAT HALAL** za namestitev in gostinsko ponudbo. Certifikat je dokazilo, da smo prilagodljivi in usmerjeni tudi na oddaljene trge (Kuvajt, Bahrain, Oman, Katar…). V skladu z zahtevami certifikata smo sobe opremili z nalepko, ki kaže smer Meka – Qibla, ob prihodu gosta pa v sobo namestimo tudi koran in molilno preprogo. V gostinstvu so se prav tako prilagodili in pripravili hrano iz surovin, ki ustrezajo certifikatu.
S strani internetne strani ZOOVER je hotel Wellness Park Laško na osnovi mnenja gostov prejel **priznanje ZOOVER**. Med hoteli v Sloveniji je zasedel prvo mesto.
Evropska komisija je v skladu z usmeritvami evropske turistične politike zasnovala projekt »**European Destinations of Excellence« (Evropske destinacije odličnosti)** v letu 2013 na temo DOSTOPNI TURIZEM. Ta laskavi naziv je bil v mesecu juniju podeljen destinaciji Laško, ki jo imenujemo tudi »Sotočje dobrega«.
Veliko zaslug za priznanje nosi podjetje Thermana d.d., ki razvija in prilagaja turistično ponudbo dostopno gibalno, senzorno, intelektualno oviranim osebam in osebam s psihičnimi ovirami kot tudi starostnikom in osebam, ki jim je turizem tako ali drugače težko dostopen. Skupne moči pri pripravi dokumentacije pa smo združili Center za šport, turizem, informiranje in kulturo, Občina Laško, lokalni turistični ponudniki in podjetje Thermana d.d..

Izobraževanja

Zaradi obetov glede sodelovanja z Društvi slepih in slabovidnih doma in v tujini, smo se odločili nadgraditi znanje s področja namestitve oseb s posebnimi potrebami. Udeležili smo se izobraževanja z naslovom Tečaj mobilnosti in orientacije in pridobljena znanja delili s sodelavci. Zaradi potreb dela z ruskimi gosti je bil uslužbencu animacije omogočen individualni tečaj ruskega jezika. Organizacijsko smo bili vpleteni v izvedbo Zbora hotelskih gospodinj, ki je potekal v okviru TGZS.
Udeležili smo se I. Konference Združenja Hotelirjev Slovenije in prisluhnili temam s področja revenue management, e-marketinga v hotelirstvu… Namenjena je bila izmenjavi izkušenj dobrih praks ter pridobivanju informacij in znanj za dvig kakovosti storitev ter konkurenčnejši nastop na trgih.

Izvedli smo izobraževanje Odnos do gosta za recepcije in front office, ki imajo največ stika z gosti. Program je obsegal 16 ur in je bil odlično sprejet med zaposlenimi, saj je temeljil na praktičnih primerih in situacijah.

Animacija
V letu 2013 je animacijski program v naših hotelih vsebinsko temeljil na aktivnostih v skladu z »eko« filozofijo in aktivnostih, ki podpirajo, dopolnjujejo in krepijo zdravje. Gostom smo celostno zaokrožili doživljanje zadovoljstva, sprostitve in zabave ob spremljanju kulturno glasbenih, literarnih, športnih, etnoloških in potopisnih dogajanj z delavnicami in predavanji o skrbi za celostno kakovost življenja. V ponudbe skupinam vključujejo predavanja in delavnice Thermaninih strokovnjakov.

2.2.6 Program oskrba starejših

V letu 2013 smo v družbi Thermana d.d. nadaljevali z izvajanjem programa oskrbe starejših. Storitve smo zagotavljali stanovalcem Doma starejših in najemnikom ter lastnikom oskrbovanih stanovanjih.

Kljub upadu povpraševanja po naših storitvah, do katerega je prišlo zaradi povečanja kapacitet konkurenčnih ponudnikov, smo z nadgradnjo naše ponudbe uspeli realizirati 60.346 oskrbnih dni in 58.835 dni zdravstvene nege. Realizirali smo tudi vseh 14.980 s pogodbo priznanih točk splošne ambulante in 18.870 točk patronaže v obliki nege v oskrbovanih stanovanjih, ki so bila vse leto polno zasedena.
Zaradi visoke kvalitete naših storitev, sledenja trendom in prilagajanja potrebam naših uporabnikov smo uspeli v primerjavi s preteklim letom znižati odseljevanje stanovalcev k drugim ponudnikom istovrstnih storitev za 50% (v letu 2012 se je v drug dom odselilo 46 uporabnikom, v letu 2013 pa 23).

V začetku leta smo uspešno znižali stroške materiala in sklenili pogodbe pod ugodnejšimi pogoji. Kupili smo stiskalnico za mešane komunalne odpadke in tako zmanjšali strošek odvoza le teh. V mesecu decembru smo nekoliko posodobili strojno opremo v pralnici in v kuhinji.
V mesecu marcu je zaradi znižanja sestavnih elementov cene prišlo do znižanja cen osnovne oskrbe in oskrbe IV. Del izgubljenega dohodka smo nadomestili z razširitvijo ponudbe dodatnih storitev in pospeševanjem prodaje storitev iz področja osnovne oskrbe in gostinstva.

V vili Rečica smo pričeli z uvajanjem psihosocialnega koncepta dela, ki je značilen za domove 4.generacije. Gre za uvajanje gospodinjskih skupin, ki temeljijo na delovno-sožitnem konceptu normalizacije življenja v instituciji. Ta princip dela, ki je že zelo uveljavljen v zahodni Evropi ima mnogo prednosti. Stalna kadrovska zasedba namreč bolje prepozna potrebe stanovalcev, omogočen je individualni pristop k posamezniku, stanovalec pa se tudi hitreje vključi v domsko življenje in lažje vzpostavi zaupanja z zaposlenimi, slednje velja tudi za svojce.

Pregled opravljenih nočitev oz. oskrb in zdravstvenih neg za dom starejših

	Leto 2013	Število uporabnikov	Leto 2012	Število uporabnikov	Indeks
Oskrba	**60.346**	**165**	**60.408**	**165**	**100**
Brez pomoči	14.401	39	14.283	39	101
Delna pomoč	13.367	37	12.664	35	106
Popolna pomoč/A	27.773	76	27.499	75	101
Popolna pomoč/B	779	2	1.953	5	40
Oskrba oseb z demenco	4.026	11	4.009	11	100
Zdravstvena nega	**58.835**	**161**	**57.884**	**159**	**102**
Nega tip I	17.726	49	24.390	67	73
Nega tip II	475	1	350	1	136
Nega tip III	40.634	111	33.144	91	123
Nega tip IV	0	0	0	0	0

povp.št.osk/ na dan	**165**		**165**		**100**
zdr.nege/na dan	**161**		**158**		**102**

Zaradi vse večjega povpraševanja po oskrbi in negi težko bolnih stanovalcev smo s sodelovanjem društva Hospic ustanovili paliativni tim, katerega naloga je intenzivno individualno spremljanje težko bolnih stanovalcev. Naloga tima je tudi zagotavljanje psihosocialne podpore svojcem.

Izvedli smo korenito reorganizacijo delovnih procesov kar je doprineslo k boljši učinkovitosti zaposlenih in večjemu zadovoljstvu uporabnikov.
Za delavce smo skozi leto pripravili več predavanj s praktičnimi in uporabnimi vsebinami s področja duševnega zdravja, oskrbe ran, okužb in paliative.
Izvedli smo več obdobnih sestankov z vsemi delovnimi skupinami in tako poskrbeli za izboljšanje delovnih procesov.
Zadovoljstvo uporabnikov smo redno preverjali na sestankih s stanovalci. Prav tako smo se organizirano srečevali s svojci stanovalcev.

S strani ZZZS smo imeli nadzor nad delom splošne ambulante in patronaže oz. nege v oskrbovanih stanovanjih. Ugotovitve nadzornikov so bile, da je naše delo zgledno in skladno z zakonodajo. Dobro smo sodelovali z Zdravstvenim domom Laško, centri za socialno delo, bolnišnicami in drugimi sorodnimi institucijami. Dijakom in študentom Zdravstvene šole Celje smo omogočili opravljanje obvezne prakse. Štirim osebam smo omogočili tudi opravljanje družbeno koristnega dela.

Z željo po večji prepoznavnosti v širšem lokalnem okolju smo organizirali več predstavitev in ogledov Doma. Za promocijo smo poskrbeli tudi z brezplačnimi objavami prispevkov v medijih. Izdelke stanovalcev smo predstavili na Miklavževem sejmu v Laškem, imeli pa smo tudi prodajno razstavo. S pomočjo RK Laško in krajevnih skupnosti smo skrbeli za povezanost stanovalcev z matičnim lokalnim okoljem.
Sodelovali smo na tekmovanju za »Najlepše urejen javni objekt« v okviru akcije Moja dežela lepa in gostoljubna in dosegli 2. mesto.
Nadgradili smo aktivnosti s področja delovne in fizioterapije ter razširili nabor interesnih aktivnosti in tako zagotovili višjo kvaliteto življenja stanovalcev.

Nadaljevali smo sodelovanje z lokalnimi društvi, prostovoljci, ter šolo in vrtcem. Poleg ustaljenih tedenskih aktivnosti smo za stanovalce organizirali več kot 70 prireditev in družabnih dogodkov.

2.2.7 OE Trženje

V letu 2013 beležimo upad tujih trgov, saj se je število tujih nočitev v primerjavi z lanskoletnim obdobjem (jan-dec 2012) zmanjšalo za 12%.

Upad na tujih trgih je posledica upada na naših 2 največjih tujih tržiščih Italije in Rusije;

- Na italijanskem trgu beležimo 20% upad, kar je posledica gospodarskih razmer v tej državi ter tudi razporeditev prazničnih dni – njihovi prazniki (ponti) so bili po večini za vikende, kar je skrajšalo dobo bivanja italijanskih družin na počitnicah in tako posledično zmanjšalo število nočitev iz tega trga.
- Na ruskem tržišču pa je 50% upad nočitev posledica zmanjšanja skupin otrok na rehabilitaciji, kar je posledica zmanjšanja razpisanih sredstev moskovske oblasti, ki so namenjena rehabilitaciji otrok v tujini za leto 2013.

Največji porast nočitev tujih gostov smo zabeležili na naslednjih trgih:

- 30% rast na avstrijskem trgu (povprečje SSNZ 6% rast),
- 15% rast na srbskem trgu (povprečje SSNZ 1% rast),
- 55% rast na belgijskem trgu (za SSNZ podatka ni).

Na večini tujih trgov je zaznati pozitivna odstopanja od povprečnih indeksov rasti nočitev med člani SSNZ. Rasti omenjenih trgov so bile pričakovane, saj so posledica intenzivnih tržnih aktivnosti, ki so bile v preteklem obdobju izvedene prav na omenjenih trgih.
Domači trg beleži 10% upad v preteklem letu glede na 2012. Od vseh nočitev pa domači gostje še vedno predstavljajo večinski, 58% delež, enako kot v letu 2012.

V obdobju jan-dec 2013 smo pospešeno nastopili na domačem trgu ter primarnih tujih trgih: Avstrija, Italija, Srbija in Hrvaška in na sekundarnih trgih: Belgija, Azerbajdjan, Ukrajina in Rusija.
Aktivno smo se vključevali v tržne akcije v lastni organizaciji, v sodelovanju z našimi partnerji v okviru Poslovnega Kluba Thermana ali pa skupaj s krovnimi organizacijami: Skupnost slovenskih naravnih zdravilišč, Slovenska turistična organizacija, RDO Dežela Celjska.

<u>Aktivnosti na domačem trgu</u>
Na domačem trgu smo aktivno skrbeli za pridobivanje novih članov lojalnostnega sistema Thermana Club, le-te obveščali in nagovarjali s posebnimi ponudbami. Poleg aktivnosti B2C - Thermana Club, ki je 31.12.2013 štel 38.094 članov (domačih in tujih), smo nadaljevali pospešeno z aktivnostmi B2B – Poslovni Klub, v katerega je bilo 31.12. včlanjenih 130 slovenskih podjetij, z aktivnostmi nameravamo nadaljevati tudi v prihodnje.

Poleg programov lojalnosti je pomembno trženjsko orodje na domačem trgu tudi časnik Moja Thermana, ki izhaja 2x letno. Časnik je izšel v mesecu marcu v 50.000 izvodih in v mesecu septembru v 50.000 izvodih. Zajemal je predstavitev celovite ponudbe Thermane, prav tako vso aktualno ponudbo, pakete in programe aktualne skozi vse leto, do izida nove številke v mesecu marcu 2014.

Na domačem trgu smo se udeležili naslednjih dogodkov: Sejem Turizem in prosti čas v Ljubljani, predstavitev na občnih zborih podružnic zveze MS, predstavitev ponudbe na dogodku Apis, udeležba na največjem turističnem dogodku – Slovenski turistični borzi v Portorožu, predstavitve na sejemskih nastopih: MOS, Primorski sejem, Otroški bazar, Sladka Istra, Festival za 3. življenjsko obdobje, Lunin festival, Čarobni dan, predstavitve v okviru dogodkov v večjih trgovskih centrih po Sloveniji, predstavitve na srečanjih različnih društev, združenj. Poleg predstavitev na različnih lokacijah po Sloveniji smo pripravljali promocijske nastope za predstavitve udeležencem različnih kongresov in seminarjev v našem Kongresnem Centru. V mesecu decembru pa smo se predstavljali na božično-novoletnih stojnicah v Laškem ter po trgovskih centrih, kjer smo prodajali darilne bone, piškote,…

Poleg navedenih predstavitev različnim ciljnim skupinam, smo tedensko obiskovali potencialne poslovne partnerje (agencije, avtobuserje, društva, podjetja, športne organizacije, šole,…) in jih redno obveščali tako z direktno pošto in po telefonu o ponudbi in iskali možnosti skupnega sodelovanja.

Kot zelo uspešne (povečanje prepoznavnosti, odzivnost ciljnih skupin) so se izkazale akcije pospeševanja prodaje, ki smo jih izvajali skupaj s partnerji (Sonček, Spar, DM, Megabon, Lyoness, Vzajemna, Adriatica, Petrol,…).

Aktivnosti na tujih trgih

Na primarnih tujih trgih smo nastopili tako individualno, kot preko posrednikov (tour operatorji, turistične agencije). Marketinške aktivnosti so bile usmerjene predvsem na ITA in AT tržišče. Udeležili smo se sejemskih nastopov v Italiji, Avstriji, Srbiji, na Hrvaškem.
V ITA, AT in SRB smo se udeležili sejemskih nastopov, ki so po preteklih izkušnjah bili ocenjeni za uspešne.
Na Hrvaškem smo se udeležili Dnevov slovenskega turizma u Zagrebu, sejma Place2go v Zagrebu ter se samostojno dogovorili za promocijsko predstavitev na Sejmu Dani beba Zagreb in sejmu Beauty street v Zagrebu. Skupaj z RDO Dežela Celjska pa smo pripravili promocijo s stojnicami v Splitu.
Obiskali smo workshop na Češkem, kjer smo se sestali z obstoječimi in s potencialnimi poslovnimi partnerji.
Glede na ocenjen potencial, smo prvič bili prisotni tudi na turističnem sejmu v Belgiji, kjer smo beležili zelo dober odziv.
Prvič smo se predstavljali tudi na trgu BIH – v Banja Luki, kjer smo združili promocijski nastop skupaj z obiskom poslovnih partnerjev.
V Nemčiji smo se udeležili 2 največjih borz: ITB Berlin in RDA Köln.
Na ruskem govornem področju smo se predstavljali na borzah: MITT Moskva, UITT Kijev in MEDANTOR Moskva, nastopi so bili uspešni, srečali smo se z obstoječimi partnerji in potencialnimi strankami, s katerimi smo podpisali nove dogovore o sodelovanju za leto 2014. Poleg borz smo se udeležili tudi predstavitve na slovenskem veleposlaništvu v Moskvi skupaj z agencijo IDMC.
V Azerbajdjanu pa smo se udeležili predstavitve skupaj z agencijo Renee.

Število nočitev v letu 2013 po državah

	Zdravilišče Laško			Thermana park Laško			Skupaj		
Nočitve	**2013**	**2012**	**indeks**	**2013**	**2012**	**indeks**	**2013**	**2012**	**indeks**
Slovenija	75.267	79.776	94	16.690	22.756	73	91.957	102.532	**90**
Ruska federacija	4.712	12.979	36	3.691	4.748	78	8.403	17.727	**47**
Avstrija	2.273	1.808	126	10.810	8.306	130	13.083	10.114	**129**
Italija	1.995	2.215	90	15.797	20.046	79	17.792	22.261	**80**
Nemčija	392	201	195	1.163	1.330	87	1.555	1.531	**102**
Hrvaška	303	511	59	2.433	2.860	85	2.736	3.371	**81**
Srbija	248	398	62	6.644	5.464	122	6.892	5.862	**118**
Turčija	152	0		259	241	107	411	241	**171**
Ostale države	1.558	3.224	48	13.490	10.947	123	15.048	14.171	**106**
Skupaj	**86.900**	**101.112**	**86**	**70.977**	**76.698**	**93**	**157.877**	**177.810**	**89**

Cene

Sezonske programe (Valentinovo, Velika noč, Prvomajski prazniki, Thermana Poletje, Jesenske počitnice, Zimske počitnice, Silvestrovanje) smo pripravili iz rednih programov in jih obogatili s pestrim programom animacije. V času počitnic (glede na trg) smo izpostavili dodatno animacijo v času njihovega bivanja. V namene pospeševanja prodaje storitev, smo gostom (v okviru tematskega programa) podarili darilni bon v vrednosti 10 € za koriščenje wellness ali medicinskih storitev, oziroma dodatno storitev - vožnja z bobcartom na Celjski koči. Poleg družin, ki so ena izmed glavnih ciljnih skupin, smo s posebnimi akcijami pospeševanja prodaje nagovarjali tudi segment upokojencev. Za njih smo v določenih terminih pripravili posebne pakete, kjer jim ni bilo potrebno doplačati enopostelјne sobe, ali pa so bili paketi prilagojeni ponudbi za stare starše in vnuke.

V terminih, katerih ni bilo pričakovati večje zasedenosti, smo objavili prodajno akcijo »Thermana Vas razvaja«, s katero smo posebej izpostavili ugodno ponudbo in razvajanje v Thermani pod ugodnimi pogoji. V teh terminih smo posebne pogoje nudili tudi zaključenim skupinam. »Thermana Vas razvaja« je že utečena stalnica v naši ponudbi in nameravamo s tovrstnimi »polnjenji« praznih terminov nadaljevati tudi v prihodnosti.

Pregled tržnih aktivnosti

Sejmi nam poleg same predstavitve omogočajo poleg stika z obiskovalci in pridobivanja direktnih kontaktov potencialnih gostov tudi navezovanje stikov z novimi poslovnimi partnerji, ki so na sejmih prisotni kot razstavljavci. Sejme, katerih se zaradi previsokega vložka glede na pričakovan rezultat nismo udeležili s stojnico, smo obiskali in izpeljali sestanke s pomembnejšimi poslovnimi partnerji, ki so tam razstavljali.

Sejemsko delovanje je bilo osredotočeno na primarne trge. Poleg obiska sejmov smo redno obiskovali turistične agencije, tour operatorje, podjetja in ostale potencialne partnerje doma in na tujih trgih, tako primarnih kot sekundarnih. Udeleževali smo se tudi večine workshopov in borz v organizaciji STO in SSNZ (BIT Milano, workshop ITB Berlin, RDA Köln, MITT Moskva, UITT Kijev, Workshop Padova, Workshop Bologna, borza SIW Portorož, borza Conventa Ljubljana, borza SPACE Madžarska).

Študijske ture

V prvi polovici tega leta nas je obiskalo preko 40 različnih potencialnih partnerjev, agencij, ki imajo interes vzpostaviti sodelovanje z nami. Večina študijskih tur je bila organizirana za ruske partnerje – gostili smo tako predstavnike zavarovalnic, zdravnike in tour operatorje.

Oglaševanje

V letu 2013 smo oglaševali zelo ciljno, glede na aktualno ponudbo in temu primerne medije doma in v tujini (Italija, Avstrija, Hrvaška, Srbija, Rusija). Na tujih trgih smo oglaševali v sodelovanju z našimi partnerji – tiskani mediji, TV, internet, radio.

Na domačem trgu je bil poudarek na akcijah programov bivanja z ugodnostmi za člane Kluba Thermana. Distribuiran je bil tudi časnik Moja Thermana, ki služi kot tržno orodje v katerem celovito, na poljuben način predstavimo programe podjetja ter bistveno pripomoremo k prepoznavnosti blagovne znamke Thermana.

Akcije pospeševanja prodaje in partnerske aktivnosti

Pripravili smo več akcij pospeševanja prodaje tako na domačem, kot na tujih trgih. Večina teh akcij je potekala v okviru partnerskih projektov, izvedene s pomočjo poslovnih partnerjev (co-branding). Pri vsaki od aktivnosti smo zagotavljali merljivost rezultatov. Za partnerske projekte smo se odločili predvsem zaradi: ciljne usmerjenosti, dobre odzivnosti, delitev stroškov oglaševanja, uporaba drugih kanalov obveščanja, možnost kompenzacije, zniževanje stroškov, večje baze podatkov.

Direktna prodaja

Ugodnosti in obvestila o akcijah smo distribuirali naročnikom e-novic, članom Thermana Cluba, Vodomček Cluba, Sms kluba, podjetjem, sindikatom, društvom upokojencev, športnim društvom, salonskim gostom in ostalim ciljnim skupinam v naši bazi.

2.2.8 OE Kadri in pravna varnost

V Thermani d.d. je bilo na dan 31.12.2012 zaposlenih 502 delavcev, 31.12.2013 pa 471 delavcev.

V letu 2013 smo beležili 11 prihodov delavcev ter 42 odhodov. Upokojilo se je 6 delavcev, zaradi odpovedi pogodbe o zaposlitvi iz krivdnega razloga so odšli 3 delavci, iz poslovnega razloga pa prav tako 3 delavci. Ostali delavci, ki jim je prenehalo delovno razmerje so imeli pogodbe o zaposlitvi sklenjene za določen čas ali pa so se zaposlili pri drugih delodajalcih.

Novo zaposleni delavci so nadomestili odhode delavcev ter nadomeščali odsotnosti zaradi porodniških dopustov ter daljših bolniških odsotnosti.

Gibanje števila zaposlenih

	Stanje zaposlenih 31.12.2013	Stanje zaposlenih 31.12.2012	Spremembe v letu 2013
Uprava	1	1	0
Poslovno tajništvo	1	1	0
Program gostinstvo	100	109	-9
Program medicina	82	82	0
Program oskrbe starejših	78	79	-1
Program wellness	66	72	-6
Program M.I.C.E.	3	3	0
Program hotelirstvo	80	94	-14
Služba za org. in informatiko	3	3	0
OE Kadri in pravna varnost	3	3	0
OE Tehnične službe	20	21	-1
OE Trženje	16	15	1
OE Nabava	5	5	0
OE Računovodstvo in finance	13	14	-1
Skupaj	**471**	**502**	**-31**

Med letom 2013 je bilo povprečno 18 delavcev odsotnih zaradi porodniških dopustov, pripravništvo so opravljali 4 pripravniki, na praksi je bilo 8 štipendistov in sicer, 3 gastro-turistični tehniki in 5 fizioterapevtov.

Pregled gibanja števila delavcev v letu 2013

Mesec	Povprečno mesečno število delavcev na podlagi delovnih ur	Dejansko število zaposlenih ob koncu meseca
Januar	447,81	495
Februar	444,26	492
Marec	445,91	493
April	447,44	490
Maj	444,88	489
Junij	440,83	487
Julij	443,67	486
Avgust	443,45	484
September	439,77	480
Oktober	437,28	474
November	433,60	472
December	432,32	471
Povprečno na mesec	**441,77**	**484**

V letu 2013 se je zmanjšalo število ur rednega dela. Bolniške odsotnosti do 30 dni merjene v opravljenih delovnih urah so se v primerjavi z letom 2012 nekoliko povečale, zmanjšale pa so se bolniške odsotnosti nad 30 dni. Zmanjšalo se je število porodniških dopustov ter število dni nege. Zmanjšalo se je starševsko varstvo, povečalo pa se je število ur invalidov. Število nadur se je v letu 2013 v primerjavi s preteklim letom zmanjšalo

Odsotnosti in podaljšan delovni čas

	Leto 2013		Leto 2012		Indeks
	Število ur	Struktura	Število ur	Struktura	
Redno delo	772.440	85,7%	778.090	84,6%	99
Boleznine do 30 dni	35.541	4,0%	34.504	3,8%	103
Boleznine nad 30 dni	21.336	2,4%	30.920	3,4%	69
Porodniški dopust	38.368	4,3%	43.418	4,7%	88
Nega	3.330	0,4%	4.686	0,5%	71
Invalidi – skr.d.č.	17.582	2,0%	15.574	1,7%	113
Star. Varstvo	10.250	1,1%	11.425	1,2%	90
Krvodajalska akcija	598	0,1%	728	0,1%	82
Skupaj	**899.445**	**100,00**	**919.345**	**100,00**	**98**
Nadure	**537**		**1.231**		**44**

Izobraževanje

V letu 2013 so zaposleni obiskovali izobraževalne programe s svojega delovnega področja in sicer enodnevna usposabljanja (seminarji) kot tudi nekaj večdnevnih strokovnih izobraževalnih programov.

Zaposleni so se izobraževali po posameznih strokovnih področjih kot sledi: računovodsko – finančno področje, področje marketinga, področje delovne in fizioterapije ter fiziatrije, medicinske nege, nege in oskrbe starostnikov, področje masaž ter nege telesa in področje gostinstva.

Kadrovske zadeve

Za urejanje delovnih razmerij je pričel veljati nov Pravilnik o delovnih razmerjih ter izdelan je bil prenovljen sistem napredovanja zaposlenih.

Skrb za zaposlene

Zaposleni se ob koncu leta poveselimo na skupni prireditve z zabavnim programom in pogostitvi, za najmlajše pa smo tudi v letu 2013 pripravili obisk Božička, ki jih je obdaril s simboličnimi darili. Zavedamo se, da so vsekakor najmočnejše vezi tiste, ki jih ne vidimo. In neformalno druženje zaposlenih izven delovnega časa so odlična priložnost za spletanje takšnih vezi.

K ustvarjanju pristnih vezi med sodelavci in ustrezne klime v podjetju sodi tudi zagotavljanje možnosti uporabe nekaterih wellness storitev za zaposlene. Med navedene sodi brezplačen vstop oz. minimalno doplačilo za nekatere storitve kot so; bazen, savna, fitnes in rekreacija.

2.2.9 OE Računovodstvo in finance

Pomen računovodske in finančne funkcije se v zaostrenih gospodarskih razmerah povečuje, saj brez dobrih in pravočasnih računovodskih informacij ni možno sprejeti prave poslovne odločitve, brez ustreznih finančnih virov pa je poslovanje lahko zelo oteženo. Rešitve, ki jih ponuja teorija poskušamo uveljavljati v praksi tako, da jih prilagodimo razmeram v družbi s ciljem zagotavljanja pravočasnih in dobrih informacij, ki vodstvu omogočajo učinkovit nadzor, vodenje in sprejemanje poslovnih odločitev.

Delovanje službe je v letu 2013 poleg rednih aktivnosti s področja računovodenja zagotavljalo:

- optimalno organizacijo delovnih procesov z vidika beleženja obsega storitev, blagajniškega poslovanja, fakturiranja in spremljave rezultatov poslovanja
- organiziranje likvidacije računov za stroške, analiziranje in poročanje odgovornim osebam
- spremljavo in uveljavljanje aktualne zakonodaje s področja delniškega prava, računovodstva in financ
- organizacijo računovodenja, izdelavo računovodskih izkazov in letnega poročila
- organizacijo izdelave plana za leto 2013
- računovodsko spremljavo storitev socialnega varstva (kalkulacija cene, poročanje Ministrstvu za delo, družino in socialne zadeve, fakturiranje storitev ..)
- računovodsko spremljavo pogodb za zdraviliško zdravljenje in obnovitveno rehabilitacijo z ZZZS oz. društvi (fakturiranje in poročanje)
- spremljavo pogodb za sofinanciranje investicije v WPL z nepovratnimi sredstvi (zagotavljanje vseh potrebnih evidenc in poročanje Ministrstvu za gospodarstvo)
- organizacijo in izvajanje plačilnega prometa
- obračun plač in prejemkov po pogodbah
- pridobitev ustreznih virov financiranja, spremljavo in optimalno (donosno in varno) nalaganje prostih finančnih sredstev ter optimizacijo stroškov financiranja in stroškov bančnih storitev
- komuniciranje z bankami in poročanje
- izterjavo (priprava informacij o zapadlih terjatvah, opominjanje kupcev, priprava podatkov za sodno izterjavo)
- pripravo obračunov škod in realizacijo odškodnin iz naslova zavarovanj

Organizacijska enota je v letu 2013 z organiziranjem delovnih procesov in prilagajanjem le teh, na že obstoječih organizacijskih enotah delovala s ciljem poenostavitve delovnih postopkov, in zagotavljanja potrebnih evidenc za učinkovito spremljavo realizacije obsega storitev in prihodkov ter zagotavljanja potrebnih poročil za učinkovito upravljanje in odločanje.

2.2.10 OE Tehnične službe

Odprava napak iz bančnih garancij

a. Nadaljevali smo s sanacijo zasteklitev sob z balkoni na objektu Wellness hotel II. faza, ki smo jo pričeli konec leta 2012. Stalne težave z balkonskimi vrati po sobah, ki so bile posledica neustreznega okovja, smo odpravili z zamenjavo balkonskih vrat, hkrati pa se je izvedla tudi ustrezna vgradnja le-teh, tako da nova vgrajena balkonska vrata ustrezajo projektantskim zahtevam toplotne prehodnosti. Skladno s tem se je tako popravljala tudi izvedba izolacije, ki je bila neustrezna, oziroma je ponekod sploh ni bilo. Sredstva sanacije se pokrivajo iz sredstev unovčene bančne garancije Vegradu za II. fazo Wellness hotela.
b. V Termalnem centru v savni in v bazenskem kompleksu smo v drugi polovici maja opravili preiskave tlaka. Namen je bilo ugotoviti dejansko sestavo tlakov nad betonsko ploščo za potrebe sanacije savn. Ob tem je bilo ugotovljeno da sestava tlakov ni skladna s projektno dokumentacija in da je povsod površina betona nad AB ploščo mokra.
c. Odpravljena je bila reklamacija izvedbe del v dveh dvigalnih jaških v Wellness parku Laško, ki so se sanirala v okviru bančne garancije Vegrad I. in II. faza.
d. Sanirali smo odpadle ploščice v bazenu Termalnega centra Wellness park Laško. V ta namen je bil rekreacijski bazen zaprt za obiskovalce tri dni.

Reklamacijski postopki v TP Laško

a. Urejena je bila reklamacija s strani elektro izvajalca v vezi manjkajočih kompenzacij v TP Wellness park Laško.
b. Izvajali smo reklamacijske postopke, v vezi puščanja zalogovnikov sanitarne vode v Wellness parku Laško. Od izvajalca pričakujemo uspešno odpravo reklamacije v drugi polovici leta.
c. Podjetje Remont je v mesecu maju odpravljal sanacijo zatekanja vode v hotelske sobe III. faza v drugem nadstropju. Do zatekanja je najverjetneje prihajalo zaradi neustrezno izvedenega stika med balkonom in fasado na zunanjem delu
d. Z dobaviteljem hotelske opreme v hotelskem delu Kongresnega centra (III. faza) smo dosegli dogovor o rešitvi reklamacije, ki jo imamo odprto na področju dodatnih ležišč.

Vzdrževalna dela in postopki

Opravili smo redni letni pregled oziroma vzorčenje sanitarne vode na prisotnost legionele. Rezultati vzorčenja so pokazali, da smo v družbi uspešno izvajali ukrepe za preprečevanje razmnoževanja legionel v vodovodnem sistemu.

Obnovljene so bile vzdrževalne pogodbe s podjetjem Sintal za redne letne servise protipožarnih sistemov in z zmanjšanjem pogostosti pregledov znižali letne stroške.

Izvedli smo sanacijo zatekanja v »Restavraciji Most« (zatekanje je povzročalo škodo lastniku lokala v spodnjih prostorih), ki je nastala zaradi nedovoljenega posega oziroma odstranitve vertikalne odtočne cevi v katero so speljani odtoki cvetličnih korit na terasi objekta »Restavracija Most«.

Ostala preventivna in druga pomembnejša vzdrževalna dela:

- v vzdrževalni službi smo v začetku leta v lastni režiji zaključili letno vzdrževanje varnostne razsvetljave po vseh objektih družbe;
- odpravljali smo pomanjkljivosti na dvigalih Zdravilišča Laško skladno s pregledom pooblaščene inštitucije;
- izvedli smo redno vzdrževanje gasilnih aparatov in hidrantnega omrežja po vseh objektih Thermane;

- uredili smo sanacijo odstopljene pvc obloge v kompenzacijskem bazenu TC;
- v mesecu aprilu so bili opravljeni letni pregledi toboganov – zunanjih;
- opravljen je bil redni servis merilne dozirne tehnike za zunanje bazene v Termalnem centru Wellness parka Laško;
- po vseh objektih družbe Thermana smo opravili servis klimatskih in prezračevalnih naprav pred hladilni sezono;
- opravili smo pregled tlačnih posod z visoko stopnjo nevarnosti, za kar je bila sklenjena tudi vzdrževalna pogodba z zunanjim izvajalcem;
- izveden je bil nakup novega močnejšega kompresorja v bazenski strojnici Termalnega centra;
- izvedli smo delno beljenje hotelskih sob v II. fazi Wellness hotela in v Kongresnem centru smo opravili belež vseh kongresnih dvoran
- dodatno smo dobavili koše za ločeno zbiranje odpadkov na zunanjem parkirišču Kongresnega centra WPL.

Opravljali smo tudi vsa ostala redna vzdrževalna in preventivna dela po vseh objektih družbe Thermana v lastni režiji.

2.2.11 Investicije v letu 2013

Izvedli smo sanacijo požarnih loput v Domu starejših in v Zdravilišču Laško, ki niso bile skladne s tehničnimi zahtevami.

V začetku leta 2013 smo na novo uredili prevezavo sanitarne vode na Kneipp bazen v Zdravilišču Laško, s čimer smo racionalizirali / znižali porabo sanitarne vode v Zdravilišču Laško.
Prav tako se je v prvi polovici leta izvedla prevezava hladne vode na cirkulaciji sanitarne vode II. faza Wellness hotel in sicer na Kneipp bazen v Termalnem centru, s čimer smo prav tako vplivali na zmanjšanje porabe sanitarne vode v Wellness parku Laško.

V mesecu februarju je bila sklenjena pogodba o gradnji naprave SPTE (soproizvodnja toplote in električne energije), dobavi in prevzemu toplotne in električne energije ter uporabi prostora, ki predvideva vzpostavite kogeneracije predvidoma v kurilni sezoni 2013/2014, v kolikor bo pridobljena državna podporna shema za proizvodnjo električne energije iz obnovljivih virov in visoko učinkovite soproizvodnje toplote in električne energije, ki zagotavlja ekonomičnost naprave SPTE. Gre za 100% contracting, kar pomeni, da družba Thermana d.d s projektom ne bo imela nikakršnih stroškov, prihranki pa bodo nastajali zaradi ugodnejše cene toplote, ki se bo pridobivala iz kogeneracije. Prav tako je predvideno, da bomo uporabljali električno energijo, ki se bo proizvajala, za lastne potrebe v svojem omrežju (Zdravilišču Laško). V mesecu novembru 2013 se je po pridobitvi gradbenega dovoljena pričela izgradnja kogeneracije s strani izvajalca, s katerim smo podpisali pogodbo o contractingu. Konec izvedbe s poskusnim obratovanjem se predvideva nekje v drugi polovici februarja 2014, pričetek rednega obratovanja pa bo odvisen od pridobitve državnih subvencij za električno energijo.
V Zdravilišču Laško smo izvedli dodatno črpališče v bazenski strojnici, za potrebe črpanja vode v primeru visokih poplavnih vod, s čimer smo dodatno zaščiti objekt Zdravilišča Laško pred poplavami v času povišanih vod.
V mesec marcu smo izvedli nakup desetih (10) negovalnih postelj za potrebe negovalnega oddelka v Zdravilišču Laško.

Za Dom starejših smo v aprilu 2013 izvedli dobavo in ureditev kontejnerja – stiskalnice za plenice. S stiskalnico bomo imeli prihranke pri stroških prevoza plenic, ki se bodo zmanjšali (bodo manj pogosti).

Zbrali smo donacijska sredstva za nakup mobilnega dvigala za potrebe osebja negovalnega oddelka Zdravilišča Laško. Tam je večina gostov zaradi poškodbe ali bolezni v aktivnosti gibanja delno ali povsem odvisna od pomoči zdravstveno negovalnega osebja. Pri njihovem dvigovanju, transportu in premeščanju si pomagajo z različnimi pripomočki. Z zbranimi donacijskimi sredstvi smo kupili dva mobilna dvigala.

Sodelovali smo pri izvedbi projektne dokumentacije za izvedbo krožišča na regionalni cesti ob Wellness parku Laško, ki ga izdeluje ministrstvo. Nadaljevali smo s pogajanji za prodajo Restavracije Most. Pripravljali smo projektno dokumentacijo za izvedbo toplotnih črpalk na odpadni bazenski vodi v Wellness parku Laško in Zdravilišču Laško.

Pregled investicij v letu 2013

	v eur
Nakup avtomobila	15.028,09
Vlaganja v informatiko	27.485,26
Oprema za vzdrževanje, park, energetika	48.447,79
Oprema pralnica-pralni stroj	5.056,18
Oprema trženje	1.285,42
Skupaj investicije v OE	**97.302,74**
Vlaganja v objekte ZL	36.764,07
Vlaganje v prenovo klopi v parku	16.753,93
Vlaganja v opremo hotela ZL	26.186,04
Skupaj investicije v PC ZL	**79.704,04**
Vlaganja v objekte wpl	1.213,07
Vlaganja v opremo wpl	9.653,57
Skupaj investicije v Wellness park Laško	**10.866,64**
Vlaganja v objekte DS(kontejner za plenice)	13.773,55
Vlaganja v opremo DS	10.095,22
Skupaj investicije v dom starejših	**23.868,77**

Vlaganja v stanovanja	**3.329,67**
Vlaganja v projekt Mestni hotel Celje	**5.945,24**

Skupaj investicije v letu 2013	**221.017,10**

2.2.12 Varstvo okolja in energetika

K varstvu okolja smo prispevali z zmanjševanjem porabe energentov ter vode. Izvajali smo vse zakonsko predpisane ukrepe za zmanjševanja onesnaževanja okolja. Gre za ukrepe vezane na izpuste dimnih plinov, na kontrolo ozonu škodljive snovi, odpadke in odpadne vode.

Sanitarna voda

V letu 2013 smo porabo vode glede na predhodno leto zmanjšali za 5,3%. Porabo smo zmanjšali na segmentu, kjer sanitarno vodo uporabljamo v tehnološke namene. Gre za optimizacijo procesov zagotavljanja ustreznih temperatur vode v vodovodnem omrežju zaradi zagotavljanja preventive pred razmnoževanje bakterij legionele in optimizacijo priprave vode za hladne bazene ter kneip steze. S projektom smo začeli sredi leta 2013, zato se učinek na letni ravni še ne pozna v polni meri. S projektom bomo nadaljevali v letu 2014, saj še nismo izkoristili vseh virov za prihranke na tem področju.

Zemeljski plin

Porabo zemeljskega plina za ogrevanje smo glede na preteklo leto zmanjšali za 2%, kljub temu, da so bile povprečne mesečne temperature v letu 2013 nižje kot v letu 2014. K zmanjšanju porabe je doprineslo zmanjšanje porabe termalne vode in tehnološke sprememb na področju bezenske tehnike. Večino učinkov zmanjšanja porabe plina za proizvodnjo toplote smo dosegli v letu 2012. Učinki investicij, ki so se izvajale v letu 2013 bodo vidni v letu 2014. Tehnološko smo za črpanje opremili novo vrtino, iz katere črpamo 2°C toplejšo vodo kot iz obstoječe. Prav tako bo v letu 2014 začela z obratovanjem kogeneracija. Dodatne prihranke bodo omogočile tudi v planu za leto 2014 predvidene investicije.

Elektrika

Poraba elektrike je bila 5,3% nižja kot v predhodnem letu. Zmanjševanje porabe električne energije zagotavljamo z vgrajevanjem energetsko učinkovitejše in ustrezno dimenzionirane opreme. Nižjo porabo smo dosegli predvsem z zamenjevanjem predimenzioniranih obtočnih črpalk z optimalnimi z manjšimi močmi. Prav tako smo veliko pozornosti namenili tekočemu vzdrževanju hladilne in prezračevalne opreme (redno servisiranje s kontrolo in korekcijo parametrov, čiščenje, menjavanje filtrov), ki je velik porabnih električne energije.

Termalna voda

Nadaljevali smo z v letu 2012 začetim projektom zmanjševanja porabe termalne vode. Porabo smo zmanjšali še za dodatnih 15,4%. Finančni učinki racionalizacije porabe se odražajo v nižjem strošku vodnih povračil, v nižjem strošku za odvajanje odpadnih vod ter v zmanjšanju porabe kemikalij za pripravo bazenskih vod.

Odpadne vode

Za uspešno se je pokazala tudi konec leta 2012 vpeljana tehnologija čiščenja odpadnih bazenskih vod z aktivnim ogljem. Vsi vzorci odpadnih vod v okviru rednega obratovalnega monitoringa, ki ga je izvajal Zavod za zdravstveno varstvo Celje, so bili ustrezni.

Aktivnosti na področju energentov v letu 2013

Na področju cen energentov so bile cene dogovorjene že v začetku leta 2013. Dosegli smo nižje cene električne energije v povprečju za 4,4% v primerjavi s predhodnim letom.

Oskrba s plinom

V sklopu sklenitve contractinga za kogeneracijo so potekala tudi pogajanja z dobaviteljem plina za cene le-tega, saj se bo poraba plina z vzpostavitvijo kogeneracije povečala. Z dobaviteljem zemeljskega plina smo dogovorili znižanje cen, ne glede na to da imamo sklenjeno dolgoročno pogodbo, kjer se cenovna politika praviloma ne more spreminjati. Na ta način smo od aprila do konca leta realizirali v povprečju za 14,15% nižje cene v primerjavi s prvim tromesečjem leta 2013, kar nam je v finančnem smislu od aprila 2013 dalje prineslo že ogromne prihranke.

Sklenitev contractinga za kogeneracijo bo v naslednjih letih imela za družbo še dodatne sinergijske učinke, ki jih sicer ne-bi bilo, saj je imamo s podjetjem Geoplin sklenjeno dolgoročno pogodbo za nakup plina, ki poteče šele v letu 2017.

Oskrba z električno energijo

Vlada Republike Slovenije je na 43. redni seji 3. januarja 2013 dala soglasje k Aktu o določitvi prispevka za zagotavljanje podpor proizvodnji električne energije v soproizvodnji z visokim izkoristkom in iz obnovljivih virov energije (akt). Thermano d.d. ima zaradi tega akta od 01.02.2013 dalje višje stroške električne energije, kar na podlagi izračuna na letni ravni (oziroma za obdobje 11 mesecev), ob upoštevanju enakih obračunskih močeh, kot so bile v letu 2012, pomeni cca. 34.500,00 € višje fiksne stroške, ki v planu stroškov za leto 2013 niso bili upoštevani.

Nakup električne energije za leto 2014 in 2015 smo realizirali v mesecu februarju ko je cena padla na najnižjo raven v zadnjih nekaj letih.

Koncesija za termalno vodo

Na Ministrstvo za kmetijstvo in okolje so v mesecu juniju potekala intenzivna pogajanja v vezi koncesnine za rabo termalne vode (že sicer vse od začetka leta 2013). Prvoten predlog sprememb Zakona o vodah, ki ga je pripravilo ministrstvo, je določal visoke zneske plačevanja koncesnin za rabo termalne vode, prav tako je pridobitev koncesij pogojeval s plačevanjem visokih zneskov koncesnin za nazaj vse od leta 2005 dalje. Ureditev tega področja je sprožilo poročilo Računskega sodišča, ki je v svojem poročilu glede rabe vod v Sloveniji ugotovilo, da država ni opravila svojega dela, ker posameznim institucijam ni podelila koncesijskih pogodb, s čimer je izgubila tudi del pričakovanega prihodka iz naslova koncesnin v državni proračun. Pogajanja, ki so potekala v okviru zato posebej ustanovljene pogajalske skupine, so bila uspešna, saj smo uspeli doseči dogovor o zmerni višini koncesnine za uporabo termalne vode tako za naprej kot za nazaj. Znesek koncesnine je dogovorjen v takih višinah, da finančno ne bo ogrozil poslovanje termalnih zdravilišč v Sloveniji in da ne bo povzročil še dodatne nekonkurenčnosti v primerjavi s tujimi oziroma sosednjimi zdravilišči. Koncesij za termalno vodo nima večina slovenskih naravnih zdravilišč, kljub temu da smo na ministrstvo podali vloge. Koncesije za rabo termalne vode naj bi se sedaj uredile v letošnjem letu. Spremembe Zakona o vodah so bile sprejete v drugi polovica leta 2013.

2.2.13 Organizacija in informatika

Dokončali smo projekt izdatki s katerim ZZZS spreminja način elektronske izmenjave podatkov o opravljenih zdravstvenih storitvah in izdanih materialih v breme obveznega zdravstvenega zavarovanja.

Pričeli smo z menjavo dotrajanih tiskalnikov in tiskalnikov za katere je potrošni material predrag. Tiskalnike smo odprodali in jih deloma zamenjali z najetimi, ki so cenovno ugodnejši. Najem tiskalnika vključuje potrošni material in servis ali zamenjavo v primeru okvare. V okviru najema plačamo po številu izpisanih strani in ni mesečnega pavšala (za tiskalnik, ki ne natisne nič je strošek 0 EUR). Za podjetje je v tem trenutku ta model ugoden tudi zato, ker ni začetnega investicijskega vložka.

S podjetjem Telekom d.d. smo dogovorili prehod s trenutnega analognega Centrex sistema na digitalni IP Centrex. S prehodom na IP tehnologijo telefonije imamo omogočeno koriščenje sodobnega in stroškovno bolj učinkovitega načina komuniciranja prek stacionarne telefonije. Dogovorili smo tudi uvedbo enotnega poslovnega omrežja Thermane, ki vključuje tako naročnine mobilnih kot stacionarnih aparatov in pomeni 0 EUR stroškov klicanja znotraj tega omrežja. Izvedba posodobitve ne vključuje nobenih investicijskih stroškov.

Učinki prehoda na novo tehnologijo:
- znižana mesečna najemnina
- nižji stroški klicanja
- bolj sodobna tehnologija komuniciranja z možnostjo uporabe dodatnih storitev

S programsko hišo MAIS smo pričeli z uvedbo sprememb pri obračunu storitev v dejavnosti fizioterapija, ki prične veljati 01.01.2014.

2.3 Pregled pomembnih poslovnih dogodkov

2.3.1 Pomembnejši poslovni dogodki v letu 2013

a. V mesecu maju 2013 smo praznovali **60. let medicinske rehabilitacije v Zdravilišču** Laško. V tednu praznovanja smo v okviru tega dogodka za posamezna društva pripravili strokovna predavanja, delavnice in predstavitve različnih programov, ki delujejo v okviru Zdravilišča Laško. Praznovanje smo zaključili s svečano akademijo.
b. V juniju je v Kongresnem Centru potekala slavnostna podelitev naziva **Evropska destinacija odličnosti 2013 - DOSTOPNI TURIZEM**. Ta laskavi naziv je podeljen Sotočju dobrega - destinaciji Laško.
c. V juniju se je izvedla **odprodaja vseh počitniških kapacitet** in sicer smo odprodali počitniško hišo na Kopah ter dve prikolici na Lošinju in eno na Pagu.
d. Z dnem 15.7.2013 je NS družbe v skladu s spremembo statuta, ki določa dvočlansko upravo, imenoval za predsednika uprave Mag. Andreja Bošnjaka, Mag. Roman Matek pa je bil imenovan za člana uprave do zaključka mandata to je do 1.9.2013.
e. **Družba je v letu 2013 obvestila banke o potrebnem reprogramu dolgoročnih obveznosti**. V ta namen je pripravila Načrt finančne rekonstrukcije (v nadaljevanju NFR), ki izkazuje potencial družbe, da zamenja poslovni model in do leta 2020 zniža zadolženost na zdržno raven. V dokumentu so prikazani vsi izračuni, ki izkazujejo realno možnost, da družba ob podpori bank upnic uspe sanirati tekoče poslovanje in postopoma do leta 2020 znižati dolgoročne obveznosti na vzdržno raven. Predlagan model finančnega restrukturiranja dolgoročnih obveznosti vključuje enotno obrestno mero za tri največje banke upnice v višini 6 mesečni EURIBOR + 3,0 o.t., moratorij na odplačilo glavnice v letu 2014, od leta 2015 dalje postopno odplačevanje glavnice v strukturi udeležbe največjim bankam upnicam. Hkrati družba za pospešeno odplačevanje obveznosti bankam ponuja tudi presežno ustvarjeni EBITDA. Na sestanku bank upnic v aprilu 2014 je bilo potrjeno, da se reprogram izvede v skladu z ugotovitvami in predlogi družbe iz NFR.
f. V avgustu 2013 je predsednik uprave družbe Thermana d.d. s predstavnikom reprezentativnega sindikata družbe podpisal **Sporazum o znižanju plač delavcev Thermana d.d.**. Sporazum velja za delavce katerih plača je vezana na Kolektivno pogodbo za gostinstvo in turizem in velja za obdobje od 01.08.2013 do 31.12.2014.
g. V avgustu 2013 smo z Ministrstvom za gospodarski razvoj in tehnologijo dosegli dogovor glede **vračila neupravičeno pridobljenih nepovratnih finančnih sredstev** za projekt; Terme Laško, III.faza – Kongres hotel. Neupravičeno izplačani stroški se nanašajo na izgradnjo »obrežnega zidu in začasnega parkirišča za osebna vozila in avtodome«, ker ta del v času prijave na razpis ni izpolnjeval pogojev javnega razpisa oz. ni bil del vloge na omenjeni razpis. Znesek za vračilo neupravičeno pridobljenih sredstev skupaj s pripadajočimi obrestmi znaša 234.508,56 eur.
h. Konec decembra 2013 je bila izvedena bistvena **sprememba v lastniški strukturi delničarjev**, izvedel se je prenos lastništva 21,2 % delnic iz NLB d.d na DUTB d.d.

2.3.2 Pomembni poslovni dogodki po zaključku leta 2013

a) Dne 1.2.2014 smo uradno preimenovali hotel Wellness Park Laško. Nov naziv hotela je Thermana Park Laško. Sprememba nam prinaša nove tržne priložnosti, ki jih sedaj zaradi ureditve na področju medicinskih kongresov nismo mogli izkoriščati. S tem bomo povečali prodajo MICE področja in istočasno nadgradili blagovno znamko Thermana za večjo prepoznavnost krovne družbe.
b) Na osnovi sklepa sodišča, se je dne 25.03.2014 za družbo Thermana d.d. začel **postopek preventivnega prestrukturiranja obveznosti do finančnih upnikov** (Abanka, SID banka, Banka Celje, Probanka, Paron in Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo). Zakon o finančnem poslovanju podjetij (ZFIPPIPP-F) določa, da se v roku 5 do največ 8 mesecev mora skleniti sporazum o dolgoročnem prestrukturiranju dolga do finančnih upnikov, za ta čas pa velja moratorij na odplačilo glavnic.

2.4 Tožbe (izvršilne ter pravdni oz. nepravdni postopki)

Izvršilni postopki

Družba Thermana d.d., ima na dan 31.12.2013 v postopkih izvršbe zoper svoje dolžnike terjatve v skupnem znesku 249.283,58 eur. Pretežni del izvršb se nanaša na fizične osebe, zneskovno pa prevladujejo pravne osebe, pri čemer skoraj polovica skupnega zneska terjatev odpade na družbo Vegrad d.d., ki je v stečaju.

Pravdni, nepravdni postopki, arbitraža:

1. Tožeča stranka THERMANA d.d. zoper **toženo stranko MAKRO 5 investicije d.o.o.** (sedaj GHM trgovine in storitve d.o.o.), zaradi plačila 320.662,80 eur s pp. Tožba vložena zaradi neustreznosti vgrajenih plošč garderobnih omaric, vpliva vlage in drugih klimatskih pogojev pri izgradnji. Tožbeni zahtevek sprva zavrnjen, po pritožbi zadeva ponovno v odločanju na 1. stopenjskem sodišču.
2. Tožeča stranka THERMANA d.d. zoper **toženo stranko Biro Žveplan d.o.o.** Julijo Žveplan Dolar in Energotehna d.o.o., in Zavarovalnica Maribor d.d. (stranski intervenient), zaradi plačila 2.057.310,04 eur s pp. Tožba je vložena proti nadzorniku, odgovornemu nadzorniku in super nadzoru na podlagi odškodninske odgovornosti, ker ti v času gradnje termalnega centra (I. faza) niso ravnali v skladu s pravili stroke in nadzora niso opravljali s standardom skrbnega strokovnjaka, zaradi česar je tožniku nastala škoda na objektu v višini vtoževanega zneska (z upoštevanim odbitkom unovčene bančne garancije v višini 1.678.625,59 eur). Zadeva je v sodni mediaciji, razpisan je tudi prvi narok za dne 17.3.2014.
3. Tožeča stranka THERMANA d.d zoper **toženo stranko Biro Žveplan d.o.o.,** Julijo Žveplan Dolar in Energotehna d.o.o., in Zavarovalnica Maribor d.d. (stranski intervenient), zaradi plačila odškodnine v višini 483.033,62 eur s pp. Tožba je vložena proti nadzorniku, odgovornemu nadzorniku in super nadzoru na podlagi odškodninske odgovornosti toženih strank, ki pri gradnji termalnega centra (II. faza) niso ravnale po pravilih stroke, zaradi česar je na objektu prišlo do t.i. toplotnih mostov (izguba toplotne energije), tožniku pa je nastala škoda v višini vtoževanega zneska (z upoštevano unovčeno bančno garancijo v višini 1.197.248,48 eur). V zadevi je določeno mediacijsko srečanje za dne 5.3.2014.
4. Tožeča stranka THERMANA d.d zoper **toženo stranko Biro Žveplan d.o.o** . in Julijo Žveplan Dolar zaradi plačila 420.035,29 eur s pp. Tožba je vložena na podlagi odškodninskega zahtevka proti toženima strankama, ki kot nadzornika nista ravnali

po pravilih stroke oziroma v skladu s standardom skrbnega strokovnjaka in sta pri potrjevanju gradbenih knjig termalnega centra (II. faza) odobrili dodatne pribitke za dodatna dela oziroma priznavali dodatna dela , ki niso bila v skladu s pogodbenimi določili. Postopek še v fazi zbiranja procesnega gradiva.

5. Tožeča stranka THERMANA d.d zoper **toženo stranko Kogast sistemi d.o.o.,** izobraževanje, inženiring in prodaja, Adamičeva 36, Grosuplje tožba zaradi plačila 77.208,54 eur s pp. Pristojno prvostopenjsko sodišče je dne 24.10.2013 zavrnilo tožbeni zahtevek tožnika, svojo odločitev pa utemeljilo, da je vzrok močne korozijske poškodovanosti površin gostinske opreme iz nerjavečega jekla, agresivna in korozivna atmosfera v bazenskem kompleksu. Dne 10.12.2013 vložena pritožba na 2. stopenjskem sodišču, v kateri kritizira odločitev sodišča zaradi opustitve pojasnilne dolžnosti podjemnika.
6. Tožeča stranka THERMANA d.d., zoper **toženo stranko Prometaling d.o.o.** proizvodnja, trgovina, storitve, Spodnja Rečica 81a, 3270 Laško - tožba zaradi plačila 103.197,25 eur s pp. Tožba vložena zaradi škode nastale v posledici rjavenja INOX izdelkov v bazenskem kompleksu. V sodni obravnavi na 1. stopenjskem sodišču, možnost sklenitve sodne poravnave (izkazan interes s strani tožene stranke).
7. Tožeča stranka THERMANA d.d zoper **toženo stranko Koval d.o.o.**,Loka pri Žusmu 9, Loka pri Žusmu zaradi plačila 32.945,23 eur s pp in 253.704,38 eur s pp. Zoper toženo stranko sta vloženi dve tožbi, in sicer zaradi neodprave napak pri dobavi in montaži notranjega in zunanjega tobogana, zaradi česar je tožnik poskušal unovčiti menico. Druga tožba temelji na odškodninski odgovornosti tožene stranke, zaradi nadomestitve tobogana in škode, ki je nastala z izpadom prometa. Oba postopka s ta združena in se v tej fazi vodita v mediacijskem postopku, kjer je toženi stranki dana poravnalna ponudba v smeri obročnega odplačevanja obveznosti.
8. Tožeča stranka THERMANA d.d zoper **toženo stranko Zavarovalnica Triglav d.d**. (arbitražni postopek), zaradi vtoževane odškodnine v višini 125.000,00 eur. Zoper toženo stranki je vložena tožba pred arbitražnem razsodiščem zaradi plačila odškodnine iz naslova meteornih vod. Narok za ustno obravnavo je razpisan za dne 20.3.2014.

<u>Zoper družbo Thermana d.d. se vodijo naslednji sodni postopki in sicer:</u>

1. **Tožeča stranka: PIAST trgovsko, proizvodno in storitveno podjetje d.o.o. zoper dolžnika: THERMANA D.D. zaradi plačila 38.448,60 eur**
   Tožba temelji na plačilu za opravljene storitve – sanacijo črpalk in elektromotorjev oz. drugih poškodovanih naprav na podlagi ponudbe št. 93/2010 z dne 5.10.2010. Del izstavljenega računa je tožena stranka že poravnala, za del pa ugovarjala, saj naj bi tožnik opravljeno storitev zaračunal po znatno previsokih cenah. V sodni obravnavi na prvostopenjskem sodišču, narok za glavno obravnavo razpisan za dne 13.3.2014.
2. **Tožeča stranka ThysenKrupp dvigala d.o.o, Motnica 7, Trzin zoper tožečo stranko THERMANA d.d., zaradi plačila 27.045,06 EUR s pp.**
   V predmetni zadevi je tožena stranka unovčila bančno garancijo zaradi korozije dvigala v bazenskem kompleksu. V zadevi sta na podlagi dogovora zakonitih zastopnikov obeh pravdnih strank, pooblaščenca podpisala poravnavo, ki bo podlaga za sklenitev sodne poravnave (vrnitev neto unovčenega zneska v več obrokih) .
3. **Tožeča stranka CONSTRUCTA d.o.o., Vrunčeva 7, Celje zoper tožene stranke: RS - Ministrstvo za kmetijstvo in okolje, Občino Laško in Thermano d.d. zaradi plačila 23.586,78 EUR (od tega odpade na Thermano d.d. zahtevek v višini 2.365,13 eur s pp).**

Tožba v tej zadevi je bila vložena zaradi škode iz naslova neizpolnitve pogodbe. Tožnik toženim strankam očita, da niso zagotovile pogojev za njegovo delo pri regulaciji reke Savinje. V tej zadevi še ni razpisana obravnava.

4. **Tožeča stranka ZZZS, zoper toženo stranko Thermana d.d., zaradi plačila 6.642,95 eur s pp**.
   Tožba temelji na odškodnini zaradi stroškov zdravljenja. Razpisano že več obravnav pred pristojnim sodiščem, v tej fazi se čaka na določitev izvedenca ustrezne stroke.
5. **Tožeča stranka Marjana Korošak zoper toženo stranko Thermana d.d., zaradi odškodninske odgovornosti delodajalca (delavnopravni spor), vrednost pcto. 7.000,00 eur s pp in 3.000,00 eur s pp**
   Delavka je vložila dve tožbi zoper tožečo stranko, zaradi objektivne odškodninske odgovornosti. Delavka v prvi tožbi vtožuje znesek v višini 7.000,00 eur zaradi telesnih poškodb in kršenja osebnostih pravic, v drugi pa znesek 3.000,00 eur zaradi kršenja osebnostnih pravic. Narok razpisan za 1.4.2014.
6. **Tožeča stranka Alen Biščič, zoper toženo stranko Thermana d.d., zaradi odškodninske odgovornosti delodajalca (delavnopravni spor), vrednost pcto. 4.000,00 eur**
   Delavec je vložil tožbo iz naslova odškodninske odgovornosti delodajalca (poškodba pri delu). V sodni obravnavi na 1. stopenjskem sodišču.
7. **Tožeča stranka Roman Matek, zoper toženo stranko Thermana d.d., zaradi nezakonite odpovedi delovnega razmerja ter zaradi izplačila variabilnega dela plače vrednost pcto 98.964,28 s pp,** naroki v obeh zadevah še niso bili razpisani.

2.5 Pričakovan razvoj družbe Thermana d.d.

Pričakovan plan za prihoden razvoj družbe je narejen na predpostavkah in podatkih s katerimi trenutno razpolagamo. Planirali smo na osnovi realnih pričakovanj in možnosti in z veliko gotovostjo lahko zagotovimo, da družba ta plan lahko doseže in mogoče tudi preseže.

Za leto 2014 družba načrtuje najmanj ohranitev obsega poslovanja in realizacije prihodkov kot v letu 2013. V naslednjih letih načrtujemo pozitivno poslovanje in postopno rast EBITDA do ciljnega letnega zneska 5 mio eur.

2.6 Poročilo Nadzornega sveta

Poročilo Nadzornega sveta družbe THERMANA D.D.

Nadzorni svet družbe Thermana d.d. je v skladu z zakonskimi predpisi in statutom družbe nadziral in spremljal poslovanje ter vodenje družbe preko sej nadzornega sveta ter na podlagi rednih mesečnih poročil uprave o tekočih dogajanjih v družbi.

Nadzorni svet Thermane je v letu 2013 deloval v sestavi šestih članov. Predstavniki delničarjev so bili: Pavel Teršek kot predsednik nadzornega sveta, Gregor Bajraktarevič, Tomaž Kugler in Aleš Novosel. Predstavniki zaposlenih so bili: Franci Brinovec do 26.8.2013 (kot namestnik predsednika nadzornega sveta), od 13.9.2013 dalje Matej Romih in Boštjan Salobir (od 29.8. 2013 tudi kot namestnik predsednika nadzornega sveta). Člani nadzornega sveta so se redno udeleževali sej, razen člana, ki je bil enkrat opravičeno odsoten zaradi službenih razlogov. Sej nadzornega sveta so se poleg članov nadzornega sveta udeleževali uprava in zaposleni družbe Thermana, ki so pokrivali posamezna strokovna področja, ki jih je obravnaval nadzorni svet. Nadzorni svet je v letu 2013 deloval v skladu s sprejetim Poslovnikom o delu nadzornega sveta.

Nadzorni svet je imel v letu 2013 osem rednih sej, eno izredno sejo ter štiri korespondenčne seje

Nadzorni svet je spremljal poslovanje ter vodenje družbe preko sej nadzornega sveta ter na podlagi rednih mesečnih poročil uprave o tekočih dogajanjih v družbi.

Na sejah je obravnaval naslednje teme, ki so pomembne za razvoj družbe:

- Letno poročilo za leto 2012
- Tekoče poslovanje
- Informacije o ukrepih za izboljšanje poslovanja
- Seznanitev članov NS s solventnim stanjem družbe
- Izbor predsednika uprave družbe
- Sklic skupščine družbe
- Sprememba statuta družbe
- Dogovarjanje uprave z bankami
- Poslovnik o delu uprave družbe
- Dokapitalizacija družbe z odobrenim kapitalom
- Letni poslovni načrt za leto 2014
- Načrt finančne rekonstruiranja družbe

Redne seje nadzornega sveta v letu 2013 so bile pretežno posvečene spremljanju tekočega poslovanja družbe in solventnosti družbe ter ukrepom za izboljšanje poslovanja. V nadaljevanju so izpostavljene nekatere izmed vsebin posameznih sej nadzornega sveta.

Na 56. redni seji (14.2.2013) je nadzorni svet obravnaval informacijo o poslovanju družbe za leto 2012, informacijo o tekočem poslovanju za leto 2013, poročilo o realizaciji ukrepov za izboljšanje poslovanja ter poslovanje programa ayurveda v letu 2012 .

Na 57. redni seji (29.3.2013) je nadzorni svet podal soglasje k sklepu uprave o dokapitalizaciji z odobrenim kapitalom ter k uskladitvi 8. člena statuta družbe zaradi povečanja osnovnega kapitala družbe po dokapitalizaciji.

Na 58. redni seji (24.4.2013) je nadzorni svet obravnaval in potrdil letno poročilo za leto 2012. Obravnaval je gradivo za skupščino, ki je vključevalo sklep o podelitvi razrešnice članom uprave in nadzornega sveta ter imenovanje pooblaščenega revizorja za revizijo računovodskih izkazov, sprejem sklepa o nakupu lastnih delnic, spremembo statuta v smislu izpeljave postopka povišanja osnovnega kapitala z odobrenim kapitalom ter spremembo statuta glede povečanja uprave na dva člana in prokurista. Nadzorni svet je na tej seji obravnaval tudi tekoče poslovanje družbe in poročilo o realizaciji ukrepov za izboljšanje poslovanja. Nadzorni svet je razpravljal o načinu izbora direktorja za novi mandat. Člani nadzornega sveta so se soglasno opredelili, da se direktorja za nov mandat izbere s pomočjo javnega razpisa in se dogovorili, da bodo vsebino javnega razpisa potrdili naknadno. Vsi člani nadzornega sveta so podali soglasje k vsebini javnega razpisa, katerega objavo je nato predsednik nadzornega sveta predlagal družbi.

Na 59. redni seji (21.6.2013) je nadzorni svet obravnaval tekoče poslovanje družbe, seznanil se je s sklepi, ki so bili sprejeti na skupščini družbe in s pregledom odprtih pravnih zadev. Nadzorni svet je sprejel sklep o znižanju prejemkov direktorja družbe na podlagi 2. odst. 270. člena ZGD-1 zaradi poslabšanja poslovanja družbe.

Na 60. redni seji (10.7.2013) je nadzorni svet obravnaval prispele vloge na javni razpis za prijavo na delovno mesto direktorja. Nadzorni svet se je odločil, da ne izbere nobenega izmed kandidatov, ki so se javili na razpis in bo postopek izbora direktorja oz. predsednika uprave nadaljeval tudi z osebnim vabilom.

Na izredni seji (13.7.2013) je nadzorni svet obravnaval pravnomočnost vpisa sprememb statuta in razrešitev statusa glede zakonitega zastopanja družbe. Nadzorni svet je za predsednika uprave družbe soglasno imenoval g. Andreja Bošnjaka, ki je izpolnjeval statutarne pogoje in imel izkušnje s finančnim in poslovnim prestrukturiranjem različnih družb v težavah, torej izkušnje s kriznim managementom. Za prokuristko družbe je NS imenoval go. Natašo Tomič.

Na 61. redni seji (29.8.2013) je nadzorni svet obravnaval poslovno poročilo od I-VI/ 2013 in poročilo o tekočem poslovanju ter se seznanil z dogovarjanjem uprave z bankami. Na vprašanje g. Romana Matka je nadzorni svet sklenil, da družba ne bo uveljavljala konkurenčne klavzule za g. Romana Matka, če mu preneha delovno razmerje v Thermani.

Na 62. redni seji (24.10.2013) je nadzorni svet obravnaval poročilo o poslovanju od I-IX/2013 ter se seznanil z dogovarjanjem uprave z bankami in prenehanjem delovnega razmerja g. Romana Matka v družbi z dnem 1.9.2013.

Na 63. redni seji (19.12.2013) je nadzorni svet obravnaval poročilo o tekočem poslovanju od I – XI/2013 in načrt finančnega rekonstruiranja družbe s planom za leto 2014, soglašal s protokolom o zamenjavi uprave in poslovnikom o delu uprave družbe ter imenoval člana uprave go. Mojco Leskovar. Nadzorni svet se je tudi

seznanil z dogovarjanjem uprave z bankami ter z vloženima tožbama g. Romana Matka zoper družbo.

Na vsaki seji se je nadzorni svet seznanil z izjavo uprave o solventnem stanju družbe.

Na korespondenčni sejah (14.5.2013, 22.5.2013, 23.7.2013 in 24.7.2013) je nadzorni svet obravnaval in potrdil vabilo za sklic skupščine družbe, podal soglasje k sklepu uprave o dokapitalizaciji z odobrenim kapitalom, pooblastil predsednika nadzornega sveta, da s predsednikom uprave sklene in podpiše managersko pogodbo, ter dne 24.7.2013 obravnaval deklaratorni ugotovitveni sklep o spremembi naziva takratnega direktorja družbe v člana uprave družbe.

Nadzorni svet za delovanje v letu 2013 ni ustanovil komisij. V postopku izbora novega direktorja/predsednika uprave so sodelovali vsi člani NS. Nadzorni svet je preveril možnost nasprotja interesov po 38.a člena Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1) v smislu sklenitve pravnega posla enega izmed članov nadzornega svet z družbo ter se seznanil z vzdrževalno pogodbo sklenjeno med družbo in podjetjem, katere lastnik in direktor je član nadzornega sveta.

Nadzorni svet proučuje smiselnost uvedbe samoocenjevanja v skladu s kodeksom, ki velja za javne delniške družbe.

Skupščina delničarjev družbe, dne 19.6.2013, je potrdila spremembo statuta družbe, po kateri ima družba največ dva člana, ki družbo zastopata skupno, oziroma če ima družba imenovanega prokurista, skupaj s prokuristom. V skladu z navedenim in po pravnomočnosti spremembe statuta, je nadzorni svet na izredni seji dne 13.7.2013 imenoval predsednika uprave mag. Andreja Bošnjaka ter prokuristko Natašo Tomič. Z dnem 1.9.2013 je prenehal mandat članu uprave in dolgoletnemu direktorju mag. Roman Matku, tako da sta družbo od takrat dalje zastopala član uprave ter prokuristka. Nadzorni svet je z dnem 20.12.2013 za članico uprave imenoval Mojco Leskovar, ki pa je v januarju 2014 odstopila s funkcije. Nadzorni svet ocenjuje, da je zastopanje družbe, kot je bilo sprejeto na zadnji skupščini delničarjev smotrno in primerno za družbo.

Letno poročilo za leto 2013

Nadzorni svet je obravnaval revidirano letno poročilo družbe za leto 2013, ki ga je prejel 22.7.2014 obravnaval pa na seji dne 24.7.2014, nadaljevani dne 28.7.2014. Letno poročilo je bilo revidirano s strani revizijske družbe Deloitte Revizija d.o.o. Revizijsko poročilo vključuje bilanco stanja na dan 31.12.2013, izkaz poslovnega izida, izkaz drugega vseobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne opombe.

Nadzorni svet se je seznanil z dne 16.7.2014 prejetim končnim poročilom o oceni vrednosti pravic na nepremičninah za računovodsko poročanje po stanju na dan 31.12.2013, pripravljenim s strani Inštituta za nepremičnine, d.o.o.. Cenitev je razkrila informativno pošteno vrednost nepremičnin, zmanjšano za stroške prodaje, vrednost pri uporabi in nadomestljivo vrednost za namene računovodskega poročanja, v

skladu z MRS36 in MSOV 2013. Kot posledica ugotovitev iz cenitve je družba izvedla obsežne slabitve vrednosti zgradb na dan 31.12.2013.

Revizijska družba je k letnemu poročilu izdala mnenje s pridržkom, saj kljub cenitvenemu poročilu, ki opredeljuje precenjenost opredmetenih osnovnih sredstev na dan 31.12.2013 in znakom morebitne precenjenosti tudi v preteklih letih, ocena nadomestljive vrednosti za pretekla poslovna leta ni bila pripravljena, zato se skladno s Slovenskim računovodskim standardom 1 – Opredmetena osnovna sredstva, revizijska družba ni mogla prepričati v njihovo nadomestljivo vrednost za pretekla poslovna leta in ugotoviti, ali bi bilo morda potrebno omenjene odhodke pripoznati že v preteklih poslovnih letih.

Posledično ni mogoče opredeliti pravilnost izkazanih stanj opredmetenih osnovnih sredstev v otvoritveni bilanci stanja. Ker imajo le-ta lahko pomemben vpliv tudi na amortizacijo tekočega poslovnega leta, se revizijska družba ni mogla prepričati v postavke izkaza poslovnega izida za leto 2013.

Revizijska družba je računovodske izkaze pripravila ob predpostavki, da bo družba nadaljevala kot delujoče podjetje, a hkrati v poročilu poudarja, da okoliščine nakazujejo pomembno negotovost, ki lahko vzbudi bistven dvom v sposobnost družbe, da nadaljuje kot delujoče podjetje. Mnenje revizorja ne vsebuje morebitnih popravkov, ki bi utegnili biti posledica te negotovosti.

Revizijska družba meni, da razen navedenega, računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo finančni položaj družbe na 31.12.2013, njen poslovni izid, drugi vseobsegajoči donos in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi.

Nadzorni svet je na seji dne 24.7.2014 obravnaval revidirano letno poročilo za leto 2013, predloženo s strani uprave družbe ob prisotnosti in pojasnilih revizorja v zvezi s potekom revizije. Revizor je pojasnil, da je bila cenitev nepremičnin s strani revizorja tekom revizijskega pregleda večkrat pregledana, pri čemer si je pri preverjanju skladnosti dela cenilca s standardi ocenjevanja vrednosti pomagal s strokovnjaki znotraj revizijske hiše.
Nadzorni svet ocenjuje, da je revizijska družba revizijo opravila v skladu z vsemi veljavnimi načeli in standardi.

Družba na dan 31.12.2013, predvsem kot posledica slabitev zgradb, izkazuje kapital v višini 1.641.955 EUR, negativni čisti poslovni izid v višini 25.500.112 EUR in ne izkazuje bilančnega dobička, ki bi bil predmet odločanja o uporabi bilančnega dobička.

Do zamika obravnave revidiranega letnega poročila s strani nadzornega sveta je prišlo zaradi prejema revidiranega letnega poročila dne 22.7.2014.

Nadzorni svet na predloženo revidirano Letno poročilo družbe za leto 2013 nima pripomb, vendar zaradi obsežnih slabitev zgradb družbe, ki izjemno vplivajo na vrednost kapitala družbe in neopredeljenosti v zvezi z opredelitvijo stanj v otvoritveni bilanci stanja za leto 2013, nadzorni svet ni odločal o potrditvi oziroma zavrnitvi

revidiranega letnega poročila za leto 2013, temveč je dne 28.7.2014 sklenil, da v skladu z 2. odst. 293. čl. ZGD-1 prepusti odločitev o sprejetju letnega poročila skupščini.

Nadzorni svet predlaga skupščini delničarjev, da podeli razrešnico predsedniku in članom uprave družbe za poslovno leto 2013.

Nadzorni svet predlaga skupščini delničarjev, da podeli razrešnico nadzornemu svetu družbe za poslovno leto 2013.

Laško, 28. julij 2014

Predsednik nadzornega sveta
Pavel Teršek

3. RAČUNOVODSKO POROČILO

3.1 Bilanca stanja na dan 31.12.

postavka	št. pojasnila	31.12.2013	31.12.2012 - popravljeno	1.1.2012 - popravljeno	ind. 2013/2012
A. Dolgoročna sredstva		**47.907.889**	**73.950.913**	**76.660.814**	**65**
I. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve	**1**	**282.860**	**308.871**	**306.462**	**92**
1. Dolgoročne premoženjske pravice		171.689	222.499	251.557	**77**
4. Dolgoročno odloženi stroški razvijanja		111.171	86.372	4.320	**129**
5. Druge dolgoročne aktivne časovne razmejitve				50.585	
II. Opredmetena osnovna sredstva	**2**	**47.507.580**	**73.511.364**	**76.219.516**	**65**
1. Zemljišča in zgradbe		43.180.554	67.313.156	69.193.662	**64**
a) Zemljišča		5.190.375	2.974.684	2.974.684	**174**
b) Zgradbe		37.990.179	64.338.472	66.218.978	**59**
2. Proizvajalne naprave in stroji		4.243.858	5.023.279	5.900.782	**84**
3. Druge naprave in oprema		40.329	40.329	40.329	**100**
4. Osnovna sredstva, ki se pridobivajo		42.839	1.134.600	1.084.743	**4**
a) Opredm. osnovna sredstva, ki se pridobivajo		42.839	1.134.600	1.084.743	**4**
IV. Dolgoročne finančne naložbe	**3**	**43.048**	**40.628**	**34.801**	**106**
1. Dolgoročne finančne naložbe, razen posojil		43.048	40.628	34.801	**106**
c) Druge delnice in deleži		43.048	40.628	34.801	**106**
V. Dolgoročne poslovne terjatve	**4**	**668**	**5.101**	**5.961**	**13**
2. Dolgoročne poslovne terjatve do kupcev		668	5.101	5.961	**13**
VI. Odložene terjatve za davek	**5**	**73.733**	**84.949**	**94.074**	**87**
B. Kratkoročna sredstva		**2.295.864**	**2.272.351**	**4.264.525**	**101**
II. Zaloge	**6**	**101.222**	**130.960**	**180.753**	**77**
1. Material		78.703	108.710	150.363	**72**
3. Proizvodi in trgovsko blago		22.519	22.250	30.390	**101**
III. Kratkoročne finančne naložbe	**7**	**400.000**	**201.874**	**1.501.874**	**198**
2. Kratkoročna posojila		400.000	201.874	1.501.874	**198**
b) Kratkoročna posojila drugim		400.000	201.874	1.501.874	**198**
IV. Kratkoročne poslovne terjatve	**8**	**1.493.790**	**1.777.645**	**2.292.280**	**84**
2. Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev		1.316.072	1.408.393	1.583.677	**93**
3. Kratkoročne poslovne terjatve do drugih		177.718	369.252	708.603	**48**
V. Denarna sredstva	**9**	**300.852**	**161.872**	**289.618**	**186**
C. Kratkoročne aktivne časovne razmejitve	**10**	**106.972**	**148.002**	**71.929**	**72**
SREDSTVA SKUPAJ		**50.310.725**	**76.371.266**	**80.997.268**	**66**
A. Kapital	**11**	**1.641.955**	**25.333.974**	**26.409.936**	**6**
I. Vpoklicani kapital	**12**	**15.648.700**	**15.635.130**	**15.635.130**	**100**
1. Osnovni kapital		15.648.700	15.635.130	15.635.130	**100**
II. Kapitalske rezerve	**13**	**0**	**9.692.552**	**10.573.367**	**0**
III. Rezerve iz dobička		**0**	**0**	**134.292**	
4. Statutarne rezerve				67.146	
5. Druge rezerve iz dobička				67.146	
IV. Presežek iz prevrednotenja	**14**	**1.790.495**	**6.292**	**0**	**28457**
VI. Čisti poslovni izid poslovnega leta		**-15.797.240**		**67.147**	
B. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve	**15**	**8.785.279**	**7.644.972**	**7.643.778**	**115**
1. Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti	16	722.614	739.254	697.722	**98**
2. Druge rezervacije	17	1.598.543			
3. Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	18	6.464.122	6.905.718	6.946.056	**94**
C. Dolgoročne obveznosti		**19.397.119**	**24.455.311**	**37.365.141**	**79**
I, Dolgoročne finančne obveznosti	**19**	**19.032.175**	**24.455.311**	**37.365.141**	**78**
2. Dolgoročne finančne obveznosti do bank		18.901.364	24.098.489	36.750.795	**78**
4. Druge dolgoročne finančne obveznosti		130.811	356.822	614.346	**37**
III. Odložene obveznosti za davek	5	**364.944**			
Č. Kratkoročne obveznosti		**20.102.901**	**16.971.359**	**7.277.445**	**118**
II. Kratkoročne finančne obveznosti	19	**16.925.241**	**14.087.943**	**4.613.840**	**120**
2. Kratkoročne finančne obveznosti do bank		16.698.738	13.830.543	4.360.440	**121**
4. Druge kratkoročne finančne obveznosti		226.503	257.400	253.400	**88**
III. Kratkoročne poslovne obveznosti	**20**	**3.177.660**	**2.883.416**	**2.663.605**	**110**
2. Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev		1.471.133	1.296.082	979.430	**114**
4. Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov		667.140	701.397	710.502	**95**
5. Druge kratkoročne poslovne obveznosti		1.039.387	885.937	973.673	**117**
D. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve	**21**	**383.471**	**1.965.650**	**2.300.968**	**20**
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV SKUPAJ		**50.310.725**	**76.371.266**	**80.997.268**	**66**

Prilagoditve bilance stanja na dan 1.1.2012 in 31.12.2012

postavka	31.12.2012 - popravljeno	popravek 31.12.2012	31.12.2012	1.1.2012 - popravljeno	popravek 1.1.2012	stanje 1.1.2012
A. Dolgoročna sredstva	**73.950.913**		**73.950.913**	**76.660.814**	**-2.058.084**	**78.718.898**
II. Opredmetena osnovna sredstva	**73.511.364**		**73.511.364**	**76.219.516**	**-2.058.084**	**78.277.600**
1. Zemljišča in zgradbe	67.313.156		67.313.156	69.193.662	-2.058.084	71.251.746
a) Zemljišča	2.974.684		2.974.684	2.974.684	-440.367	3.415.051
b) Zgradbe	64.338.472		64.338.472	66.218.978	-1.617.717	67.836.695
SREDSTVA SKUPAJ	**76.371.266**		**76.371.266**	**80.997.268**	**-2.058.084**	**83.055.352**
A. Kapital	**25.333.974**		**25.333.974**	**26.409.936**	**-2.309.169**	**28.719.105**
II. Kapitalske rezerve	**9.692.552**		**9.692.552**	**10.573.367**	**-251.085**	**10.824.452**
IV. Presežek iz prevrednotenja	**6.292**		**6.292**	**0**	**-2.058.084**	2.058.084
C. Dolgoročne obveznosti	**24.455.311**	**-8.680.170**	**33.135.481**	**37.365.141**	**0**	**37.365.141**
I, Dolgoročne finančne obveznosti	**24.455.311**	**-8.680.170**	**33.135.481**	**37.365.141**	**0**	**37.365.141**
2. Dolgoročne finančne obveznosti do bank	24.098.489	-8.680.170	32.778.659	36.750.795		36.750.795
Č. Kratkoročne obveznosti	**16.971.359**	**8.680.170**	**8.291.189**	**7.277.445**	**0**	**7.277.445**
II. Kratkoročne finančne obveznosti	**14.087.943**	**8.680.170**	**5.407.773**	**4.613.840**	**0**	**4.613.840**
2. Kratkoročne finančne obveznosti do bank	13.830.543	8.680.170	5.150.373	4.360.440		4.360.440
D. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve	**1.965.650**		**1.965.650**	**2.300.968**	**251.085**	2.049.883
OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV SKUPAJ	**76.371.266**	**0**	**76.371.266**	**80.997.268**	**-2.058.084**	**83.055.352**

Vrednost zemljišč se je na dan 1.1.2012 znižala z odpravo posebnega prevrednotovalnega popravka kapitala v višini 2.058.084 eur.
Na osnovi podrobnejše analize knjigovodske vrednosti zemljišč in objektov smo ugotovili, da imamo nepravilno evidentirana vlaganja v funkcionalna zemljišča, ker smo za plačila komunalnih prispevkov povečevali knjigovodsko vrednost zgradb v Laškem. Na dan 01.01.2012 smo napako odpravili in v poslovnih knjigah zmanjšali knjigovodsko vrednost zgradb, ter povečali knjigovodsko vrednost zemljišč v skupnem znesku 1.617.717.21 eur

Na dan 1.1.2012 smo oblikovali KČR za znesek stroškov dela v višini 251.085 eur, ki ni bil realiziran do presečnega datuma zaradi neizkoriščenih letnih dopustov zaposlenih. Izkoriščeni so bili v naslednjem letu.

Na dan 31.12.2012 smo dolgoročne finančne obveznosti, ki zaradi neizpolnjevanja finančnih zavez iz kreditnih pogodb niso izpolnjevale pogojev za razvrstitev, izkazali kot kratkoročne.

3.2 Izkaz poslovnega izida

		Postavka	št. pojasnila	Leto 2013	Leto 2012-popravljeno	indeks
1.		**Čisti prihodki od prodaje**	**22**	**19.172.172**	**21.323.066**	**90**
	a)	Čisti prihodki od prodaje, doseženi na domačem trgu		19.172.172	21.323.066	90
4.		**Drugi poslovni prihodki (s prevrednotovalnimi poslovnimi prihodki)**	**23**	**1.414.040**	**932.870**	**152**
5.		**Stroški blaga, materiala in storitev**	**24**	**7.226.727**	**9.050.237**	**80**
	a)	Nabavna vrednost prodanih blaga in materiala ter stroški porabljenega materiala		3.878.351	4.231.859	92
	b)	Stroški storitev		3.348.376	4.818.378	69
6.		**Stroški dela**	**25**	**9.018.111**	**9.405.833**	**96**
	a)	Stroški plač		6.775.256	7.103.740	95
	b)	Stroški socialnih zavarovanj (posebej izkazani stroški pokojninskih zavarovanj)		1.098.313	1.151.186	95
	c)	Drugi stroški dela		1.144.542	1.150.907	99
7.		**Odpisi vrednosti**	**26**	**28.467.684**	**3.346.188**	**851**
	a)	Amortizacija		3.163.513	3.290.622	96
	b)	Prevrednotovalni poslovni odhodki pri neopredmetenih sredstvih in opredmetenih osnovnih sredstvih		25.221.773	5.933	
	c)	Prevrednotovalni poslovni odhodki pri obratnih sredstvih		82.398	49.633	166
8.		**Drugi poslovni odhodki**	**27**	**345.281**	**336.768**	**103**
9.		**Finančni prihodki iz deležev**		**1.936**	**680**	**285**
	c)	Finančni prihodki iz deležev v drugih družbah		1.936	680	285
10.		**Finančni prihodki iz danih posojil**		**502**	**38.821**	**1**
	b)	Finančni prihodki iz posojil, danih drugim		502	38.821	1
11.		**Finančni prihodki iz poslovnih terjatev**		**4.664**	**5.899**	**79**
	b)	Finančni prihodki iz poslovnih terjatev do drugih		4.664	5.899	79
12.		**Finančni odhodki iz oslabitve in odpisov finančnih naložb**	**28**	**1.637**	**3.380**	**48**
13.		**Finančni odhodki iz finančnih obveznosti**		**966.732**	**1.226.711**	**79**
	b)	Finančni odhodki iz posojil, prejetih od bank		946.141	1.199.730	79
	č)	Finančni odhodki iz drugih finančnih obveznosti		20.591	26.981	76
14.		**Finančni odhodki iz poslovnih obveznosti**		**56.139**	**92**	
	b)	Finančni odhodki iz obveznosti do dobaviteljev in menič nih obveznosti		7.467	92	
	c)	Finančni odhodki iz drugih poslovnih obveznosti		48.672		
16.		**Drugi odhodki**			**5.256**	
18.		**Odloženi davki**	**5**	**11.215**	**9.125**	**123**
19.		**Čisti poslovni izid obračunskega obdobja**	**29**	**-25.500.212**	**-1.082.254**	**2356**
		število delnic		3.129.740	3.127.026	100
		izguba na delnico		8,15	0,35	2.356
		čista izguba -navadni delničarji		**-25.500.212**	**-1.082.254**	2.356
		čista izguba - prednostni delničarji				

Prilagoditev izkaza uspeha za leto 2012	**Leto 2012**	**popravek**	**prilagojeno stanje za leto 2012**
Drugi poslovni prihodki (+ prevrednotovalni posl.prihodki)	892.292	40.578	932.870
Ostali prihodki (- prevrednotovalni posl. Prihodki- izterjane odpisane terjatve)	40.578	-40.578	0
Stroški dela (+ oblikovane rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine)	9.325.912	79.921	9.405.833
Drugi poslovni odhodki (- oblikovane rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine)	416.689	-79.921	336.768

Postavke izkaza uspeha za leto 2012 smo zaradi primerljivosti podatkov z letom 2013 ustrezno prilagodili.

Pojasnila k računovodskim izkazom »točka 3.6. Računovodskega poročila« so sestavni del računovodskih izkazov in jih je potrebno brati skupaj z njimi.

Čisti poslovni izid obračunskega obdobja (izkaz drugega vseobsegajočega donosa)

	Leto 2013	Leto 2012
Čisti poslovni izid obračunskega obdobja	**-25.500.212**	**-1.082.254**
Spremembe presežka iz prevrednotenja finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo (+/-)	**2.420**	**6.292**
Postavke, ki pozneje ne bodo prerazvrščene v poslovni izid	**1.781.783**	
Čisti dobički/izgube, pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi z opredmetenimi osnovnimi sredstvi	1.781.783	
Celotni vseobsegajoči donos obračunskega obdobja	**-23.716.009**	**-1.075.962**

3.3 Izkaz gibanja kapitala za leto 2013

		Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Presežek iz prevrednotenja	Čisti poslovni izid poslovnega leta	Skupaj KAPITAL
		I	II	IV	VI	VII
A.1	**Stanje konec prejšnjega poročevalskega obdobja (31.12.2012)**	**15.635.130**	**9.692.552**	**6.292**		**25.333.974**
A.2	**Začetno stanje poročevalskega obdobja (1.1.2013)**	**15.635.130**	**9.692.552**	**6.292**		**25.333.974**
B.1	**Spremembe lastniškega kapitala - transakcije z lastniki**	**13.570**	**10.420**			**23.990**
	Vpis vpoklicanega osnovnega kapitala	13.570	10.420			**23.990**
B.2	**Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja**			**1.784.203**	**-25.500.212**	**-23.716.009**
	Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta				-25.500.212	**-25.500.212**
	Spremembe presežka iz prevrednotenja opredmetenih osnovnih sredstev			1.781.783		**1.781.783**
	Spremembe presežka iz prevrednotenja finančnih naložb			2.420		**2.420**
B.3	**Spremembe v kapitalu**		**-9.702.972**		**9.702.972**	**0**
	Poravnava izgube kot odbitne sestavine kapitala		-9.702.972		9.702.972	**0**
C.	**Končno stanje poročevalskega obdobja (31.12.2013)**	**15.648.700**		**1.790.495**	**-15.797.240**	**1.641.955**
	BILANČNI DOBIČEK/BILANČNA IZGUBA				**-15.797.240**	

3.4 Izkaz gibanja kapitala za leto 2012

		Vpoklicani kapital	Kapitalske rezerve	Rezerve iz dobička		Presežek iz prevrednotenja	Preneseni čisti		Čisti poslovni izid poslovnega leta		Skupaj KAPITAL
		I	II	III		IV	V		VI		VII
A.1	**Stanje konec prejšnjega poročevalskega obdobja (31.12.2011)**	**15.635.130**	**10.824.452**	**67.146**	**67.146**	**2.058.084**			**67.147**		**28.719.105**
a)	Preračuni za nazaj					-2.058.084					**-2.058.084**
b)	Prilagoditve za nazaj		-251.085								**-251.085**
A.2	**Začetno stanje poročevalskega obdobja (01.01.2012)**	**15.635.130**	**10.573.367**	**67.146**	**67.146**				**67.147**		**26.409.936**
B.2	**Celotni vseobsegajoči donos poročevalskega obdobja**					**6.292**				**-1.082.254**	**-1.075.962**
	Vnos čistega poslovnega izida poslovnega leta									-1.082.254	**-1.082.254**
	Spremembe presežka iz prevrednotenja finančnih naložb					6.292					**6.292**
B.3	**Spremembe v kapitalu**		**-880.815**	**-67.146**	**-67.146**				**-67.147**	**1.082.254**	**0**
	Razporeditev dela čistega dobička poročevalskega obdobja za oblikovanje dodatnih rezerv po sklepu skupščine				67.147				-67.147		**0**
	Poravnava izgube kot odbitne sestavine kapitala		-880.815	-67.146	-134.293					1.082.254	
C.	**Končno stanje poročevalskega obdobja (31.12.2012)**	**15.635.130**	**9.692.552**			**6.292**					**25.333.974**
	BILANČNI DOBIČEK/BILANČNA IZGUBA										

3.5 Izkaz denarnih tokov (različica I)

			Leto 2013	Leto 2012	Indeks
A.		**Denarni tokovi pri poslovanju**			
	a)	Prejemki pri poslovanju	**20.928.429**	**23.591.591**	**89**
		Prejemki od prodaje proizvodov in storitev	19.803.143	22.542.130	88
		Drugi prejemki pri poslovanju	1.125.286	1.049.461	107
	b)	Izdatki pri poslovanju	**-17.095.553**	**-19.808.759**	**86**
		Izdatki za nakupe materiala in storitev	-7.390.140	-9.572.736	77
		Izdatki za plače in deleže zaposlencev v dobičku	-8.874.207	-9.476.901	94
		Izdatki za dajatve vseh vrst	-735.866	-703.663	105
		Drugi izdatki pri poslovanju	-95.340	-55.459	172
	c)	**Prebitek prejemkov pri poslovanju ali prebitek izdatkov pri poslovanju (a+b)**	**3.832.876**	**3.782.832**	**101**
B.		**Denarni tokovi pri naložbenju**			
	a)	Prejemki pri naložbenju	**2.933.477**	**7.945.226**	**37**
		Prejemki od dobljenih obresti in deležev v dobičku drugih, ki se nanašajo na naložbenje	1.803	44.758	4
		Prejemki od odtujitve opredmetenih osnovnih sredstev	79.800		
		Prejemki od odtujitve dolgoročnih finančnih naložb		468	
		Prejemki od odtujitve kratkoročnih finančnih naložb	2.851.874	7.900.000	36
	b)	Izdatki pri naložbenju	**-3.162.000**	**-7.144.837**	**44**
		Izdatki za pridobitev neopredmetenih sredstev		-47.197	
		Izdatki za pridobitev opredmetenih osnovnih sredstev	-112.000	-497.640	23
		Izdatki za pridobitev kratkoročnih finančnih naložb	-3.050.000	-6.600.000	46
	c)	**Prebitek prejemkov pri naložbenju ali prebitek izdatkov pri naložbenju (a+b)**	**-228.523**	**800.389**	
C.		**Denarni tokovi pri financiranju**			
	a)	Prejemki pri financiranju	**2.623.992**	**2.350.000**	**112**
		Prejemki od vplačanega kapitala	23.992		
		Prejemki od povečanja dolgoročnih finančnih obveznosti		1.500.000	0
		Prejemki od povečanja kratkoročnih finančnih obveznosti	2.600.000	850.000	306
	b)	Izdatki pri financiranju	**-6.089.365**	**-7.060.967**	**86**
		Izdatki za dane obresti, ki se nanašajo na financiranje	-909.236	-1.270.918	72
		Izdatki za odplačila dolgoročnih finančnih obveznosti	-2.580.129	-4.940.049	52
		Izdatki za odplačila kratkoročnih finančnih obveznosti	-2.600.000	-850.000	306
	c)	**Prebitek prejemkov pri financiranju ali prebitek izdatkov pri financiranju (a+b)**	**-3.465.373**	**-4.710.967**	**74**
Č.		**Končno stanje denarnih sredstev**	**300.852**	**161.872**	**186**
	x)	**Denarni izid v obdobju**	**138.980**	**-127.746**	
	y)	**Začetno stanje denarnih sredstev**	**161.872**	**289.618**	**56**

3.6 Pojasnila k računovodskim izkazom

3.6.1 Upravljanje s tveganji

V družbi se na podlagi sprejetega Pravilnika o obvladovanju tveganj aktivno spremlja vsa tveganja, katerim je družba lahko izpostavljena.

Opredelili smo štiri glavna področja tveganj in sicer:

a) poslovna tveganja
b) tveganja iz naslova delovanja
c) finančna tveganja
d) tveganja kapitalske neustreznosti

Za tveganja, ki so ključna imamo pripravljene ustrezne postopke za zniževanje stopnje verjetnosti nastanka dogodka oz. za zmanjšanje škode v primeru nastanka.
V okviru poslovnih tveganj je v ospredju spremljava kakovosti izvedbe investicije v Wellness Park Laško, ki je bila zaključena v letu 2010 in možnosti realiziranja potrebnega obsega dejavnosti za zagotavljanje željenega donosa. V pogojih recesije in globalne finančne krize je turistična dejavnost zelo izpostavljena tveganjem in hudi konkurenci. Za obvladovanje teh tveganj intenzivno racionaliziramo poslovanje in prilagajamo ponudbo, ki jo sestavljajo različne dejavnosti, ki se različno odzivajo na spremenjene pogoje poslovanja. Za ohranjanje vrednosti premoženja smo pripravili postopke za nadzor kakovosti realizirane investicije in postopke za odpravo napak v garancijski dobi ter ustrezno zavarovanje premoženja in izpada dohodka v času trajanja možnih škodnih dogodkov in naravnih nesreč. Veliko tveganje za družbo predstavljajo spremenjene vremenske razmere in s tem velika verjetnost poplave, predvsem v jesenskih in spomladanskih mesecih. Družba je v preprečitev večje škode izdelala »Scenarij protipoplavnih ukrepov«, ki ureja ravnanje in samozaščitno delovanje ob škodnem dogodku.

Tveganjem iz naslova delovanja smo v storitveni dejavnosti še posebej izpostavljeni. Dnevno se ukvarjamo z analiziranjem naše ponudbe, spremljamo zakonodajo in strokovna dognanja s področja medicine, zdrave prehrane, varstva zaposlenih, varstva premoženja, varstva okolja in energetike. Z uvedbo hotelskega informacijskega sistema smo vzpostavili sistem notranjih kontrol in organizirali službo kontrolinga, ki nadzoruje izvajanje delovnih postopkov v skladu s predpisanimi organizacijskimi navodili.

V okviru finančnih tveganj posebno pozornost posvečamo spremljavi optimalne strukture financiranja, ki mora zagotavljati najmanj 30% lastniškega kapitala. Družba na dan 31. decembra 2013 izkazuje presežek kratkoročnih obveznosti nad kratkoročnimi sredstvi v višini 18.084 tisoč EUR. Valutnemu tveganju nismo izpostavljeni. Vse dolgoročne vire financiranja pokrivamo s krediti v domači valuti. Veliko tveganje predstavlja sprememba obrestne mere Euribor, ki se je v letih od 2012 dalje izredno nizka. Obrestne mere tekoče spremljamo. Ocenjujemo, da v tem trenutku še ni smiselna odločitev za zavarovanje oz. fiksiranje obrestne mere z izvedenimi finančnimi instrumenti.
Plačilno sposobnost zagotavljamo z natančnim izvajanjem predpisanega zavarovanja plačil ob prodaji storitev in z aktivnim delovanjem na področju izterjave zapadlih obveznosti. Obveznosti do dobaviteljev skušamo poravnavati v dogovorjenih rokih, za predčasna plačila uveljavljamo finančne popuste. Čas trajanja negotovosti na finančnih trgih je težko predvideti, zato se v trenutkih globalne finančne krize osredotočamo na optimiranje poslovanja, tekočo spremljavo denarnega toka in realizacijo planiranih prilivov.
Za zagotavljanje dolgoročne plačilne sposobnosti je družba pripravila Načrt finančne rekonstrukcije, na podlagi katerega je s poslovnimi bankami dosegla dogovor, da v letu 2014 pristopimo k ureditvi dolgoročnega reprograma obveznosti do finančnih upnikov.
V dokumentu so prikazani vsi izračuni, ki izkazujejo realno možnost, da družba ob podpori bank upnic uspe sanirati tekoče poslovanje in postopoma do leta 2020 znižati dolgoročne obveznosti na vzdržno raven. Predlagan model finančnega restrukturiranja dolgoročnih obveznosti vključuje enotno obrestno mero za tri največje banke upnice v višini 6 mesečni EURIBOR + 3,0 o.t., moratorij na odplačilo glavnice v letu 2014, od leta 2015 dalje postopno odplačevanje glavnice v strukturi udeležbe največjim bankam upnicam. Hkrati družba za pospešeno odplačevanje obveznosti bankam ponuja tudi presežno ustvarjeni EBITDA. Na sestanku bank upnic v aprilu 2014 je bilo potrjeno, da se reprogram izvede v skladu z ugotovitvami in predlogi družbe iz NFR.

Ne glede na to, da tekoče poslovanje poteka nemoteno bo družba v letu 2014 izpostavljena še dodatnemu tveganju, saj tekoča izguba družbe v letu 2013 skupaj s prenesenimi izgubami iz preteklih let presega polovico osnovnega kapitala družbe, kar nakazuje na kapitalsko neustreznost. Družba bo zaradi navedenega tveganja kapitalske neustreznosti ravnala po postopkih, ki jih določa zakon.

3.6.2 Podlage za sestavo računovodskih izkazov in usmeritve

Ti računovodski izkazi predstavljajo ločene računovodske izkaze družbe za splošne potrebe. Računovodski izkazi so bili pripravljeni za obdobje poročanja, ki traja od 1.1.2013 do 31.12.2013, v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah ZGD-1 in Slovenskimi računovodskimi standardi, ter na podlagi določil Pravilnika o računovodstvu, v katerem smo opredelili izbrane računovodske usmeritve.
Ti obvezni računovodski izkazi so pripravljeni za potrebe izpolnjevanja zakonskih zahtev. V skladu z zakonodajo mora družba zagotoviti neodvisno revizijo teh računovodskih izkazov. Revizija je omejena na revidiranje obveznih računovodskih izkazov za splošne potrebe, s čimer se izpolni zakonska zahteva po reviziji obveznih računovodskih izkazov. Revizija obravnava obvezne računovodske izkaze kot celoto in ne daje zagotovila o posameznih vrstičnih postavkah, kontih ali poslih. Revidirani računovodski izkazi niso namenjeni uporabi s strani katerekoli stranke za potrebe odločanja v zvezi z lastništvom, financiranjem in katerimikoli drugimi konkretnimi posli, ki se nanašajo na družbo. Zaradi tega se uporabniki obveznih računovodskih izkazov ne smejo zanašati izključno na računovodske izkaze in morajo pred sprejemanjem odločitev izvesti druge ustrezne postopke.
Družba uporablja iste računovodske usmeritve za vsa obdobja, ki so predstavljena v priloženih računovodskih izkazih, razen metode vrednotenja zemljišč. Uprava družbe je sprejela sklep, da z 31.12.2013 model vrednotenja po nabavni vrednosti za vrednotenje zemljišč nadomesti z modelom prevrednotenja z naslednjo obrazložitvijo:
»Na podlagi cenitev zemljišč na lokaciji Laško in Celje prihaja do večjih odstopanjih med pošteno vrednostjo zemljišč in knjigovodsko vrednostjo zemljišč. Glede na dejstvo, da zemljišča ohranjajo vrednost tudi v primeru, ko le ta niso namenjena uporabi in se glede njih ne obračunava amortizacija, so podani vsi elementi na podlagi katerih je v računovodskih izkazih možno vrednost zemljišč izkazati na ravni, ki ustreza poštenemu prikazu.«
Primerjalne informacije so usklajene s predstavitvijo informacij v tekočem letu. Kadar je bilo potrebno, smo primerjalne podatke prilagodili, tako da so v skladu s predstavitvijo informacij v tekočem letu.
Pri pripravi so upoštevane temeljne računovodske predpostavke: upoštevanje nastanka poslovnih dogodkov, časovne neomejenosti delovanja ter kakovostne značilnosti računovodskih izkazov, to so predvsem razumljivost, ustreznost, zanesljivost in primerljivost.
Pri računovodskih usmeritvah so upoštevana osnovna računovodska načela: previdnost, prednost vsebine pred obliko in pomembnost.
Vse postavke ra računovodskih izkazih so izražene v EUR. Postavk, ki bi bile izražene v tuji valuti, družba nima.

3.6.3 Pojasnila postavk bilance stanja

1. Neopredmetena sredstva in dolgoročne aktivne časovne razmejitve
so sredstva, ki jih ima družba dolgoročno za opravljanje svojih storitev. Zajemajo usredstvene stroške naložb v tuja opredmetena osnova sredstva, odložene stroške razvijanja, premoženjske in druge pravice, druga neopredmetena sredstva, njihov popravek vrednosti ter dolgoročne aktivne časovne razmejitve.

Pregled amortizacijskih stopenj za leto 2013

	najnižja	najvišja
Neopredmetena sredstva		
druge dolgoročne postavke	10,00%	10,00%
programska oprema	25,00%	50,00%
stavbna pravica	1,00%	1,00%
Opredmetena osnovna sredstva		
Nepremičnine:		
objekt zgradba, stanovanja	2,00%	5,00%
objekt- oprema del objekta	5,00%	10,00%
Oprema:		
oprema aparati in stroji	10,00%	20,00%
oprema pohištvo	10,00%	20,00%
oprema računalniki	20,00%	50,00%
oprema drobni inventar	20,00%	20,00%
osebna vozila	13,00%	20,00%

Neopredmetena sredstva v strukturi sredstev predstavljajo 0,6%. Sredstev v letu 2013 nismo prevrednotovali.

Pregled gibanja neopredmetenih sredstev v letu 2013

Opis	Dolgoročne premoženjske pravice	Dolgoročno odloženi stroški razvijanja	SKUPAJ
Nabavna vrednost 31.12.2012	**890.906**	**118.233**	**1.009.139**
Popravki po otvoritvi			0
Nabavna vrednost 01.01.2013	**890.906**	**118.233**	**1.009.139**
Neposredna povečanja - nakupi	18.968	35.766	54.734
Zmanjšanja - izločitve, druga zmanjšanja	-6.420		-6.420
Nabavna vrednost 31.12.2013	**903.454**	**153.999**	**1.057.453**
Popravek vrednosti 31.12.2012	**668.407**	**31.861**	**700.268**
Popravek po otvoritvi			0
Popravek vrednosti 01.01.2013	**668.407**	**31.861**	**700.268**
Amortizacija v letu	69.778	10.967	80.745
Zmanjšanja - izločitve, druga zmanjšanja	-6.420		-6.420
Popravek vrednosti 31.12.2013	**731.765**	**42.828**	**774.593**
Knjigovodska vrednost 31.12.2013	**171.689**	**111.171**	**282.860**
Knjigovodska vrednost 31.12.2012	**222.499**	**86.372**	**308.871**

Pregled gibanja neopredmetenih sredstev v letu 2012

Opis	Dolgoročne premoženjske pravice	Dolgoročno odloženi stroški razvijanja	Druge dolgoročne aktivne časovne razmejitve	SKUPAJ
Nabavna vrednost 31.12.2011	**843.009**	**30.176**	**50.585**	**923.770**
Popravki po otvoritvi				0
Nabavna vrednost 01.01.2012	**843.009**	**30.176**	**50.585**	**923.770**
Neposredna povečanja - nakupi	47.897	37.472		85.369
Zmanjšanja - izločitve, druga zmanjšanja		50.585	-50.585	0
Nabavna vrednost 31.12.2012	**890.906**	**118.233**	**0**	**1.009.139**
Popravek vrednosti 31.12.2011	**591.452**	**25.856**		**617.308**
Popravek po otvoritvi				0
Popravek vrednosti 01.01.2012	**591.452**	**25.856**	**0**	**617.308**
Amortizacija v letu	76.955	6.005		82.960
Popravek vrednosti 31.12.2012	**668.407**	**31.861**	**0**	**700.268**
Knjigovodska vrednost 31.12.2012	**222.499**	**86.372**	**0**	**308.871**
Knjigovodska vrednost 31.12.2011	**251.557**	**4.320**	**50.585**	**306.462**

2. Opredmetena osnovna sredstva

V S E B I N A	31.12.2013	31.12.2012	Indeks
Opredmetena osnovna sredstva	**47.507.580**	**73.511.364**	**65**
zemljišča in zgradbe	43.180.554	67.313.156	64
a) zemljišča	5.190.375	2.974.684	174
b) zgradbe	37.990.179	64.338.472	59
proizvajalne naprave in stroji	4.243.858	5.023.279	84
druge naprave in oprema	40.329	40.329	100
opredmetena osnovna sredstva, ki se pridobivajo	42.839	1.134.600	4
a) opredmetena osn. sredstva v gradnji in pripravi	42.839	1.134.600	4

Računovodske usmeritve: sredstva ki jih podjetje namenja za naložbe, se po Slovenskih računovodskih standardih (SRS) obravnavajo kot kasnejši izdatki na že pripoznana opredmetena osnovna sredstva ali kot naložbe v pripoznavanje opredmetenih osnovnih sredstev. V izogib dvoumnosti pri opredeljevanju tovrstnih izdatkov, ki se uvrščajo bodisi med izdatke v breme tekočega prihodka ali izdatkov, ki povečujejo vrednost osnovnega sredstva, so sprejeta naslednja sodila, ki predstavljajo računovodsko smernico pri obravnavanju teh izdatkov:

- Stroški, ki nastajajo v zvezi z opredmetenim osnovnim sredstvom, povečujejo njegovo nabavno vrednost, če povečujejo njegove prihodnje koristi v primerjavi s prvotno ocenjenimi (SRS 1, točka 1.15).
- Popravila ali vzdrževanje opredmetenih osnovnih sredstev so namenjena obnavljanju ali ohranjanju prihodnjih gospodarskih koristi, ki se pričakujejo na podlagi prvotno ocenjene stopnje učinkovitosti sredstev. Navadno se pripoznajo kot odhodki, ko se pojavijo (SRS 1, točka 1.16).
- Vse naložbe, ki povečujejo zmogljivosti (povečanje števila postelj, povečanje namenskih površin zmogljivosti v m2, ki povečujejo bodoče koristi ipd.), dodatno povečujejo vrednost pripoznanih ali na novo pripoznavajo osnovno sredstvo
- Zamenjava opreme v sobah (postelje, omare ipd.) se šteje kot pripoznavanje novih osnovnih sredstev, pri tem se preostale vrednosti likvidiranih sredstev odpišejo v breme prihodka.

Družba za vrednotenje zgradb in opreme uporablja model nabavne vrednosti, za vrednotenje zemljišč pa od 31.12.2013 dalje model prevrednotenja. Po SRS 1.44 razkrivamo vrednost zemljišč v primeru izkazovanja po modelu nabavne vrednosti.

Družba je na podlagi rezultatov poslovanja v tekočem letu in preteklih letih ugotovila, da obstajajo indici za morebitno precenjenost na sredstvih družbe, ki jih je želela preveriti z neodvisno cenitvijo za potrebe računovodskega poročanja, kar v družbi do sedaj še ni bilo opravljeno.
Uprava je zato sprejela odločitev, da naroči cenitev za objekte in zemljišča. Ker pa so obstajali tudi indici za morebitno precenjenost opreme je bila izvedena interna presoja, na podlagi katere je bilo ugotovljeno, da za opremo ne obstajajo znaki precenjenosti in zato opreme ni potrebno slabiti.

Cenitev nepremičnih je izvedel Inštitut za nepremičnine, d.o.o., pooblaščeni ocenjevalec vrednosti nepremičnin mag. Anton Kožar. Cenitev je razkrila informativno pošteno vrednost nepremičnin, zmanjšano za stroške prodaje, vrednost pri uporabi in nadomestljivo vrednost za namene računovodskega poročanja, v skladu z MRS 36 in MSOV 2013 in uporabljeno mero kapitalizacije 8,1%

Oceno EBITDA je bila izdelana v dveh korakih.

V prvem koraku je uprava predložila svojo projekcijo, kjer je določila 7 denar ustvarjajočih enot:

1. Zdravilišče Laško; (hotel Vrelec in hotel Zdraviliški dom)
2. Dom starejših Laško; leto izgradnje 2001 (vile Debro, Hum, Rečica in Šmohor)
3. Wellness park Laško; leto izgradnje 2008 (Termalni center, Wellness hotel)
4. Wellness park Laško; leto izgradnje 2010 (Kongres hotel)
5. 4 stanovanja v Laškem
6. Restavracija Most v Laškem
7. Zemljišče pri dvorani Zlatorog v Celju

in jim na podlagi realiziranih prihodkov v letu 2013, korigiranih za ocenjeno rast v prihodnjih letih in preostalo življenjsko dobo objektov pripisala možno realizacijo EBITDA.
Uprava je kot vir za oceno prihodnjih donosov uporabila projekcijo iz Načrta finančne rekonstrukcije (NFR), na podlagi katerega so banke upnice podale soglasje k pričetku Postopka preventivnega prestrukturiranja družbe. NFR ocenjuje preteklo poslovanje, nato po posameznih lokacijah vsebinsko postavlja nov poslovni model in na podlagi le tega ocenjuje bodoče poslovanje in napoveduje proste denarne tokove, ki bodo razpolago za poplačilo finančnih upnikov.
V drugem koraku je cenilec korigiral oceno uprave še z izdelavo več indikacijskih ocen pri uporabi, tako da je bila analizirana tudi občutljivost ocen na spremembo vhodnih podatkov. Največji vpliv ima mera kapitalizacije, nato pa obseg investicij za obnovo kapitala.

Za ocenjevanje objektov je bila uporabljena dohodkovna metoda, za ocenjevanje zemljišč pa tržni način ocenjevanja.

Ocena vrednosti pri uporabi na podlagi projekcije uprave je bila delno korigirana in obdobje ocenjevanja iz 5 let povečano na 10 let, ker je cenilec ocenil, da družba po 10 letih doseže normaliziran donos. Vrednost zemljišč in zgradb pri uporabi po na donosu zasnovanem načinu znaša 59 mio eur, od tega se nanaša na zemljišča 5 mio eur in na zgradbe 54 mio eur na zgradbe. Iz cenitvenega poročila izhaja, da je ocenjena poštena vrednost na podlagi informativnega izračuna nižja kot je vrednost pri uporabi. Zaradi navedenega se kot nadomestljiva vrednost uporabi vrednost pri uporabi, ugotovljena na podlagi dohodkovne metode.

Na podlagi ugotovitev iz cenitve je uprava sprejela sklep, da se izvede slabitev vrednosti zgradb na dan 31.12.2013 v skupni višini 24.172.103 eur in sicer:

- Wellness park Laško 23.411.001 eur
- Kongres hotel 679.762 eur
- Restavracija Most 81.340 eur

Vrednotenje zemljišč po modelu prevrednotenja
Zaradi prehoda na model prevrednotenja smo pri Inštitutu za nepremičnine d.o.o. naročili izdelavo dodatka k cenitvenemu poročilu za vrednotenje nepremičnih, da bi določili pošteno vrednost zemljišč za namen računovodskega poročanja in izkazovanja vrednosti zemljišč po pošteni vrednosti na podlagi uporabe modela prevrednotenja.
Za oceno poštene vrednosti zemljišč po modelu prevrednotenja je bila uporabljena tržna metoda ocenjevanja. Ocenjena poštena vrednost zemljišč na dan 31.12.2013 znaša 5.190.375 eur.
Ocenjeno pošteno vrednost zemljišč je družba preverila tudi s pomočjo neodvisnega veščaka pooblaščenega cenilca g. Izidorja Salobirja, katerega mnenje na odraža bistvenega odstopanja poštene vrednosti zemljišč.

Primerjava vrednosti zemljišč zaradi spremembe modela vrednotenja iz nabavne na pošteno vrednost (SRS 1.44)

VREDNOST ZEMLJIŠČ	SKUPAJ V EUR
Knjigovodska vrednost na dan 31.12.2013 po metodi nabavne vrednosti	**3.161.803**
Povečanje oz zmanjšanje nabavne vrednosti na pošteno vrednost	**2.028.572**
Knjigovodska vrednost na dan 31.12.2013 po metodi poštene vrednosti	**5.190.375**

Na podlagi dodatka k cenitvi, kjer je ocenjena poštena vrednost zemljišč, je uprava dne 20.7.2014 sprejela sklep, da se izvede prevrednotenje zemljišč na pošteno vrednost in se prikaže v računovodskih izkazih v skupni višini 2.028.572 eur in sicer:

- zemljišča na lokaciji Zdravilišče za 1.112.340 eur
- zemljišča na lokaciji Dom starejših za 483.887 eur
- zemljišča v deležu etažne lastnine Restavracija Most -4.870 eur
- zemljišča v deležu etažne lastnine za štiri stanovanja v Laškem za 2.990 eur
- Zemljišča na lokaciji Wellness park za 248.241 eur
- zemljišča na lokaciji Kongres hotel za 288.886 eur
- zemljišča na lokaciji Celje za -113.285 eur
- zemljišča na lokaciji Gozd v Laške, za 10.383 eur.

Zakaj se slabitev zgradb prikaže v IPI 2013 in ne kot popravek za nazaj

Poslovodstvo dodatno v razkritjih pojasnjuje tudi razloge zaradi česar ni pristopilo k vrednotenju slabitev investicije Thermana park Laško za leta od otvoritve. V samem procesu izdelave računovodske cenitve je za verodostojnost cenitve ključnega pomena sposobnost realne ocenitve bodočih učinkov naložbe. Obstoječe poslovodstvo je v času od julija 2013 pripravilo poslovne plane, ki niso bistveno odstopali od realiziranega rezultata rednega poslovanja (redni prihodki) in tako je mogoče danes z večjo gotovostjo kljub velikim odstopanjem v realiziranem EBIDA opraviti verodostojno cenitev na datum 31.12.2013, za kar je bilo naročilo dano družbi Inštitut za nepremičnine iz Ljubljane.

Ob pregledu podatkovne baze preteklih let, pa se je pokazalo veliko odstopanje med planiranim rezultatom in realiziranimi rednimi prihodki. Podobno velja za investicijske elaborate, ki so bili pripravljeni za potrebe investicije. Skrbni pregled omenjene dokumentacije je tako pokazal, da le ta ne predstavlja dovolj kakovostnega izhodišča (v letih se je doseglo le 80% planiranega rezultata, denarni tok ni zadoščal za poplačilo obveznosti brez zadolževanja ali izrednih prihodkov, …), da bi bilo na njegovi podlagi možno izdelati cenitve za presečne datume 31.12.2012 in 1.1.2012.
Prečiščevanje podatkov že samo za poslovno leto 2012 in 2011 bi tako zahtevalo izdelavo povsem novega plana iz tedanjega zornega kota, spremenitev ciljnega EBITDA… Ker takšni plani sistemsko ne bi imeli več nič skupnega s potrjenimi plani tedanjih let, uprava ocenjuje, da je praktično nemogoče “pošteno” alocirati potrebne slabitve nazaj v pretekla leta, kar pa ne spremeni dejstva, da je slabitev poslovnega leta 2013 v izhodišču posledica odločitve in izvedbe investicije v Thermana park Laško.

Obremenitve nepremičnin

Po stanju na dan 31.12.2013 so nepremičnine obremenjene s hipotekami v skupni višini 40.720.708 eur in se v višini 40.315.294 eur nanašajo na dana zavarovanja kot jamstvo za obveznosti, ki so v celoti povezane z zastavo nepremičnin. Knjigovodska vrednost zastavljenih nepremičnin na dan 31.12.2013 znaša 40.852.079 eur. Po pogodbah o zastavi nepremičnin so finančne obveznosti zavarovane delno s fiksno vrednostjo zastavne pravice na nepremičninah in delno z zastavno pravico v višini pogodbenega zneska. Po stanju na dan 31.12.2013 znašajo dolgoročne in kratkoročne finančne obveznosti družbe, ki so zavarovane s hipoteko, 35.631.749 eur. Od tega so obveznosti v višini 4.991.635 eur zavarovane s fiksno hipoteko v višini 9.675.180 eur in obveznosti v višini 30.640.114 eur s hipoteko v višini vrednosti dolga.

Pregled gibanja opredmetenih osnovnih sredstev za leto 2013

Opis	Zemljišča	Zgradbe	Nepremičnine v pridobivanju	Skupaj nepremičnine	Proizvajalne naprave in stroji	Druge naprave in oprema	Skupaj oprema	Skupaj v eur
Nabavna vrednost 31.12.2012	**2.974.684**	**84.440.684**	**1.134.600**	**88.549.968**	**13.320.592**	**40.329**	**13.360.921**	**101.910.889**
Popravki po otvoritveni bilanci				0			0	0
Nabavna vrednost 01.01.2013	**2.974.684**	**84.440.684**	**1.134.600**	**88.549.968**	**13.320.592**	**40.329**	**13.360.921**	**101.910.889**
Neposredna povečanja - nakupi		55.472	5.946	61.418	105.282		105.282	166.700
Povečanje nab. vrednosti na pošteno	2.146.727			2.146.727			0	2.146.727
Zmanjšanje nab.vrednosti na pošteno	-118.155			-118.155			0	-118.155
Prevrednotenje zaradi oslabitve		-24.172.123		-24.172.123			0	-24.172.123
Zmanjšanja - prodaja	-1.523	-26.004		-27.526	-40.600		-40.600	-68.127
Zmanjšanja - izločitve, druga zmanjšanja			-909.066	-909.066	-330.097		-330.097	-1.239.163
Prenosi med kategorijami OOS	188.641		-188.641	0	8.631		8.631	8.631
Nabavna vrednost 31.12.2013	**5.190.375**	**60.298.029**	**42.839**	**65.531.242**	**13.063.809**	**40.329**	**13.104.138**	**78.635.380**
Popravek vrednosti 31.12.2012		**20.102.212**		**20.102.212**	**8.297.313**		**8.297.313**	**28.399.525**
Popravki po otvoritveni bilanci				0			0	0
Popravek vrednosti 01.01.2013	**0**	**20.102.212**	**0**	**20.102.212**	**8.297.313**	**0**	**8.297.313**	**28.399.525**
Amortizacija		2.229.825		2.229.825	852.942		852.942	3.082.767
Neposredna povečanja				0	8.631		8.631	8.631
Zmanjšanja - prodaja		-24.187		-24.187	-243.193		-243.193	-267.380
Zmanjšanja - izločitve, druga zmanjšanja				0	-95.743		-95.743	-95.743
Popravek vrednosti 31.12.2013	**0**	**22.307.850**	**0**	**22.307.850**	**8.819.951**	**0**	**8.819.951**	**31.127.800**
Knjigovodska vrednost 31.12.2013	**5.190.375**	**37.990.179**	**42.839**	**43.223.393**	**4.243.858**	**40.329**	**4.284.187**	**47.507.580**
Knjigovodska vrednost 31.12.2012	**2.974.684**	**64.338.472**	**1.134.600**	**68.447.756**	**5.023.279**	**40.329**	**5.063.608**	**73.511.364**

Pregled gibanja opredmetenih osnovnih sredstev za leto 2012

Opis	Zemljišča	Zgradbe	Nepremičnine trajno zunaj uporabe	Nepremičnine v pridobivanju	Skupaj nepremičnine	Proizvajalne naprave in stroji	Druge naprave in oprema	Skupaj oprema	Skupaj v eur
Nabavna vrednost 31.12.2011	**3.415.051**	**85.679.372**	**51.951**	**1.084.743**	**90.231.117**	**13.403.984**	**40.329**	**13.444.313**	**103.675.430**
Popravki po otvoritvi	-2.058.084				-2.058.084			0	-2.058.084
Popravki po otvoritvi	1.617.717	-1.625.081			-7.364			0	-7.364
Nabavna vrednost 01.01.2012	**2.974.684**	**84.054.291**	**51.951**	**1.084.743**	**88.165.669**	**13.403.984**	**40.329**	**13.444.313**	**101.609.982**
Neposredna povečanja - nakupi		303.489		86.017	389.506	113.978		113.978	503.484
Prenos iz investicij v teku		30.953		-36.160	-5.207	5.207		5.207	0
Povečanje poštene vrednosti					0	1.960		1.960	1.960
Zmanjšanja - izločitve, druga zmanjšanja		51.951	-51.951		0	-204.537		-204.537	-204.537
Nabavna vrednost 31.12.2012	**2.974.684**	**84.440.684**	**0**	**1.134.600**	**88.549.968**	**13.320.592**	**40.329**	**13.360.921**	**101.910.889**
Popravek vrednosti 31.12.2011		**17.894.628**			**17.894.628**	**7.503.202**		**7.503.202**	**25.397.830**
Popravki po otvoritveni bilanci		-7.364			-7.364			0	-7.364
Popravek vrednosti 01.01.2012	**0**	**17.887.264**	**0**	**0**	**17.887.264**	**7.503.202**	**0**	**7.503.202**	**25.390.466**
Amortizacija		2.214.948			2.214.948	992.715		992.715	3.207.663
Zmanjšanja - izločitve, druga zmanjšanja					0	-198.604		-198.604	-198.604
Popravek vrednosti 31.12.2012	**0**	**20.102.212**	**0**	**0**	**20.102.212**	**8.297.313**	**0**	**8.297.313**	**28.399.525**
Knjigovodska vrednost 31.12.2012	**2.974.684**	**64.338.472**	**0**	**1.134.600**	**68.447.756**	**5.023.279**	**40.329**	**5.063.608**	**73.511.364**
Knjigovodska vrednost 01.01.2012	**2.974.684**	**66.167.027**	**51.951**	**1.084.743**	**70.278.405**	**5.900.782**	**40.329**	**5.941.111**	**76.219.516**
Knjigovodska vrednost 31.12.2011	**3.415.051**	**67.784.744**	**51.951**	**1.084.743**	**72.336.489**	**5.900.782**	**40.329**	**5.941.111**	**78.277.600**

3. Dolgoročne finančne naložbe

Naložba	31.12.2013	31. 12.2012
Delnice Banke Celje d.d. (198 rednih delnic, ki ne kotirajo na borzi)	11.355	11.355
Delnice Zavarovalnice Triglav d.d. (968 rednih delnic, ki kotirajo na borzi)	18.392	15.972
Ustanovni delež v Mednarodni inštitut za turizem Ljubljana	670	670
Ustanovni delež v Regionalno razvojno agencijo d.o.o. Celje	12.631	12.631
Skupaj	**43.048**	**40.628**

Družba dolgoročne finančne naložbe obravnava kot za prodajo razpoložljiva sredstva, ki so ovrednotena po nabavni vrednosti, saj so med njimi tudi takšne, ki jih ne more vrednotiti po pošteni vrednosti. Gre za naložbe družb, katerih cena ni objavljena na delujočem trgu. Delnice Zavarovalnice Triglav d.d., ki edine kotirajo na borzi, pa preračuna na tečaj Ljubljanske borze na dan bilance stanje, izkaz prevrednotenja pa izkaže kot posebni prevrednotovalni popravek finančnih instrumentov. Prav tako na vsak datum bilance stanja oceni, ali obstaja objektiven dokaz, da je vrednost sredstev oslabljena. V strukturi sredstev predstavljajo le 0,1 % delež.

4. Dolgoročne poslovne terjatve so terjatve za sredstva rezervnega sklada za lastniška stanovanja in znašajo 668 eur.

5. Odložene terjatve in obveznosti za davek

	Terjatve za odloženi davek	Obveznosti za odloženi davek
stanje odloženih davkov 31.12.2012	84.949	0
stanje odloženih davkov 1.1.2013	84.949	0
Odbitne začasne razlike (+)		364.944
Izraba odbitnih začasnih razlik (-)	-11.215	
stanje odloženih davkov 31.12.2013	**73.734**	**364.944**

sprememba terjatev in obveznosti za	terjatve		obveznosti	
odloženi davek	2013	2012	2013	2012
- v poslovnem izidu (+/-)*	-11.215	-9.125		
- v kapitalu - presežek iz prevrednotenja (+/-)		0	364.944	
SKUPAJ	**-11.215**	**-9.125**	**364.944**	

Odložene terjatve za davek so oblikovane le iz naslova rezervacij za jubilejne nagrade in odpravnine ob upokojitvi in so se v primerjavi s preteklim letom zmanjšale za 11.215 eur, kar zmanjšuje poslovni izid.
Odložene obveznosti za davek se izkazujejo v bilanci stanja, pri čemer se upoštevajo začasne razlike med davčno vrednostjo sredstev in njihovo knjigovodsko vrednostjo v bilanci stanja. Odloženi davek se izkaže v višini, ki bi jo bilo potrebno plačati ob odpravi začasnih razlik.
Družba je znesek slabitev v celoti pripoznala na dan 31.12.2013 in v poslovnih knjigah ni obračunala terjatve za odložene davke, ker uprava za prihodnja 3 leta ne pričakuje dovolj velike pozitivne davčne osnove. V skladu z dobro prakso (Sirius) bi lahko izkazali 20.369 eur terjatev za odložene davke. Davčna izguba družbe od leta 2008 do 2013 znaša 31.375.256 eur.

Za znesek krepitev zemljišč je obračunana obveznost za odložene davke v višini 364.944 eur in prikazana v bilanci stanja kot odložena obveznost za davek.

6. Zaloge

Vsebina	31.12.2013	31.12.2012	Indeks
Zaloge	**101.222**	**130.960**	**77**
Material	78.703	108.710	72
Proizvodi in trgovsko blago	22.519	22.250	101

Zaloge se v bilanci stanja vrednotijo po izvirni vrednosti, vključno z vsemi odvisnimi stroški nabave ter zmanjšani za morebitne popuste. Sestavljene so iz zalog materiala, plačljive embalaže ter blaga za prodajo. Zaloge materiala predstavljajo zaloge živil in pijač v kuhinjah, restavracijah in kavarnah v Zdravilišču Laško, Wellness parku ter v Domu starejših. Zmanjšanje (porabo) zalog vrednotimo po FIFO metodi. V skladu s poslovnimi umeritvami konec vsakega meseca popisujemo zaloge živil, pijač in tobaka na vseh prodajnih mestih, prevrednotenje pa izvajamo le, če bi šlo za pomembne razlike. Nekurantnih in zastarelih zalog družba nima (povprečen čas obračanja je 37 dni).
V letu 2013 smo tako ugotovili in knjižili za 6.345 eur inventurnih razlik (176 eur viškov ter 6.521 eur mankov).
Zaradi lažje sledljivosti družba med material uvršča tudi drobni inventar z dobo uporabnosti daljšo od enega leta in drobni inventar, katerega posamična vrednost ne presega 500 eur, pri tem pa upošteva načelo doslednosti in istovrstni material vedno enako razvršča. Tovrstni material (posteljnina, brisače, porcelan…) tudi redno popisuje, ob nabavi pa ga takoj 100% odpiše v breme poslovnih odhodkov.
Zaloge blaga ob začetnem pripoznanju vrednotimo po nabavni vrednosti in so namenjene drobni prodaji po posameznih prodajnih mestih (center zdravja in lepote, wellness spa ter wellness recepcija).
Vse zaloge so v strukturi sredstev udeležene le z 0,2% deležem.

7. Kratkoročna finančna naložba je kratkoročni depozit z rokom vezave 13.1.2014.

Vsebina	31.12.2013	31.12.2012	Indeks
Kratkoročne finančne naložbe	**400.000**	**201.874**	**198**
Kratkoročna posojila drugim	400.000	201.874	198

8. Kratkoročne poslovne terjatve so izkazane po knjigovodski vrednosti

Vsebina	31.12.2013	31.12.2012	Indeks
Kratkoročne poslovne terjatve skupaj	**1.493.790**	**1.777.645**	**84**
Kratkoročne poslovne terjatve do kupcev	1.316.072	1.408.393	93
Kratkoročne poslovne terjatve do drugih	177.718	369.252	48

Terjatve vseh vrst se ob začetnem pripoznanju izkazujejo v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin ob predpostavki, da bodo poplačane, kasneje pa se lahko povečajo ali zmanjšajo zaradi kasnejših popustov, reklamacij in podobno.
Terjatve do kupcev niso zavarovane, saj sta naša največja kupca Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije in zdravstvene zavarovalnice (814.944 eur oz. 62 % vseh terjatev do kupcev), ki svoje obveznosti poravnavata v roku; zato večjih negotovosti pri poravnavanju terjatev ni.
Terjatve, ki niso poravnane v roku zapadlosti, se opredelijo kot dvomljive, ko pa se zanje začne sodni postopek, se opredelijo kot sporne in se tudi prenesejo na posebni konto.

Prevrednotenje terjatev pomeni spremembo njihove knjigovodske vrednosti, opravi pa se vsak mesec. Terjatve se obravnavajo individualno, popravki pa se oblikujejo v 100% vrednosti terjatve.

Za dvomljive in sporne terjatve do kupcev je oblikovan popravek vrednosti, ki je po stanju na dan 31.12.2013 znašal 282.622 eur. V letu 2013 se je popravek vrednosti zmanjšal za 23.984 eur ter povečal za 70.398 eur. Zmanjšanje v višini 23.984 eur se nanaša 17.003 eur na izterjane terjatve in 6.981 eur na dokončni odpis terjatev.

Povečanje v višini 70.398 eur se nanaša na oblikovanje popravka terjatev v breme prevrednotovalnih poslovnih odhodkov, ker so terjatve v letu 2013 postale bodisi dvomljive bodisi sporne.

Zapadlost kratkoročnih terjatev do kupcev	Vse terjatve do kupcev	Oblikovan popravek	Stanje 31.12.2013
Zapadejo v letu 2014	984.304	0	984.304
Zapadle v letu 2013	336.830	28.335	308.495
zapadle v letu 2012	50.881	29.067	21.814
zapadle v letu 2011	33.516	32.057	1.459
zapadle v letu 2010	40.571	40.571	
zapadle v letu 2009	152.592	152.592	
Skupaj terjatve do kupcev	**1.598.694**	**282.622**	**1.316.072**

Za terjatve, zapadle v letih 2011 in 2012, v skupnem znesku 23.273 eur nismo oblikovali popravka vrednosti iz naslednjih razlogov: poravnano v letu 2014, prijava v zapuščino, oblikovanje popravka v letu 2014, dogovorjeno obročno odplačevanje dolga ter terjatev do podjetja Sazas, ki ni zajeta v prihodkih, temveč jo zaradi nepriznavanja izkazujemo med kratkoročnimi časovnimi razmejitvami.

Med kratkoročnimi terjatvami do drugih izkazujemo terjatev za davčno še nepriznan odbitek DDV 33.883, za plačilno-kreditne kartice 67.194 eur, terjatve za izplačana nadomestila plač 28.179, terjatve za predujme za storitve 30.792 ter ostale terjatve 17.670 eur.

Med terjatvami ne izkazujemo terjatev do članov uprave, nadzornega sveta ali lastnikov.

9. Denarna sredstva

Vsebina	31.12.2013	31.12.2012	Indeks
Denarna sredstva	300.852	161.872	186

Denarna sredstva v bilanci stanja izkazujemo v višini 300.852 eur. Sestojijo pa iz sredstev v okviru blagajniškega maksimuma v glavni in pomožni blagajni (364 eur), sredstvih na transakcijskih računih (286.907 eur), denarja na poti (13.211 eur) ter prejetih čekov fizičnih oseb za plačila z zamikom v znesku (370 eur).

10. Kratkoročne aktivne časovne razmejitve

Vsebina	31.12.2013	31.12.2012	Indeks
Kratkoročne aktivne časovne razmejitve	106.972	148.002	72

Zajemajo kratkoročno odložene stroške in kratkoročno nezaračunane prihodke, ob svojem nastanku pa še ne bremenijo dejavnosti družbe; v bilanci stanja jih izkazujemo v višini 106.972 eur in zajemajo:

- **kratkoročno odložene** stroške, za katere so bili računi prejeti v letu 2013, spadajo pa v poslovno leto 2014 (zavarovanje, oglaševanje v višini 6.937),
- **kratkoročno nezaračunane** prihodke v višini 99.791 eur, ki so bili zaračunani v januarju 2013, poslovno pa spadajo v december 2013 (nočitve gostov, ki so prišli v decembru 2013 in odšli v januarju 2014; takrat je bil izstavljen tudi račun) ter
- **vrednotnice (znamke**) v vrednosti 209 eur.
- **ddv od prejetih predujmov** 35 eur

11. Kapital družbe sestavljajo

Vsebina	31.12.2013	31.12.2012	Indeks
Kapital	**1.641.955**	**25.333.974**	**6**
Vpoklicani kapital	15.648.700	15.635.130	100
Kapitalske rezerve	0	9.692.552	
Presežek iz prevrednotenja	1.790.495	6.292	
Čisti poslovni izid poslovnega leta	-15.797.240	0	

12. Vpoklican kapital

Osnovni kapital na dan 31.12.2013 znaša 15.648.700 eur je sestavljen iz 3.129.740 kom navadnih imenskih delnic. Vse delnice so bile v celoti vplačane.
V letu 2013 je družba z vpisom dodatnih 2.714 delnic povečala osnovni kapital za 13.570 eur. Na željo vlagatelja 320 delnic ni bilo vpisanih v register nematerializiranih vrednostnih papirjev pri KDD.
Revidirana knjigovodska vrednost delnice na dan 31.12.2013 znaša 0,52 eur in je izračunana na podlagi knjigovodske vrednosti lastniškega kapitala, deljene s številom delnic na dan 31.12.2013. Družba nima lastnih delnic.

13. Kapitalske rezerve so v celoti črpane za kritje čiste izgube poslovnega leta po sklepu uprave z dne 22.07.2014.

Gibanje kapitalskih rezerv v letu 2013

Stanje kapitalskih rezerv 1.1.2013	**9.692.552**
Povečanje iz naslova dokapitalizacije	10.420
Pokrivanje izgube tekočega leta	-9.702.972
Stanje kapitalskih rezerv 31.12.2013	**0**

14. Presežek iz prevrednotenja

Presežek iz prevrednotenja je po stanju na dan 31.12.2013 znašal 8.712 eur iz naslova prevrednotenja dolgoročnih finančnih naložb tako, da smo delnice Zavarovalnice Triglav prevrednotili po tečaju Ljubljanske borze, ki je 31.12.2013 znašal 19,00 eur za delnico (leto poprej 16,50 eur).
Na podlagi revizijskega pregleda bilance stanja in ugotovitev, da presežek iz prevrednotenja zemljišč po stanju 1.1.2006 (ob prehodu na nove SRS) v višini 2.058.084 eur ni bil izveden v skladu z določbami SRS, je družba sprejela odločitev, da postavko odpravi in zniža vrednost zemljišč. Odprava je prikazana kot popravek bilance stanja na dan 1.1.2012.
Na dan 31.12.2013 smo na osnovi cenitve za zemljišča oblikovali povečanje poštene vrednosti zemljišča v znesku 2.146.727 ter obračunali obveznosti za odložene davke v znesku 364.944 eur, kar razkrivamo v točki 5.
Prevrednotenje kapitala z rastjo življenjskih potrebščin (0,7% v letu 2013) bi znašalo 11.494 eur, poslovni izid pa bi znašal -25.511.706 eur.

15. Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve

V S E B I N A	31.12.2013	31.12.2012	Indeks
Rezervacije in dolgoročne pasivne časovne razmejitve	**8.785.279**	**7.644.972**	**115**
Rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti	722.614	739.254	98
Druge rezervacije	1.598.543		
Dolgoročne pasivne časovne razmejitve	6.464.122	6.905.718	94

Rezervacije se oblikujejo kot vnaprej vračunani stroški oz. odhodki, ki bodo v prihodnosti omogočili pokritje takrat nastalih stroškov oz. odhodkov. Med dolgoročnimi pasivnimi časovnimi razmejitvami se izkazujejo odloženi prihodki, ki bodo v obdobju, daljšem od leta dni, pokrili predvidene odhodke.

16. Dolgoročne rezervacije za jubilejne nagrade in odpravnine so oblikovane v višini ocenjenih bodočih izplačil za odpravnine in jubilejne nagrade, diskontirane na dan poročanja in popravljene z ocenjenim faktorjem fluktuacije zaposlenih. Družba je v skladu z zakonskimi predpisi, kolektivno pogodbo in internim Pravilnikom o plačah zavezana k izplačilu jubilejnih nagrad zaposlenim ter odpravnin ob njihovi upokojitvi. V letu 2013 smo za tekoča izplačila črpali 59.790 eur, ter na podlagi aktuarskega izračuna na novo oblikovali 43.150 eur rezervacij v breme stroškov dela tekočega poslovnega leta. Družba predvideva, da bo v letu 2014 črpala rezervacije v višini cca. 18.000 eur, od tega za izplačilo jubilejnih nagrad 5.500 ter odpravnin ob upokojitvi 12.500 eur.

17. Druge rezervacije v znesku 1.598.543 eur predstavljajo naslednje postavke:

- **zadržani prispevki** 23.521 eur (obračunani, vendar ne plačani) od plač invalidov nad predpisano kvoto, ki bodo v prihodnosti namenjeni pokrivanju izdatkov za izboljšanje delovnih pogojev zaposlenih invalidov skladno z zakonodajo
- **oblikovana rezervacija** za tožbo pa 71.559 eur, ki skoraj zagotovo še ne bo rešena v letu 2014
- iz kratkoročnih pasivnih časovnih razmejitev smo prenesli na dolgoročne rezervacije prejeta in še **neporabljena sredstva iz unovčenih bančnih garancij** v višini 1.503.463, ker družba vseh sanacijskih del še ni izvedla in tudi ne predvideva, da bodo dela zaključena v letu 2014.

18. Dolgoročne pasivne časovne razmejitve znašajo 6.464.122 eur in predstavljajo na podlagi razpisov prejeta sredstva za izgradnjo oz. nakup osnovnih sredstev, črpajo pa se za pokrivanje stroškov amortizacije osnovnih sredstev, za katera so bile prejete. V letu 2013 smo za te namene črpali 258.984 eur teh sredstev, prav tolikšno črpanje pa predvidevamo tudi v naslednjih letih.

Na dan 31.12.2013 je stanje 6.464.122 eur in je sestavljeno iz:

nepovratna sredstva ESRR in RS za izgradnjo Termalnega centra (prejeto v letu 2007)	3.240.400
zunanja ureditev in izgradnja energetske kinete za varovana stanovanja (prejeto 15.12.2000 40 mio SIT od Ministrstva za gospodarstvo)	8.626
ureditev priobalnega pasu na desnem bregu Savinje (prejeto 23.4.2007 60.000 € od Zavarovalnice Triglav	34.457
sofinanciranje krožišča (zaračunano Interini 31.10.2008 z rač. 541/08)	8.745
donacija aparatov Domu starejših (podarjeno ga. Amstetter v letih 2008 - 2012 ter svojci stanovalcev)	4.255
nepovratna sredstva ESRR in RS za izgradnjo Kongres hotela (prejeto v letih 2009 in 2010)	3.159.933
Donirani aparati (razni dobavitelji)	7.706

19. Dolgoročne in kratkoročne finančne obveznosti

Gibanje finančnih obveznosti

Posojilodajalec	Stanje na dan 1.1.2013	Nova posojila v letu 2013	Pripis obresti h glavnici	Prevrednotenje - tečaj	Odplačilo v letu 2013	Stanje 31.12.2013	Dolgoročni del	Kratkoročni del
Obveznosti do drugih v državi	614.222		1.392		258.300	357.314	130.811	226.503
Obv.do poslovnih bank v državi	37.929.032				2.328.930	35.600.102	18.901.364	16.698.738
Skupaj	**38.543.254**		**1.392**		**2.587.230**	**35.957.416**	**19.032.175**	**16.925.241**

Vsebina	31.12.2013	31.12.2012	Indeks
Dolgoročne finančne obveznosti	**19.032.175**	**24.455.311**	**78**
Dolgoročne finančne obveznosti do bank	18.901.364	24.098.489	78
Dolgoročne finančne obveznosti do drugih	130.811	356.822	37
Kratkoročne finančne obveznosti	**16.925.241**	**14.087.943**	**120**
Kratkoročne finančne obveznosti do bank	16.698.738	13.830.543	121
Druge kratkoročne finančne obveznosti	226.503	257.400	88

Dolgoročni dolgovi so izkazani po pošteni vrednosti, saj so vse dolgoročne obveznosti konec leta usklajene s kreditodajalci in določili v pogodbah.
Finančne obveznosti do bank so zavarovane z zastavo nepremičnin Thermane d.d., razlika v višini 325.667 eur pa se nanaša na obveznosti do drugih, ki so zavarovane s poroštvom oz. bančno garancijo.
Dolgoročne finančne obveznosti v državi se obrestujejo po 6 mesečni referenčni obrestni meri EURIBOR s pribitkom 3,60%. Dolgoročne finančne obveznosti do poslovnih bank v državi se obrestujejo po referenčnih obrestnih merah 1 mesečni in 6 mesečni euribor s pribitki od 0,85% do 4,50% oz. po fiksni obrestni meri 5,24%.
Kratkoročne finančne obveznosti zajemajo samo del dolgoročnih obveznosti družbe, ki v skladu s sklenjenimi kreditnimi pogodbami zapadejo v odplačilo v letu 2014 in tiste, ki niso bile odplačane v letu 2013 oz. na dan bilance stanja zapadle obveznosti niso bile regulirane, ker niso izpolnjevale pogojev za razvrstitev med dolgoročne obveznosti zaradi kršitev finančnih zavez iz kreditnih pogodb.
Glede na kriterij razporeditve dolgoročnih obveznosti na kratkoročne dan 31.12.2013 smo ustrezno **prerazporedili tudi dolgoročne obveznosti na dan 31.12.2012**, zaradi kršitev finančnih zavez iz kreditnih pogodb, ne glede na to, da so finančni upniki v letu 2013 za te kršitve sprejeli sklepe o spregledu, ki pa so bili prejeti po presečnem datumu 31.12.2012, družba pa ni imela neomejene možnosti odloga plačila za več kot 12 mesecev.

20. Kratkoročne poslovne obveznosti

V s e b i n a	31.12.2013	31.12.2012	Indeks
Kratkoročne poslovne obveznosti	**3.177.660**	**2.883.416**	**110**
Kratkoročne poslovne obveznosti do družb v skupini			
Kratkoročne poslovne obveznosti do dobaviteljev	1.471.133	1.296.082	114
Kratkoročne menične obveznosti			
Kratkoročne poslovne obveznosti na podlagi predujmov	667.140	701.397	95
Druge kratkoročne poslovne obveznosti	1.039.387	885.937	117

Kratkoročne poslovne obveznosti v znesku 3.177.660 eur so sestavljene iz naslednjih postavk:

- obveznosti za predujme 667.140 eur,od tega prodani kuponi za storitve 444.371 eur
- obveznosti do dobaviteljev 1.471.133 eur
- obveznosti do zaposlenih 435.257 eur (neto plače ter nadomestila in povračila stroškov v zvezi z delom)
- obveznosti do države (prispevki od plač, ddv, ostale dajatve) 505.432 eur
- obveznosti za obresti 85.726 eur
- ostale poslovne obveznosti 12.972 eur

Kratkoročne poslovne obveznosti so prav tako izkazane v zneskih, ki izhajajo iz ustreznih listin o njihovem nastanku, ki pri poslovnih obveznostih dokazujejo prejem materiala ali storitve ter opravljeno delo oz. obračunani strošek, odhodek ali delež v poslovnem izidu.

21. Kratkoročne pasivne časovne razmejitve

Vsebina	31.12.2013	31.12.2012	Indeks
Kratkoročne pasivne časovne razmejitve	383.471	1.965.650	20

zajemajo kratkoročno odložene stroške in kratkoročno nezaračunane prihodke in vsebujejo zneske, ki ob svojem nastanku še ne bremenijo dejavnosti družbe. V bilanci stanja so izkazane v višini 383.471 eur ter so sestavljene iz:

- stroškov revizije v skladu s pogodbo za leto 2013 višini 4.350 eur
- kratkoročne rezervacije za neizkoriščen letni dopust v višini 257.558
- sredstva unovčenih garancij v višini 27.118 eur zaradi nekvalitetne izvedbe del pri izgradnji Thermana parka, ki bodo v letu 2014 vrnjena dobaviteljem
- vkalkulirane obresti od prejetega kredita pri SID banki za november in december 2013 v višini 34.150 eur (obresti banka zaračunava polletno; obračun bo prejet v aprilu 2014)
- odloženi prihodki za preveč zaračunan avtorski honorar v letih od 2007 do 2012 v višini 11.231 eur, zaračunano Sazas-u, vendar le-ti računa ne priznavajo – glej razkritja terjatev do kupcev, točka 8
- prejeta odškodnina za obnovo zof in vzmetnic, ki se bo izvedla v začetku leta 2014, v znesku 26.565 eur
- priznan skonto Zvezi paraplegikov za promet, dosežen v letu 2013 v višini 16.314, dobropis smo izstavili v marcu 2014
- ostale kratkoročne razmejitve v višini 6.185 eur.

3.6.4 Pogojna sredstva in obveznosti

po stanju na dan 31.12.2013 znašajo:

a) 52 eur na prejeta zavarovanja, kot jamstvo za terjatve. Po pogodbah o nakupu stanovanj na obroke so terjatve zavarovane z zastavo nepremičnine.
b) 14.126 eur na oblikovan rezervni sklad za 5 lastniških oskrbovanih stanovanj v okviru objektov Doma starejših, kot to določa veljavna zakonodaja. Po zapisniku zbora lastnikov se vplačuje 0,20 eur za m2 mesečno od 01.06.2010 dalje.
c) 391.236 eur na izdane zahtevke za pogodbeno dogovorjene penale, odškodnine in poslovne škode, ki so nastale pri izgradnji Wellness parka Laško od tega:
    - Koval: 9.964 eur; sodni postopek je v teku
    - Singenium v znesku 381.272 eur: zahtevek za odškodnino je bil naslovljen na Makro 5 instalacije, ki se je medtem preimenoval; preiskava o škodnem dogodku še ni uradno zaključena, zato sodni postopek izterjave še ni bil sproveden.

3.6.5 Pojasnila postavk izkaza poslovnega izida

Pojasnila k računovodskim izkazom so sestavni del računovodskih izkazov in jih je potrebno brati skupaj z njimi.

Prihodki

Vrsta prihodka	Leto 2013			Leto 2012		Indeks
	Znesek	Struktura		Znesek	Struktura	
		Celotni prihodki	Prihodki iz prodaje			
Nočitve - penzioni	7.530.431	36,6	39,3	8.553.326	38,4	88
Zdravstvene storitve	3.974.857	19,3	20,7	4.229.653	19,0	94
Wellness storitve	2.267.715	11,0	11,8	2.379.538	10,7	95
Gostinske storitve	1.829.361	8,9	9,5	1.893.069	8,5	97
Varstvo starejših	2.704.769	13,1	14,1	2.797.746	12,5	97
Drugi prihodki iz prodaje	865.039	4,2	4,5	1.469.734	6,6	59
Čisti prihodki iz prodaje	**19.172.172**	**93,1**	**100,0**	**21.323.066**	**95,6**	**90**
Drugi poslovni prihodki	1.414.040	6,9		932.870	4,2	152
Poslovni prihodki	**20.586.212**	**100,0**		**22.255.936**	**99,8**	**92**
Finančni prihodki	7.102	0,0		45.400	0,2	16
SKUPAJ	**20.593.314**	**100,0**		**22.301.336**	**100,0**	**92**

Prihodki se morajo meriti po pošteni vrednosti prejetih nadomestil ali terjatev z upoštevanjem danih popustov. Prihodke razvrščamo na prihodke iz prodaje, finančne ter ostale prihodke.

Prihodki od prodaje storitev in blaga se v izkazu poslovnega izida pripoznajo v trenutku, ko je kupec prevzel vsa potrebna tveganja in koristi, povezana z lastništvom blaga. Prihodki od opravljenih storitev se merijo po prodajnih cenah dokončanih storitev, navedenih v računih ali drugih listinah, zmanjšanih za morebitne reklamacije ter popuste, odobrene ob prodaji ali kasneje. Prenos tveganj in koristi je odvisen od določil posamezne pogodbe oz. posla.

Finančni prihodki se pojavljajo v zvezi z dolgoročnimi in kratkoročnimi finančnimi naložbami ali v povezavi s terjatvami. Sestavljajo jih prejete obresti in dividende. Pripoznajo se ob obračunu, ne glede na prejemke, razen če obstaja utemeljen dvom glede njihove velikosti ali poplačljivosti.

22. Čisti prihodki iz prodaje v letu 2013 znašajo 19.172.172 eur. Od tega je prihodkov po pogodbi ZZZS 5,8 mio eur oz. 28,6 % vseh prihodkov, leto prej pa 5,4 mio eur oz. 23,9 % vseh prihodkov. V strukturi prihodkov iz prodaje deleži prihodkov od nočitev, zdravstvenih storitev, prodaje jedi in pijač ter varstva starejših ostajajo na nivoju preteklega leta.

23. Drugi poslovni prihodki v znesku 1.414.040 eur so sestavljeni iz;

prejete odškodnine za strojelom	19.523
prejeta odškodnina za poplavo	790.235
pokrivanje amortizacije iz dolg.rezerv	258.984
dobički od prodaje osnovnih sredstev	69.733
prihodki od vnovčene garancije	121.621
ostali prihodki	153.944

Odhodki

vrsta odhodka	LETO 2013					LETO 2012		
	Proizvajalni stroški	stroški prodajanja	stroški splošnih dejavnosti	SKUPAJ STROŠKI	strukt.	SKUPAJ STROŠKI	strukt.	ind.
Nabavna vrednost prodanega blaga	36.467			36.467	0,1	28.070	0,1	130
Stroški materiala	3.805.665	3.928	32.291	3.841.884	8,3	4.203.789	18,0	91
Stroški storitev	2.147.074	636.915	564.387	3.348.376	7,3	4.818.378	20,6	69
Stroški dela	7.538.778	372.251	1.107.082	9.018.111	19,6	9.405.833	40,2	96
Amortizacija	3.014.381	8.561	140.571	3.163.513	6,9	3.290.622	14,1	96
Prevrednotovalni poslovni odh	25.304.171			25.304.171	54,9	55.566	0,2	
Rezervacije	0		71.559	71.559	0,2		0,0	
drugi poslovni odhodki	13.680		260.042	273.722	0,6	336.768	1,4	81
POSLOVNI ODHODKI	**41.860.216**	**1.021.655**	**2.175.932**	**45.057.803**	**97,8**	**22.139.026**	**94,7**	**204**
Finančni odhodki	1.024.508			1.024.508	2,2	1.230.183	5,3	83
Ostali odhodki				0	0,0	5.256	0,0	
SKUPAJ VSI STROŠKI IN O	**42.884.724**	**1.021.655**	**2.175.932**	**46.082.311**	**100,0**	**23.374.465**	**100,0**	**197**

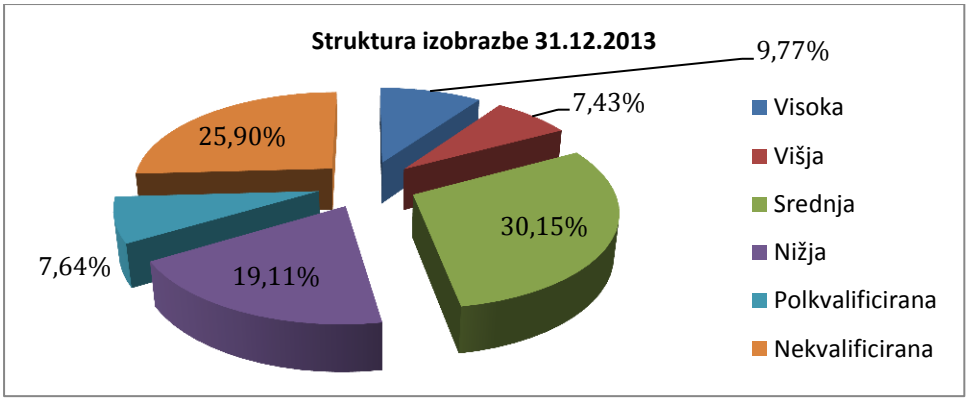
Odhodki se pripoznajo, če je zmanjšanje gospodarskih koristi v obračunskem obdobju povezano z zmanjšanjem sredstva ali povečanjem dolga in je to zmanjšanje mogoče zanesljivo izmeriti, Odhodki se razvrščajo na poslovne, finančne in druge odhodke.
Poslovni odhodki se pripoznajo v obdobju, na katerega se nanašajo in sicer, ko je opravljena storitev oz. porabljen material. V poslovne odhodke se všteva tudi nabavna vrednost prodanega blaga. Načeloma so enaki vračunanim stroškom v obračunskem obdobju.
Finančni odhodki obsegajo stroške obresti ter prevrednotovalne finančne odhodke ter nastajajo v zvezi z okrepitvijo dolgoročnih in kratkoročnih dolgov.

24. Stroški blaga, materiala in storitev predstavljajo v strukturi odhodkov 15,7 %, v primerjavi s preteklim letom so se znižali za 20%, predvsem zaradi uspešno realiziranih varčevalnih ukrepov na področju stroškov. V skladu z 20. točko 69. člena ZGD-1 navajamo stroške revidiranja letnega poročila za leto 2013, ki po pogodbi znašajo 13.000 eur. Stroški revizije po Pravilniku o metodologiji oblikovanja cen socialno varstvenih storitev pa so znašali 1.200 eur.

25. Stroški dela predstavljajo v strukturi odhodkov 19,6 % ter so se v primerjavi s preteklim letom znižali za 4 %. V čistih prihodkih so udeleženi s 47,0 %, leto poprej s 43,7 %.
V letu 2013 je uprava družbe v soglasju z delavci in reprezentativnim sindikatom podpisala sporazum o znižanju plač po progresivni lestvici. Sporazum velja za obdobje od 01.08.2013 do 31.12.2014, na osnovi navedenega sporazuma je strošek dela nižji za 264.140 eur.
Regres za letni dopust smo izplačali v višini, določeni s KP dejavnosti, povračila stroškov v zvezi z delom smo izplačevali v skladu s KP dejavnosti in določili Pravilnika o plačah Thermane d.d.

Gibanje izobrazbene strukture zaposlenih

	Število zaposlenih							Delež	Indeks
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2013	13/12
Visoka	13	43	47	57	57	50	46	9,77%	92
Višja	47	43	47	21	21	38	35	7,43%	92
Srednja	90	296	292	154	156	151	142	30,15%	94
Nižja	135	39	38	86	86	95	90	19,11%	94
Polkvalificirana	52	50	49	38	38	37	36	7,64%	97
Nekvalificirana	49	22	28	145	147	131	122	25,90%	93
Skupaj	**386**	**493**	**501**	**501**	**505**	**502**	**471**	**100,00%**	**93**



Bruto plače in nekateri drugi stroški dela

Bruto plače in nekateri drugi stroški dela	Znesek v eur		Indeks
	Leto 2013	Leto 2012	
Masa izplačanih bruto plač	6.775.256	7.103.740	95
Regres za letni dopust	413.741	416.367	99
Jubilejne nagrade, nagrade ob upokojitvi,sol.pomoč	64.867	48.843	133
Skupaj	**7.253.865**	**7.568.950**	**96**
Povpr. mesečna bruto plača na delavca iz naslova delovnih ur	1.278	1.306	98
Povprečna bruto plača v Republiki Sloveniji	1.523	1.525	100
Plače pod republiškim povprečjem RS*	16,13	14,42	112
Preseganje plač na KP dejavnosti v Thermani d.d.	0,00	1,37	

*podatek za leto 2012 16,84 je bil napačno izračunan, pravilen podatek je 14,42

Bruto plače po deležih

	Leto 2013		Leto 2012		Indeks
	Bruto iz naših sredstev	Struktura	Bruto iz naših sredstev	Struktura	
Redno delo	6.586.822	97,2	6.901.474	97,2	95
Podaljšan delovni čas	4.938	0,1	10.410	0,1	47
Boleznine do 30 dni	183.497	2,7	191.856	2,7	96
Skupaj	**6.775.256**	**100,0**	**7.103.740**	**100,0**	**95**

Skupni prejemki članov organov vodenja v poslovnem letu 2013 (294.člen ZGD-1, 5. odstavek)

Vrsta prejemka	Uprava -direktor mag. Roman Matek	Uprava - predsednik mag. Andrej Bošnjak	Individualne pogodbe*	Skupaj v eur
Obdobje izplačevanja	**jan-avg 2013**	**jul-dec 2013**	**jan-dec 2013**	
Redno delo	90.218	38.804	580.573	709.595
Stroški službene poti	2.524	2.413	9.600	14.537
Regres	587	440	10.372	11.399
Potni stroški	771	457	14.594	15.822
Boniteta	466	47	10.882	11.395
Materialni dodatki	1.156	189	16.191	17.536
Jubilejne nagrade,odpravnine			17.321	17.321
Skupaj izplačila v letu 2013	**95.722**	**42.351**	**659.534**	**797.607**
Skupaj izplačila v letu 2012	182.603	0	754.438	937.041
Indeks izplačila	52		87	85

***Po individualni pogodbi so bile v letu 2013 izplačane plače 14-im delavcem; od tega je 9 delavcev delalo celo leto, 3 delavci 10 mesecev in 1 delavec 8 mesecev.

Skupni prejemki članov organov nadzora v poslovnem letu 2013 (294.člen ZGD-1, 5. odstavek)

Vrsta prejemka	Sejnina	Potni stroški	Skupaj v eur
Nadzorni svet			
Teršek Pavel, predsednik NS	4.620		4.620
Bajraktarević Gregor, član	3.080	602	3.682
Brinovec Franc	1.901		1.901
Novosel Aleš	3.080	817	3.897
Kugler Tomaž	3.080	107	3.187
Salobir Boštjan	3.080		3.080
Romih Matej	1.060		1.060
Skupaj izplačila v letu 2013	**19.901**	**1.525**	**21.426**
Skupaj izplačila v letu 2012	13.356	743	14.099
Indeks izplačila	149	205	152

26. Odpisi vrednosti so v odhodkih udeleženi s 61,8 %.

a) **Amortizacija** je v letu 2013 znašala 3.163.513 eur. Uporabili smo proporcionalno časovno metodo amortiziranja. Obračunali smo jo posamično tako, da smo glede na dobo koristnosti naložb določili minimalne amortizacijske stopnje ter je mesečno vkalkulirali v stroške, konec leta pa opravili končni obračun.

b) Ob koncu leta 2013 smo preverili stanje investicij v teku v skupnem znesku 1.140.545,89 eur in se odločili, da vsa vlaganja v opredmetena osnovna sredstva, ki jih v prihodnosti ne bo mogoče več realizirati oz. od katerih ne pričakujemo bodočih koristi predvsem zaradi zastarelosti projektov in spremembe zakonodaja prenesemo na stroške tekočega leta. Na **prevrednotovalne poslovne odhodke** smo iz tega naslova prenesli 909.066 eur.

c) Neodpisana vrednost prodanih ter ob inventuri izločenih sredstev je znašala 22.429 eur.

d) Družba je na podlagi rezultatov poslovanja v preteklih letih in izgube tekočega leta ugotovila, da obstajajo indici na sredstvih družbe, ki smo jih želeli preveriti z neodvisno cenitvijo za potrebe računovodskega poročanja, ki v družbi do sedaj še ni bilo opravljeno. Uprava je zato sprejela odločitev, da naroči cenitev. Za presojo morebitne precenjenosti opreme je bila izvedena interna presoja, na podlagi katere je bilo ugotovljeno, da za opremo ne obstajajo znaki precenjenosti. Cenitev nepremičnih je izvedel Inštitut za nepremičnine, d.o.o., pooblaščeni ocenjevalec vrednosti nepremičnin mag. Anton Kožar. Na podlagi ugotovitev iz cenitve je uprava sprejela sklep, da se izvede slabitev zgradb na dan 31.12.2013 v skupni višini 24.172.123 eur, ter zmanjšanje poštene vrednoti zemljišč v znesku 118.155 eur

e) V letu 2013 smo oblikovali za 70.398 eur popravkov vrednosti dvomljivih in spornih terjatev ter za 12.000 eur odpis dobropisa Kogast d.o.o. zaradi izgubljenega sodnega postopka.

27. Drugi poslovni odhodki znašajo 345.281 eur. V strukturi odhodkov so udeleženi z 0,7 % deležem in so sestavljeni iz: rezervacije za variabilni del plače tožeče stranke (71.559 eur), taks za vodna povračila ter nadomestila za stavbno zemljišče (186.609 eur), štipendij (30.199 eur), podeljenih donacij in dotacij (14.650 eur) ter raznih drugih stroškov (42.264 eur).

28. Finančni prihodki in odhodki

Finančni prihodki znašajo le 7.102 eur in so sestavljeni iz obresti in dividend.

Odhodki za obresti predstavljajo 2,2% v strukturi vseh odhodkov in zajemajo obresti od dolgoročnih dolgov v višini 966.732, 48.672 eur obresti iz naslova vračila nepovratnih sredstev ter 9.104 eur obresti od drugih poslovnih obveznosti .

30. Ugotovitev izgube in predlog pokrivanja

	Leto 2013	Leto 2012	Indeks
Prihodki	20.593.314	22.301.336	**92**
Stroški in odhodki	46.082.311	23.374.465	**198**
Dobiček pred obdavčitvijo			
Izguba iz poslovanja	**-25.488.997**	**-1.073.129**	2.376
Davek od dohodkov			
Odloženi davki	-11.215	-9.125	123
Skupaj čisti poslovni izid	**-25.500.212**	**-1.082.254**	2.357

V skladu z določili 64. člena ZGD-1 je uprava sprejela sklep o pokrivanju izgube tekočega leta

		Stanje pred pokrivanjem	Pokrivanje	Končno stanje
	Čista izguba poslovnega leta 2013	**-25.500.212,04**	**9.702.971,66**	**-15.797.240,38**
1.	**OSNOVNI KAPITAL**	**15.648.700,00**		**15.648.700,00**
Pokrivanje izgube tekočega leta				
2.	**Rezerve iz dobička**	**0,00**	**0,00**	**0,00**
a	zakonske rezerve	0,00		0,00
b	rezerve za lastne deleže	0,00		0,00
c	lastne delnice in lastni poslovni deleži	0,00		0,00
d	statutarne rezerve	0,00		0,00
e	druge rezerve iz dobička	0,00		0,00
3.	**Kapitalske rezerve**	**9.702.971,66**	**-9.702.971,66**	**0,00**
a	vplačani presežek kapitala	9.702.971,66	-9.702.971,66	0,00
4.	**Presežek iz prevrednotenja**	**1.790.495,00**	**0,00**	**1.790.495,00**
a	splošni prevrednotovalni popravek kapitala	1.781.783,00	0,00	1.781.783,00
b	posebni PPK finančnih instrumentov	8.712,00		8.712,00
	Skupaj	**1.641.954,62**	**0,00**	**1.641.954,62**

% obveznih rezerv pred pokrivanjem izgube	62,00%
% obveznih rezerv po pokrivanju izgube	0,00%
% obveznih rezerv po ZGD-1	10,00%

Sklep o pokrivanju izgube tekočega leta smo upoštevali v revidiranih računovodskih izkazih za leto 2013.

3.6.6 Pojasnila postavk izkaza denarnih tokov

V skladu s pravilnikom o računovodstvu podjetja Thermana d.d. Laško je izkaz denarnih tokov izdelan po neposredni metodi. Podatke smo pridobili iz izvirnih listin o prejemkih in izdatkih, iz izpiskov prometa in stanja poslovnih računov pri bankah in iz knjigovodskih evidenc ter jih smiselno razporedili na ustrezne postavke izkaza denarnih tokov. Med denarna sredstva in njihove ustreznike (v skladu s pravilnikom) uvrščamo denarna sredstva v gotovini in na računih ter kratkoročne finančne naložbe.

Pri denarnih tokovih pri poslovanju izkazujemo prebitek prejemkov pri poslovanju v višini 3.832.876 eur (med drugimi prejemki iz poslovanja izkazujemo prejete odškodnine za strojelom in poplavo ter refundacijo nadomestil), finančni tokovi pri naložbenju izkazujejo prebitek izdatkov nad prejemki za 228.523 eur. Denarni tokovi pri financiranju izkazujejo prebitek izdatkov nad prejemki v višini 3.465.373 eur zaradi odplačil dolgoročnih kreditov in obresti. V letu 2013 tako izkazujemo pozitivni denarni izid v višini 138.980 eur, končno stanje denarnih sredstev in njihovih ustreznikov na dan 31.12.2013 pa znaša 300.852 eur.

3.7 Izjava o sprejemu izkazov

Uprava družbe potrjuje Letno poročilo in računovodske izkaze družbe Thermana d.d. sestavljene na dan 31.12.2013 oziroma za poslovno obdobje, ki se je začelo 01.01. in končalo 31.12.2013, priloge k računovodskim izkazom in uporabljene računovodske usmeritve v Letnem poročilu.
Letno poročilo 2013, ki ga sestavljata računovodski in poslovni del, je izdelan v skladu z veljavnimi Slovenskimi računovodskimi standardi in Zakonom o gospodarskih družbah (ZGD-1).

Laško, dne 22.07.2014

Vodja OE RIF
Tomić Nataša

Predsednik uprave
Mag. Andrej Bošnjak

3.8 Izjava o odgovornosti uprave

Uprava družbe je odgovorna za pripravo Letnega poročilo družbe Thermana d.d. ter računovodskih izkazov na način, ki vsej zainteresirani javnosti daje resnično in pošteno sliko premoženjskega stanja in izidov poslovanja družbe Thermana d.d. v letu 2013.
Izjava o odgovornosti uprave vključuje odgovornost za vse računovodske izkaze družbe Thermana d.d.
Uprava izjavlja;

- da so računovodski izkazi pripravljeni ob domnevi, da bo podjetje Thermana d.d. nadaljevala poslovanje tudi v prihodnosti, oziroma ob predpostavki delujočega podjetja;
- da dosledno uporablja izbrane računovodske politike in razkriva morebitne spremembe v računovodskih politikah;
- da so računovodske ocene pripravljene pošteno in premišljeno ter v skladu z načelom previdnosti in dobrega gospodarjenja;
- da so računovodski izkazi s pojasnili pripravljeni v skladu z veljavno zakonodajo in SRS.
- da ni bila s strani povezanih oseb družba izpostavljena vplivom, da bi v smislu 545. čl. ZGD-1 opravila zase škodljiv pravni posel ali da bi nekaj storila ali opustila v svojo škodo. Celotna izjava v skladu s 545. čl. ZGD-1 se nahaja na sedežu družbe, iz nje pa izhaja, da so s povezanimi osebami potekali posli nakupa materiala ter izvajanja storitev.

Uprava je odgovorna za izvajanje ukrepov, s katerimi zagotavlja ohranjanje vrednosti premoženja družbe ter za preprečevanje in odkrivanje prevar in drugih nepravilnosti.

Predsednik uprave
Mag. Andrej Bošnjak

Laško, dne 22.07.2014

3.9 Dogodki po dnevu bilance stanja

Na podlagi ugotovitev iz letnega poročila in bilance stanja, ki izkazuje kapitalsko neustreznost bo družba ravnala po postopkih, ki jih določa zakon.

4. POROČILO REVIZORJA

Deloitte.

Deloitte Revizija d o o.
Dunajska cesta 165
1000 Ljubljana
Slovenija

Tel: +386 (0) 1 3072 800
Faks: +386 (0) 1 3072 900
www.deloitte si
www.facebook.com/DeloitteSlovenija

POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA
lastnikom družbe Thermana d.d.

Poročilo o računovodskih izkazih

Revidirali smo priložene računovodske izkaze družbe Thermana d.d. (v nadaljevanju 'Družba'), ki vključujejo bilanco stanja na dan 31. decembra 2013, izkaz poslovnega izida, izkaz drugega vseobsegajočega donosa, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne opombe.

Odgovornost poslovodstva za računovodske izkaze

Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi, in za takšen notranji nadzor, ki je po mnenju poslovodstva potreben za pripravo računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake.

Revizorjeva odgovornost

Naša odgovornost je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija vključuje izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in vključujejo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj prouči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija vključuje tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen poslovodstva kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše mnenje s pridržkom.

Osnova za mnenje s pridržkom – omejitev obsega revidiranja

Kot je navedeno v pojasnilu 2 »*Opredmetena osnovna sredstva* « k računovodskim izkazom, Družba na dan 31.12.2013 izkazuje zgradbe v višini 37.990 tisoč EUR, ki so bile na podlagi ocene nadomestljive vrednosti na dan 31.12.2013 oslabljene za 24.172 tisoč EUR. Omenjeni znesek je bil pripoznan v poslovnem izidu leta 2013 v okviru odhodkov iz prevrednotenja opredmetenih osnovnih sredstev. Kot je pojasnjeno v omenjenem pojasnilu, kljub znakom morebitne precenjenosti omenjenih

Ime Deloitte se nanaša na Deloitte Touche Tohmatsu Limited, pravno osebo, ustanovljeno v skladu z zakonodajo Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske (v izvirniku »UK private company limited by guarantee«), in mrežo njenih članic, od katerih je vsaka ločena in samostojna pravna oseba
Podroben opis pravne organiziranosti združenja Deloitte Touche Tohmatsu Limited in njenih družb članic je na voljo na www deloitte com/si/nasa-druzba.

Member of Deloitte Touche Tohmatsu Limited

sredstev v preteklosti, ocena nadomestljive vrednosti za pretekla poslovna leta ni bila pripravljena, zato se skladno s Slovenskim računovodskim standardom 1 – *Opredmetena osnovna sredstva* nismo mogli prepričati v njihovo nadomestljivo vrednost za pretekla poslovna leta in ugotoviti, ali bi bilo morda potrebno omenjene odhodke pripoznati že v preteklih poslovnih letih. Med opravljanjem revizijskih postopkov revidiranja računovodskih izkazov za leto, končano 31. decembra 2013, se tako nismo mogli prepričali v pravilnost izkazanih stanj opredmetenih osnovnih sredstev v otvoritveni bilanci stanja. Ker imajo le ta lahko pomemben vpliv tudi na amortizacijo tekočega poslovnega leta, se torej nismo mogli prepričati v odhodke prevrednotenja in amortizacijo v izkazu poslovnega izida za leto, ki se je končalo 31. decembra 2013.

Mnenje s pridržkom

Razen glede možnih učinkov zadeve, opisane v odstavku *Osnova za mnenje s pridržkom – omejitev obsega revidiranja*, računovodski izkazi po našem mnenju v vseh pomembnih pogledih pošteno predstavljajo finančni položaj Družbe na dan 31. decembra 2013, njen poslovni izid, drugi vseobsegajoči donos in denarne tokove za tedaj končano leto v skladu s slovenskimi računovodskimi standardi.

Poudarjanje zadeve

a) *Delujoče podjetje*

Računovodski izkazi so pripravljeni ob predpostavki, da bo Družba nadaljevala kot delujoče podjetje. Družba izkazuje na dan 31. decembra 2013 negativni čisti poslovni izid v višini 25.500 tisoč EUR, in, kot je navedeno v pojasnilu *3.6.1. Upravljanje s tveganji* k računovodskim izkazom, Družba na dan 31. decembra 2013 izkazuje presežek kratkoročnih obveznosti nad kratkoročnimi sredstvi v višini 18.084 tisoč EUR. Kot je navedeno v omenjenem pojasnilu je izguba v tekočem poslovnem letu skupaj s prenesenimi izgubami presegla polovico osnovnega kapitala Družbe, kar nakazuje na tveganje kapitalske neustreznosti. Navedene okoliščine nakazujejo pomembno negotovost, ki lahko vzbudi bistven dvom v sposobnost Družbe, da nadaljuje kot delujoče podjetje. V omenjenem pojasnilu so obravnavani tudi načrti poslovodstva v zvezi s temi zadevami. Računovodski izkazi ne vsebujejo morebitnih popravkov, ki bi utegnili biti posledica te negotovosti.

Naše mnenje ne vsebuje prilagoditev v povezavi s to zadevo.

Poročilo o drugih zakonskih in regulativnih zahtevah:

Poslovodstvo je odgovorno tudi za pripravo poslovnega poročila v skladu z zahtevami Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1). Naša odgovornost je podati oceno o tem, ali je poslovno poročilo skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi. Naši postopki v zvezi s tem so opravljeni v skladu z mednarodnim standardom revidiranja 720 in omejeni zgolj na oceno skladnosti poslovnega poročila z revidiranimi računovodskimi izkazi. Po našem mnenju je poslovno poročilo skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

DELOITTE REVIZIJA d.o.o.

Kristian Milošič
Pooblaščeni revizor

Dušan Hartman
Član uprave

Deloitte.
DELOITTE REVIZIJA D.O.O.
Ljubljana, Slovenija

Ljubljana, 22. julij 2014